

سُلَّمٌ

د اسلام

له نظره

جان محمدزاده احمدزی  
عبدالواحد نهضت فرا



اینجمن تئاتر صبری لکلکی

## د کتاب خانگر تیاوی

د کتاب نوء :

سوله د اسلام له نظره

محقق :

استاد زاهدی احمدزی

کمپیوټر دیزاینر :

میرویس رامکی

ناشر :

د سولی اوپیوستون له پاره د هسکاری ټولنه

د چاپ شمیر :

۱۰۰ جلد

د چاپ تاریخ :

۱۴۲۱ق - ۱۳۷۹ش - ۲۰۰۵

لومړۍ چاپ

چاپ :

د صبور د اسلامي خپرونو مرکز، ګل حاجی پلزد ۱۲۲۵

تيلفون ۸۶۳۳۸۲

د دې کتاب ټول حقوق د سولی اوپیوستون له پاره د هسکاری ټولنه پوری اړد لړی

# سوله د اسلام له نظره

محققین : استاد زاهدی احمدزی او  
عبدالواحد نهضت فراہی

د سولې اوپیوسټون له پاره د همکاری تولنه

۱۴۲۱ق - ۱۳۷۹ش



## دالي

تولو هفو و گدو، تولنو او انجمنو نو ته چې د بشری تولنۍ له پاره د سوله  
ئيز زوند کولو هاند کوي، له جنګ خخه کرکه کوي، ترهه گر کری غندی  
او د بشری ويني درناوی کوي او د ئحمکی د اعمار له پاره سوله او امن  
ضروري گنی.

د سولی او يو والی د پاره ده خو کولو انجمن

الف

مخ

## فهرست

عنوان

۱	سریزه
	لمبی برخه
	تعريف لغوی
۳	اصطلاحی
۵	د سولی شرعی حکم
۶	د سولی دولونه
۷	د مسلمانان او کفار و ترمنع صلحه
۱۱	شرطونه
۱۳	لومبری شرط، دویم شرط، دریم شرط
۱۴	خلورم
۱۵	پنجم
۱۷	شپرم
	اووم شرط

## عنوان

ب

مخ

دویم دول دمیرہ او میرمن ترمنج سولہ.....	۱۹
په وصیت کی سولہ.....	۲۶
په پر ہارونو کی سولہ.....	۲۸
په مالی حقوقو کی.....	۳۱
ددغی سونی دولونه، ۱ - صلح مع اقرار.....	۳۳-۳۲
۲ - صلح مع انکار، ۳ - صلح مع سکوت	
د دوو مسلمانو جنگیالیو دلو ترمنج د اور بند سولہ کول.....	۳۶

## دو همہ برخہ

## احکام او مسائل

د صلحی احکام.....	۵۱
د سولی دینی ارزښت.....	۵۵
سولہ کول د الله تعالیٰ حکم دی.....	۶۴
د حضرت حسن او حضرت معاویہ ترمنج سولہ.....	۶۶
سولہ کول غوره عمل.....	۷۲

## عنوان

## ج مخ

سوله ئىز ژوندا او اسلام ..... ۷۷
د مدینى مىشاق ..... ۷۸

## درىمە بىرخە

## د سوله ئىز ژوند كولو تعریف

د نبوى احادى شوپە رنماكى سوله ئىز ژوند ..... ۸۵
تولىز عدالت ..... ۹۱
اسلام او د بىش حقوق ..... ۹۹
پە اسلام کى مدنى او اقتصادى حقوق ..... ۱۰۶
اقتصادى حقوق ..... ۱۰۹
دانتقام پە پىرتلە عفووھ ..... ۱۱۶
دانتقام پە مقابل كە د عفووھ پە بارە كى نبوى سيرت ..... ۱۲۰
امنىت مصئونىت راولى ..... ۱۲۴
پاي ..... ۱۳۲

## سرليک

د سولې په نامه کتاب د اسلام د مقدس دین له نظره لومړنی خیرنیز، تحقیقی اثر ده چې د سولې او پېوستون لپاره د همکاری د ټولنی له خوا چاپ شوی. دا کتاب د دوو نومیالیو او مشهورو دینی عالمانو د هلو څلنو نتيجه ده چې په دوو ملي ژیو، پښتو او دری خپور شویدی. د یادونی ورده چې دا کتاب مخکی له دی چې چاپ شی د یو دری ورځنی ورکشاب په لړ کې د افغانی پوهانو له خوا ترغور او خیرنی لاندی و نیول شو او هر اړخیز بحثونه پری ترسره شول او د قبول ور و ګرځید.

د دی کتاب په رابطه له مختلفو باوری منابعو خخه ګته اخیستل شوی ده، دا کتاب مونږ ته دارابنې چې د اسلام دین په دوامداره او پرله پسی توګه د لانجود حل او د سولې کولو لارښونه کوي. په بل عبارت له دغه تحقیقی اثر خخه ثابتیږي چې د اسلام مبارک دین د سولې او برابری دین دی چې د هر دول قهر او غصی په کنترول ټینګار کوي. د اسلام دین خپل پیراوان سولې، مینې، رستینولې او ورور ګلوی ته رابولی. که د اسلام دین بنسټ او اساس ته نظر وشي په بشکاره توګه به دا معلومه شي چې د اسلام دین د سولې او عدالت پرستنو ولاړ دي. له بدنه مرغه په دی هکله د مسلمانانو غرضی تبلیغات او ئینې عملونه د اسلام د احکامو خخه توپیر او مخالفت لري.

د اسلام پاک دین نه یو اخى دا چې خپل پیراوانو ته د سولې لارښونه کوي بلکې امر کوي چې د نورو اديانو له پیراوانو سره هم په سوله او صمیمیت کې گذاره و کړي. لکه څنګه چې د راشده خلیفه ګانو په وخت کې اسلام د لویو ولسى نظامونو په جمله کې حسابیده په دغه دوره کې اسلام د ولسواكۍ نظام واقعی بشکارندوی ؤ چې د

يونان د وخت ولسوالکي تولنيز عدالت، د عربو، عجمو، تور او سپين، غلام او آزاد،  
 ناتوان او توافقنده ترمنع د اسلامي اساساتو مطابق په سوله ايزه توگه تطبيقide. خوله  
 بدنه مرغه هفه په ولسى ستنو ولاړ اسلامي نظام چې دراشه خلیفه ګانو په وخت کې  
 موجود وو. د امويانو په (۹۰) کلنډ دوره او وروسته بیا د عباسيانو په دوره کې په  
 اصلی حالت پاتی نه شواوله خپل مسیر خخه واوښت، چارواکوله اسلامي اساساتو  
 او له سوله ايزو اصولو خخه ډيره لړه ګته اخيستله او د دی پرڅای یې خپلو هدفونو او  
 غرضونو ته د رسیدو په خاطرد دكتاتوري نظامونو د لارو، چارو او طريقو خخه کار  
 واخیست. دا بسكاره او روښانه ده چې داسی عملونه د وخت د یوزمامدار کارؤ په  
 داسی حال کې چې اسلام پخپله د بلني، سولې او ولسوالکي لار او طريقه ده.  
 د سولې او پيوستون له پاره د همکاري تولنه هيله منده ده چې د دغه خپرنيز اثر په  
 لوستلو سره به د سوله ايزو ارمانونو په تطبيق کي مثبت پرمختګ رامنځ ته شي او د  
 خلکود ذهنیتونو په روښانه کولو کي به مؤثر او ګتیور ثابت شي او د قهر آميذه پینبو  
 په مقابل کې به مثبت بدلون راشی.  
 مونږ هيله مند یو چې دغه بالارزښته كتاب به داسی یوې تولني د جوريدو په لاره کې  
 چې د تبعيض، تعصب، بیلواالی او توپیر خخه خلاصه وي رغنده او په زړه پورې  
 کردار ترسره کړاي شي.

په ډير درناوې

د سولې او پيوستون له پاره د همکاري تولنه

## الف

### مراجع

په دغه کتاب «سوله د اسلام له نظره» کی له دغولاندی ماخذونه خخه استفاده شوی ده.

۱-قرآن کریم

### تفسیر:

مصنف	متوفی	تفسیر:
امام محمد بن احمد قرطبي	۶۷۱ هـ	۲- تفسیر قرطبي
امام ابوالحسن علی بن حبیب ماوردي	۴۵۰ هـ	۳- تفسیر ماوردي
امام عبدالحق بن غالب بن عطيه اندلسی	۵۴۶ هـ	۴- تفسیر المحرر الوجيز
حافظ عماد الدین اسماعیل بن عمروین کثیر	۷۷۴ هـ	۵- تفسیر ابن کثیر
علامہ محمود الحسن د یونینی	۱۳۴۹ هـ	۶- تفسیر موضع الفرقان
علامہ طبرسی - فضل بن حسن	۵۳۸ هـ	۷- تفسیر مجمع البیان
مولانا مفتی محمد شفیع	۱۳۹۶ هـ - ۱۹۷۶ م	۸- تفسیر معارف القرآن
علامہ احمد بن علی رازی جصاص	۱۳۷۰ هـ	۹- تفسیر جصاص
مولانا سید ابوالاعلى مودودی	۱۳۹۹ هـ	۱۰- تفسیر تفہیم القرآن
حکیم الامة مولانا اشرف علی تھانوی	۱۳۶۲ هـ	۱۱- تفسیر بیان القرآن
علامہ محمد شریینی الخطیب	۹۷۷ هـ	۱۲- تفسیر سراج المنیر
امام عبد الله بن احمد نسفی	۱۲۰۱ هـ	۱۳- تفسیر مدارک
شهاب الدین سید محمد الوسی مفتی بغداد	۱۲۷۰ هـ	۱۴- تفسیر روح المعانی
علامہ شیخ محمد بن عمر رازی	۶۰۶ هـ	۱۵- تفسیر کبیر
محمد علی صابونی	تفسیر صفوۃ التفاسیر	۱۶- تفسیر صفوۃ التفاسیر

### آحادیث:

امام ابی عبد الله محمد بن اسماعیل بخاری	۲۵۶ هـ	۱۷- صحیح بخاری
امام مسلم بن حجاج قشیری نیشاپوری	۲۶۱ هـ	۱۸- صحیح مسلم
امام ابو داود سلیمان بن اشعث	۲۷۵ هـ	۱۹- سنن ابی داود
امام محمد بن عیسیٰ ترمذی	۲۷۹ هـ	۲۰- جامع ترمذی

١٣٨٥ هـ	امام علي بن عمر دارقطنی شيخ ولی الدين تبریزی امام سید شریف رضی امام شوکانی محمد بن علی	٢١- سنن دارقطنی ٢٢- مشکوہ ٢٣- تهجی البلاعہ ٢٤- نیل الأوطار ٢٥- سبل السلام ٢٦- فتح الباری ٢٧- اشعة اللمعات ٢٨- عنون المعبود ٢٩- فیض الباری ٣٠- غایة المأمول
١٢٥٠ هـ	امام محمد بن اسماعیل الامیرالیمنی الصناعی ١١٨٢ هـ امام حافظ احمد بن حجر عسقلانی ٨٥٢ هـ شیخ عبدالحق دھلوی ١٠٥٢ هـ	
١٣٥٢ هـ	علامہ ابی طیب محمد شمس الحق عظیم ابادی شاہ انور شاہ کشمیری بن سید محمد معظم ١٣٥٢ هـ	
١٩٢٤ هـ	شیخ منصور علی ناصف	

## فقہ:

١٨٣ هـ	امام اوقاضی یعقوب بن ابراهیم	٣١- کتاب الخراج لابی یوسف
٢٢٤ هـ	حافظ او عظیم امام ابی عبید قاسم بن سلام	٣٢- کتاب الاموال لابی عبید
٥٩٣ هـ	علی بن ابی بکر فرغانی مرغینانی	٣٣- هدایہ
٦٢٠ هـ	علامہ موفق الدین عبد الله بن احمد ابن قدامہ مقدسی	٣٤- المغنی لابن قدامہ
١١٠ هـ	امام محمد بن حسن بن فرقہ شیبانی	٣٥- شرح السیر الكبير
٨٩٢ هـ	شیخ الاسلام محمد بن اسرائیل	٣٦- جامع الفصولین
	امام علاء الدین ابی الحسن طرابلسی	٣٧- معین الحکام
	امام خمینی	٣٨- زیدۃ الاحکام
	امام خمینی	٣٩- تحریر الوسیله
	علامہ یوسف قرضاوی	٤٠- الحلال والحرام
٢٨٧ هـ	امام ضحاک شیبانی	٤١- کتاب الدييات
	وہبة زحلی	٤٢- الفقه الاسلامی وادلته،
٣٧٣ هـ	امام ابوالیث سمرقندی	٤٣- توضیح المسائل

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### سریزه

«الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد وعلى آله واصحابه ومن دعا  
بدعوته الى يوم الدين.»

و بعد :

داسلام مقدس دین بو اخینی هفه دین دی چی د نورو ادیانویه نسبت زیات دانسان ژوند ته  
احترام لری او ددی خبری بسکاره دلیل دادی چی الله تعالی په ناحقه سره دیو انسان ژوند  
ختمول دتول انسانیت قتل او ختمول گنلی دی لکه چی په قرآن کریم کی الله تعالی  
فرمایلی دی :

«مَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَانَمَا قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا وَمَنْ  
أَحْيَاهَا فَكَانَمَا أَحْيَا النَّاسَ جَمِيعًا.» (۱۱)

ترجمه: همه خوک چی و وزنی یو نفس بی له عوض دبل نفس نه یا بی له فساده په ځمکه کی نو  
ګواکی تبول خلک بی و ژلی دی او هر چا چی ژوندی کړ دغه یو نفس نو ګواکی تبول نفس بی ژوندی  
کړی دی.

او ددی حکمت دادی چی الله تعالی انسان په ځمکه کی د کومولو یو مقصدونو له پاره  
پیدا کړی دی چی د ځمکی عمران هم پکی دی او بیا بی د ځمکی واک ورته ور کړی دی په  
چېل منځی جګرو سره له منځه درومی، تمدن او اجتماعیت تحقق نه مومی. همدا سبب دی  
چی داسلام مقدس دین اسلامی امت ته په چېل منځی روغی جوری، سولی او سلامتی

حکم کری دی، خکه چی داسلام د کلیمی معنا امن او سلامتیا ده.  
 مگر له بده مرغه په پنځمه هجری پېړی کی کله چی په اسلامی امت کی یوشمیر داسی  
 و ګرو تبارز و کړ چی د خپلو شخصی اغراضو، مادی او سیاسی مقاصدو د ترلاسه کولو  
 څرس او مینی د اسلام د سولی، امن، اجتماعی عدالت، خپل منځی ایشار او قربانی له  
 زرینو هداياتو خخه لري کړل، چی تراوسه پوری په اسلامی امت کی دغه بدمرغی دوام  
 لري چی نه یوازی داچی د اسلامی امت تمدن، عمران، سوکالی او هوساینه یې تالاترغه  
 کری دی؛ بلکې دغیر اسلامی امتونو د مغرضو و ګرو له پاره یې هم له اسلامی سوله پالو  
 اصولو خخه په لري کیدو دا زمينه برابره کری ده چی په اسلام دنه پوهيدلو او د دغونې  
 لاری شویو مسلمانانو د اعمالو په لیدلو سره په اسلام تنقیدونه و کړي. سره له دی چی په  
 تیرو لسو پېړيو کی د اسلامی امت مصلحینو په بشپړه توګه د سولی او امن د پلی کولو په  
 تکل د خپل وس په انډیول دعوت چلولی او هلى خلی یې کری دی چی په زړه پوری نتيجه  
 یې ورکړی ده، او دامت د پرگنو برم او سکون یې ورته راستون کری دی، او تراوسه پوری  
 دغه لري روانه ده او روانه به وي، دا خکه چی په هر عصر کی ئینې و ګړي دنفس او شیطان  
 په لمسه په ئینې ولسونو کی د خپل ولس د سوله ئیز ژوند په لاره کی خنډ واقع کېږي چې  
 نېړدی مثال یې زموږ د ګران ھیواد افغانستان روان غمیز حالت دی چې دادی د خپلو  
 سلفو مصلحینو په اتباع سره دغه اثر د سولی او امن دارزښت په بیان کی د اسلامی  
 مسئولیت په احساس کولو لیکلی شی الله تعالی دی و کړي چې اغیزمن و ګرځیږي او  
 زموږ د ډغم ئېلی ملت تالا شوی سوله او امن بېرته راو ګرځیږي.

آمین

استاذ زاهدی احمدزی او عبدالواحد نهضت فراهی

## سوله د اسلام له نظره

### لفظی تعریف:

صلح عربی کلیمه ده او په عربی ژبود کی صلح په یوولسو معناو سره را غلی لکه چې امام راغب اصفهانی او نور و عربی ژبود د پوهانو ویلی دی، او هغه معنا وی په لندیز سره په لاندی کر شو کی بیانولی شی:

الف: د منفعت او گتني په معنا.

ب: دور تیا او مناسب والی په معنا.

ج: د بهه والی په معنا سره.

د: د استعداد په معنا.

ه: د جو رشت په معنا. یعنی چې په یوشی یا یوچاکی نیمگړ تیاوی هغه ورڅخه لری کړای شي او بشپړ کړای شي.

و: د نیکی او بشیگړی کولو په معنا. یعنی نیک عمل کول

ز: د نعمت په معنا:

ی: د اتفاق او پخلاتکیدو په معنا:

ا-ی: د اوریندا او جنګ منعه کولو په معنا.

### اصطلاحی تعریف:

د صلح د اصطلاحی تعریف په باره کی فقهاء مختلف اقوال خر ګند کړی دی، د ائکه چې د صلح مختلف موارد دی، لکه په اقتصادی معاملاتو کی صلح، په ازدواجی معاملاتو

کی دمیره او میرمن ترمنع صلح، دجگره مارو خواه ترمنع صلح او داسی نور چی دهريو مورد له پاره صلح ئانگری تعريف لري، خودلته له دی امله چی په جنگی صلح بحث کولي شی او دجنگ او صلح د موضوع د مختلفو اړخونو بيان دی یوازی دجنگی صلح  
اصلائي تعريف وراندي کولي شی چی محدثينو، مفسرينو، فقهاء او عربی لغت پوهانو کېږي دی او هفه دادی:

**الصلح: هو رفع الحرب والمخاصلات على شروط تعرف بشروط الصلح، وهو عقد يرفع التزاع.** (۱۱)

**ترجمه:** صلح په شرعی اصطلاح کی دجنگ بندول او شخړو لري کول او د اختلافاتو ختمول دی، پرهفو شرطونو سره چی د صلح د شرطونو په نوم سره یادولی شی، یا په بل عبارت: صلح هفه تپون ته ويل کېږي چی جنگ، شخړه او نزاع پری ختمېږي، برابره خبره ده که نزاع لفظي وي او که وسلو الله وی.

د صلح دغه اصطلاحی تعريف خورا زيات جامع دی، ئکه چې پدغه تعريف سره هر ډول صلح، معاملاتي وي، که محاربوي او که ازدواجي وي ټولی پکي رادرومي. دغه راز محاربوي هر ډول صلح هم پکي رائخي، برابره خبره ده که د مسلمانانو او کفارو ترمنع وي او که د کومي اسلامي ډلګي او د هفو د مسلمان حاکم ترمنع وي، او که د دوہ مسلمانو ډلګيو يا مليتونو ترمنع وي، حقوقی وي، که سياسي وي او که جغرافيوي دغه گردی صلح احتوا کوي، او پکي رانغاړي بي.

**د صلح شرعی حکم:**

په اسلامي شربعت کي هر ډول صلح کول او خپل منئي شخړي ختمول روادي خو پدی شرط چې حلال پکي حرام نه کړا شی او حرام پکي حلال نه کړا شی. یعنی په سوله کي اسلامي حدود په نظر کي ونيولی شی او دغیر شرعی اعمالو او اقوالو په ارتکاب سوله

۱- مفردات القرآن ص ۲۹۲، القاموس المحيط ج ۲ ص ۸۳۹، معجم الوسيط ج ۱ ص ۵۲۰، المجدج ج ۱ ص ۴۳۲

ونه کرای شی، حکه چی دغه دول سوله کول په اسلامی شریعت کی منوع او ناروا دلکه  
چی نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی:

عن عمرو بن عوف المزنی رضی الله تعالی عنہ ان رسول الله صلی الله علیه وسلم قال:  
**«الصلح جائزٌ بين المسلمين إلا لصلحا حراماً أو أحل حراماً و المسلمين على شرطهم**  
إِلَى شَرْطٍ حَرَامًا حَلَالًا أَوْ أَحْلَ حَرَامًا»<sup>(۱)</sup>

رواہ ابو داود و ابن ماجه والترمذی  
ترجمه: له عمرو بن عوف مزنی رضی الله عنه خخه روایت شوی دی چی په تحقیق سره رسول الله  
صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی: دمسلمانانو ترمنع سوله کول روا دی، مگر داسی صلح روانه ده  
چی شرعی حلال شیان حرام و گرخوی او یا حرام شیان حلال و گرخوی. او په مسلمانانو باندی پرهفو  
شرطونو باندی التزام واجب، او عملی کول بی پری لازم دی چی دسولی دترون په مهال کی پری  
کینبودل شوی وی مگر داسی سوله نیز شرط قبلو او عملی کول پری لازم نه دی چی حلال حرام  
و گرخوی او یا حرام حلال و گرخوی.

دا حدیث امام ابو داود په خپل سنن کی او امام ابن ماجه په خپل سنن کی او امام ترمذی په  
خپل جامع کی تخریج او روایت کری دی.

امام شوکانی رحمة الله عليه دبورتنی حدیث په شرح کی لیکلی دی:  
**قوله «الصلح جائز» ظاهر هذه العبارة العموم، فيشمل كل صلح إلا ما استثنى؛ والى**  
**العموم ذهب أبوحنيفة ومالك وأحمد والجمهور.**<sup>(۲)</sup>

ترجمه: د حدیث داجمله چی صلح په اسلامی شریعت کی روا ده، پردي باندی دلالت کوي  
چی هر دول سوله روا دد پرته له داسی صلح خخه چی له مشروعیت خخه مستثنی شوی  
وی، امام ابوحنیفه (رح) امام مالک (رح)، امام احمد بن حنبل (رح) او جمهورو فقهاؤ هم  
ویلی دی چی نظر په دغه پورتنی حدیث هر دول صلح روا ده، خو چی له شرعی نصوصو

۱- سبل السلام ج ۳ ص ۸۸۳، نبل الاوطارج ۵ ص ۲۸۶، طبع مصر مصطفی بابی

۲- نبل الاوطارج ۵ ص ۲۸۷، عنون المعبودج ۹ ص ۷، ۴، بیروت دار الفکر

شخه خلاف نه وي.  
دصلح دولونه

په اسلامی شريعت کي په مجموعى توگه سوله په شپر دوله ده لکه چي حافظ ابن حجر عسقلاني (متوفى ١٤٧٣ھ ١٨٥٢م) په خپل كتاب فتح الباري شرح صحيح البخاري كتاب الصلح کي ويلی دی:

**والصلح اقسام:** ١- صلح المسلم مع الكافر، ٢- والصلح بين الزوجين، ٣- والصلح بين الفتنة الباغية والعادلة، ٤- والصلح بين المتفااضبين، ٥- والصلح في البراح كالعنف على مال، ٦- والصلح لقطع الخصومة اذا وقعت المزاحمة اما في الاملاك أو في المشتركات كالشوارع.<sup>(١)</sup>

ترجمه: او صلح په دير و دولونو ده، لکه صلح دمسلمان له کافر سره، دويم دميره او مير من ترمنع سوله کول، دريم: ديا غني او نيا و مني دولو ترمنع سوله کول، خلورم: دده مسورو ترمنع دې خلاني روغه کول، پنئهم: په خپل منځي جنګ کي دتبي شويود د خمنونو سوله کول او هغه داسی چي دتبي شوي له پاره پر تبې کونونکي باندي دديت په توگه پرمال کينبودلو سوله وکړۍ شي، شپررم: دده برخمنو او خوکسانو چې په املاك کي سره شريک وي لکه لياره او داسی نور او بیا ده ټوپه منع کي اختلاف سره پيدا شي او یو دبل په مخه کي خند واقع کېږي او نه بې پر بيردي چې ګتيه ورڅخه و اخلي بیا ددوی ترمنع دريم ګېږي روغه جوره سره وکړي.

دسولي دغه شپر وارد دلونه الله تعالى په قرآن کريم کي بيان کېږي دې چې ئيني دولونه بې په خانګړي توگه ذکر کېږي دې دا خکه چې دصلح دغه دولونه دير مهم دې، او اهمیت بې د متعدد والي په وجهه دې، یعنی دا خلاف او جنګ تداوم چې زيانونه بې تولنې ته متعدد کېږي او تولنه ورڅخه زیافنه کېږي پداسي حال کي چې صلح بې نه یوازی داچي جګړه مارو اړخونو ته ګنډه رسوبی بلکي تولنې ته بې هم ګتيه رسېږي نو خکه الله تعالى په

خانگری توگه ذکر کړی دی، او یو شمیر نور سوله ئیزد دلوونه یې عام او ضمنی بیان کړی دی چې بیا فقهاء د اجتهاد په ذریعه په تفصیل سره بیان کړی دی، زه غواړم د لته د قرآن کریم په رنیا کې په قرآن کریم کې د سولی ذکر شوی دلوونه هر یو بیلا بیل په تفصیل سره ذکر کړم خود سولی مینه وال په اسانتیا سره د هغوي په شرعی ارزښت پوهشی، او هم په شرعی توگه د سولی د ارتیا ضروری مراتب و پیشنه:

### لومړی - د مسلمانانو او کفارو تر منع سوله:

له غیر اسلامی خواکونو او کفارو سره د صلح په باره کې الله تعالی په قرآن کریم کې مومنانو ته د اسی لارښونه او حکم کړی دی او ورته فرمایلی یې دی:

**وَإِنْ جَتَحُوا لِلَّهِ مَا لَهُ الْهُنَّاءُ وَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ أَنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَإِنْ يُرِيدُوا إِنْ يُخْدَعُوكُمْ فَإِنَّ حَسَبَكُ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيْدَكَ بِنَصْرٍ وَّبِالْمُؤْمِنِينَ۔** (۱۱)

ترجمه: او کې چېږي کفار صلحی او روغنی ته میںل و کړی نو ته هم (دهغوي د سولی و راندیزو منه او) صلحی ته میںل و کړه او پر الله تعالی باندی توکل و کړه، بیشکه چې الله تعالی هم دی به اوږیدونکي د تولو اقوال وودی او پر تولو احوالو باندی پوه او بنه عالم دی. او که دوی یعنی سوله کوونکي کفار اراده و کړی چې تاته دوکه او فریب در کړی په دغه روغنې کې نوبیشکه تاته الله تعالی کافی دی. همدي هغه ذات دی چې تاته یې قوت در کړی په خپل مدد سره او په مومنانو سره.

شيخ الہند علامہ محمود الحسن د یوندی په خپل تفسیر موضع الفرقان کی د دغومبار کو آیاتونو په تفسیر کی ویلی دی:

په اسلام کې فی سبیل الله جهاد په خمکه کې د فساد او فتنی د ختم مولو او د سوله ئیزد دا د من زوند د تیرولو او د کلمة الله داعلاء له پاره فرض کړای شوی دی، نو که چېږي دغه عالی مقاصد له وینې تویولو خخه پر ته حاصل شی نوبیا خود وینې تویولو ته هیڅ حاجت نشتله. که چېږي د اسلام مخالفین د روغنی کولو راندیزو کړی تاسی یې هم ورسه قبول

کپری، او که هغۇی دىصلحى پە پرده کى غواپى چى مۇئمانان تېرىياسى او دەھۇى لە پلۇوه دچلول احتىمال وى نوبىا ھەم تاسى ھېش پروا مە کوئى او سولە ورسە و كپری: اللە تعالىٰ دمۇئمانو ملگری دى دكفارو ھەر دىول سولە دېبىمنە پلانونە بە شىندى كپری او تاسى بە پە خېل نصرت سرە پېرى بېرىالى كپری.<sup>(۱)</sup>

دغە رازد جعفرى مذھب نامتو مفسر علامە طبرسى «ابو على فضل بن حسن» متوفى ۵۴۸ھ پە خېل موئىقى تفسىر مجتمع البیان فى تفسیر القرآن کى د دغە مبارک آيت پە تفسىر کى وىلى دى:

**«وَ ان يُرِيدُوا أَن يُخْدِعُوكَ»** معناه وان يرد الذين يطلبون منك الصلح اي يخدعوك فى الصلح بان يقصدوا بالتماس الصلح دفع اصحابك والكف عن القتال حتى يقووا فيبعدواكم بالقتال من غير استعداد منكم **«فَإِنْ حَسِبْكَ اللَّهُ إِنْ فَانَ النَّذِيْنِ يَتَوَلَّى كَفَايَتُكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي أَيَّدَكَ بِنَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ».**<sup>(۲)</sup>

ترجمە: يعنى ددغە آيت معنا دا دە چى كە هغە خۈك چى لە تاخىخە د سولى غۇښتنە كوى او دوى غواپى پە صلح كى لە تاسىرە دوکە و كپری او هغە داسى چى د سولى پە ورلاندىز سرە ستا ملگرى لە تاخىخە او لە جىڭ كولۇواپى او منعە بى كپری تردى چى دوى ئاخانونە پىاپىرى او خواكىمن كپری او بىا لە تاسىرە پە جىڭ كولۇپىرىد و كپری. پىاسى حال كى چى تاسى جىڭ تە ئاخانونە چىتى كپری نە وى. نوتە ھېش پروا مە كوه، كە پە جىڭ كى ستالە ملگرتىيا خىخە خۈك واپىرى نو اللە تعالىٰ تالىرە بىس والى كوى ھەكە اللە تعالىٰ هەۋە ذات دى چى پە خېلە مرستە بى ستاكىروپلىتىا كپری دە. او ستا پە دېبىمانو باندى بە مۇئمانو سرە ستان نصرت كوى.

او ھەدارنگە لە كفارو سرە د سولى پە بارە كى بى پە بل آيت کى داسى فرمائلى دى:  
**«فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ يُقَاتِلُوكُمْ وَالَّذِيْنَ قَاتَلُوكُمْ إِنَّمَا جَعَلَ اللَّهُ لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا».**

(الناسا، سورت ۹۰، نوبىم آيت ۵ سپارە ۴ سورت)

۱- موضع الفرقان «كابلى تفسير» لومىرى توک ۳۱ .۱۰ مخ دىمكى مكىمى چاپ

۲- تفسير مجتمع البیان، ج ۳، ص ۵۵۶، د تەزان چاپ مكتبه علميه اسلاميه

**ترجمه:** نوکه خنگ و کری دوی له تاسی خخه پس دوی له تاسی سره جنگ ونه کر او دوی تاسی ته روغه دروراندی کرده نونه ده گرخولی الله تعالی تاسی ته پردوی باندی هیش لاره. دجنگ کولو بلکی تاسی هم دهفوی دصلحی وراندیز قبول کری او سوله ورسه و کری.

**احکام:** تفسیر پوهانو او فقهاو له کفارو سره دصلحی کولو په باره کی یوشمیر شرعی احکام بیان کری دی چی دصلحی دشرطونو په نوم یې نومولی دی چی د موضوع دروبناه کولو په خاطر دلته دیو خونامتو مفسرینوا او خو مشهورو فقهاو متفقهه اقوال دغونی په توگه وراندی کوم:

دمفسرینوله جملی خخه امام ماوردی (متوفی ۴۵ ه کال) په خپل تفسیر النکت والعيون کی، امام عطیه اندلسی (متوفی ۵۶ ه کال) په خپل تفسیر محرر الوجيز کی، امام قرطبی (متوفی ۷۱ ه کال) په خپل تفسیر احکام القرآن کی، حافظ ابن کثیر (متوفی ۷۴۷ ه کال) په خپل تفسیر کی او دهندوستان نامتو عالم او داورنگ زیب عالیگیر استاذ ملا احمد جیون (متوفی ۱۱۳۰ ه کال) په خپل تفسیر احمدیه کی په سرسی اختلاف او توجیهاتو سره دانفال دسورة دصلحی تفسیروننه کری دی چی نچور او خلاصه یې په لاندی کربنو کی وراندی کولی شي:

له دغه مبارک آیت خخه دا ثابتیبی چی مسلمانانو ته له کافرانو سره صلحه رواده، په همدى اساس رسول الله صلی الله علیه وسلم له کفارو سره صلحه کری ده او خوخلی یې له مختلفو قوی ملتونو سره لکه نصرانیانو، دمکی مشرکانو او یهودیانو سره یې صلحی کری دی. دمثال په دول دلته بو خونونی وراندی کولی شي.

۱- دمدپنی منوری صلح دنبوی هجرت په پنځم کال له ۶۲۶ م کال سره سم

دا حزاب له غزا خخه دمخه دمدينی منوری دیهودیانو دبښنضیر او بنو قريظه له قبیلو سره صلحه و کرده چی بیا دهفوی له پلوه ماته شوه.

۲- دنبوی هجرت په شپږم ۶۲۷ م کال دمکی له مشرکانو سره تاریخی صلحه چی

په حدیبیه نومی سیمه کی مکی ته خیرمه شوی ود. چی د دغی صلح شرطونه

## د حدبیبه د صلح د ترون مادی

هغه شرطونه او مادی چی د حدبیبه د صلح په ترون کې د جانبینو په اتفاق سره کیښو دل شوی  
وو په لاندی دول دي:

**لومړۍ ماده: اى الله ستا په نوما**

**دویمه ماده: دا ترون د محمد بن عبدالله «صلی الله علیه وسلم» او سهیل بن عمرو ترمنځ  
وکړای شو.**

**درېیمه ماده: دوی دواړو پردي باندی صلح وکړه چې لس کلونه به د دواړو پلوونو ترمنځ جنګ  
بندي وی، او په دغه موده کې به خلک په امن او سیري او يوله بل خخه به لري گرخېږي.**

**څلورمه ماده: څلورم دا چې که د محمد له ملګرو خخه کوم خوک د حج با عمری ادا، کولو یاد  
تجارت له پاره مکی ته راشی، د هغه سرا او مال به په امن وی. او که د قريشو کوم خوک په دغه  
موده کې د سوداګری له پاره مصر يا شام ته د مدیني له لاري تيریږي د هغه مال او سرته به امن  
حاصل وی.**

**پنځمه ماده: پنځم دا چې که چېږي له قريشو خخه کوم شخص د خپل «پالونکي» له اجازت  
خخه پرته محمد (ص) ته لارشي «مسلمان شی» نو هغه به دی هغوي ته بيرته سپاري اور که  
د محمد (ص) له ملګرو خخه کوم شخص قريشو ته ورشی «مرتد شی» هغه به بيرته ده  
محمد (ص) ته ن سپاري.**

**شپږمه ماده: شپږم دا چې له دغه ترون خخه وروسته به تر تاکلي مودي پوری زموږ ترمنځ غدر  
او خيانت نه وی، او نه به په پتنه سره یو د بل په خلاف له بل چا سره مرسته کولی شی او نه به په  
ښکاره دغه ترون په خلاف تېگي کولی شی.**

**اوومه ماده: اووم دا چې که له عربو قبانلو خخه کوم قبائل پدغه ترون کې له هر چا سره خان  
ملګری کوي داسی کولی شی که له محمد (ص) سره ملګرتیا کوي کولی شی او که له قريشو  
سره په ترون کې خان شاملو هم داسی کولی شی.**

«په همامګه مجلس کې د خزاعه قبانلو خپله ملګرتیا له محمد (ص) سرد اعلان کړه او بنوبکر  
خپله ملګرتیا له قريشو سره اعلان کړه چې بنا دواړه په ترون کې ذکر شول»

**اګه ماده: اتم دا چې ته به سر کال مکی ته نه داخليږي او له همدي خايمه به بيرته مدیني ته  
ستنښيری، او په راتلونکي «۷ هـ» کال کې به موږ له مکی خخه خارج شو، ته او ستا ملګری به**

مکی ته داخل شی صرف دری شپی دری و رئی به پکی او سیری. له تاسی سره به یوازی توری وی هفه هم په تیکو کی دنه، او له تورو خخه پرته به بل هیش دول و سله له ځانونو سره نه روایری.

**نهمه ماده:** نهم دا چې سبر کال به ستاسی د قربانی خاروی هماګلته وی په کوم ئای کی چې مونږ ولیدل «یعنی حدبیبه کی» او همدلتہ به ذبح کولی شی او د ذبحه کولو له پاره به مونږ «مکی» ته رالیبرلی نه شی. او په صراحت کی به زمونږ او ستاسی حقوق سره برابروی. (۱)

### د سهیل بن عمر و مهر

### د محمد (ص) مهر

#### د قريشو شاهدان

عروه بن مسعود ثقفى، مکرزن  
حفص او د هفو ملگری.

د ترون لیکونکی: علی بن ابی طالب (رض)

مسلمان شاهدان: ابویکر، عمر، عبد الرحمن  
بن عوف، عبدالله بن سهیل بن عمر، سعد  
بن ابی وقار، محمد بن مسلمه، ابو عبیده  
بن الجراح

(۱) مراجع: دغه شرطونه او مادی له هفو احادیثو شخه ما راغوندی کړي دی چې د حدبیبه د صلح په باره کی مروي دی او د غه لاندی مأخذونه ما پسی کتلى دی.

صحیح بخاری، ج ۳، ص ۱۶۸، کتاب الصلح، دریاض چاپ  
صحیح مسلم، ج ۲، کتاب الجهاد والسبير، ص ۱۴۰-۹، دریاض چاپ، باب صلح الحدبیة فی الحدبیة  
سن ابی داود، ج ۲، کتاب الجهاد، باب فی صلح العدو، ص ۲۱۴، دلاهور چاپ  
زاد المعاد، ج ۳، ص ۲۹۲، فصل فی قصة الحدبیة، لابن القیم.

السرة النبوية، لابن هشام، ج ۳۴، ص ۳۳۲، دایران د قم چاپ، ۱۳۶۸ هـ  
تاریخ بعقوبی، ج ۲، ص ۳۶-۳۵، غزاة الحدبیة، طبع بیروت، ۱۴۱۹ هـ - ۱۹۹۹ م  
كتاب الاموال لابی عبید، ۴۴۱-۴۴۴

فتح البلدان، ص ۳۶، بلاذری  
كتاب الخراج، لابی يوسف، ص ۱۲۹  
البداية والنهاية، ج ۴، ص ۱۶۴-۱۷۷، غزوة الحدبیة، دلاهور چاپ ۱۴۰۴ هـ - ۱۹۸۴ م

الکامل فی التاریخ، لابن اثیر، ج ۱، ص ۵۸۲-۵۹۰، ذکر عمرة الحدبیة

الطبقات الکبری، لابن سعد، ج ۱، جزء ۲-۲۹۷، ص ۳۰-۲۹۷، بیروت - لبنان

تاریخ الخمیس للذیار بکری، ج ۲، ص ۲۳

داسی بیان کرای شوی دی.

۳- دنبوی هجرت په اووم ۶۲۸م کال په خبیر کی دخیبر له یهودیانو سره دخیبر له  
فتحی خخه و روسته صلحه کول.

۴- دنبوی هجرت په لسمه ۶۳۱م کال دینمن دنجران له نصرانیانو سره تاریخی  
صلح چی په مدینه منوره کی په نبوی جومات کی دصلحی تیرون و رسه لاس  
لیک شوی و.

نو نظر پر دغودلیونو او شواهدو داسلامی امت حاکمانو ته شرعاً رواده چی که چیری  
daslamی امت بنیگره او مصلحت پکی وي چی له کفارو سره صلحه و کپری، برابره خبره ده  
که جنگ په دوران کی وي او که له جنگ خخه دمخدوی او که له جنگ خخه و روسته وي.  
که وریاوی لکه دحدبیبه صلحه چی هیچ مال له یو پلوه هم پکی نه وي او که په مال سره وي  
لکه چی دخیبر په یهودیانو دنجران په نصرانیانو رسول الله صلی الله علیه وسلم  
کیښودلی و چی هر کال به یې اسلامی حکومت ته ورکوی. دغه راز که چیری دمسلمانانو  
دسر، مال، دین او ناموس خطروی او کفار په صلحه کی داور سره شرط کبری چی اسلامی  
حکومت به کفری حکومت ته دومره دومره تاکلی مال ورکوی نو دخینو مفسرینو او فقهی  
امامانو په نزد داهم روادی ئکه چی په (۵) هجري کال کی داحزان په غزا کی رسول الله  
صلی الله علیه وسلم دغطفان دقیبلو له مشرانو عیینه بن حصن الفزاری او حارث بن عوف  
مری سره یو تیرون لاس لیک کړ چی دوى دواړو ته به سېر کال دمدیني دخرماؤ دریمه برخه  
ورکری پدی شرط چی دوى به تول غطفانیان له جنگ خخه و باسی او خپلو کورونو ته به

خی او هم به دمسر کانو په لبکر کی اختلاف پیدا کوي .  
هفوی ورسره ومنله مگر کله چی رسول الله صلی الله علیه وسلم دانصارو له مشترانو ،  
سعد بن معاذ ، سعد بن عباده او سعد بن زراة سره مشوره وکرده هفوی ورسره قبوله نه  
کرده ، او هفه ترون لغو شو . او خینونورو ويلی دی چی دغه دول صلحه روانه دد خکه چی  
پدی کی دمسلمانانو سپکاوی او توهین دی .<sup>(۱)</sup>

دغه راز د شیعه مذهب امام او مفسر علامه طبرسی دغه آیت په تفسیر کی ويلی دی :  
يعنى که چیری دوی له تاسی سرده جنگ کولو خخه په دده شی او له تاسی سردد سولی  
تiron وکری . نو تاسی ته روانه ده چی د دوی پر خانونو « د دوی په وزلو سرده » او د دوی په  
مالونو تیری وکری .<sup>(۲)</sup>

شرطونه : داسلامی امت فقهاء ، ويلی دی : له کفارو سرده جنگ خخه دمخته هم سوله  
کول رواده ، دجنگ په دوران کی هم ورسردروا دداو له جنگ خخه وروسته هم ورسردروا  
ده ، خکه چی دغه دری وارد دوله صلحی رسول الله صلی الله علیه وسلم کری دی . مگر له

۱- تفسیر قرطبي ، خلورم جلد اتم جزء ۲۶ ، ۲۵ مخونه دبیروت چاپ ، دارالكتب العلميه ۱۴۰۸ھ - ۱۹۸۸م

تفسیر ماوري دويم توك ، ۳۲۰ مخ ببروت چاپ دارالكتب العلميه

تفسیر محرر الوجيز دويم توك ۵۴۸-۵۴۷ مخونه ، بيروت سنہ ۱۴۱۳ھ دارالكتب العلميه

تفسیر ابن کثیر دويم توك ۱-۴-۲-۴ دریاض چاپ دچاپ تاريخ ۱۴۱۸ھ - ۱۹۹۷م

تفسیر احمدیه لومپری توك ۵۱۷-۵۱۶ مخونه ، دلاهور چاپ اردو ترجمہ

البدايه والنهاية پنجم توك ۵۵ مخ دلاهور چاپ مکتبه قدوسيه طبع ۴-۱۴۰۴ھ - ۱۹۸۴م

۲- تفسیر مجمع البيان ، ج ۲ ، ص ۸۸۲

کفارو سره صالحه کول په مطلق دول او دتل له پاره روانه ده خکه چې پداسی کولو سره دتل له پاره جهاد ختميږي. او د اسلامي امت نور مادي او معنوی زيانونه ور پکي دي. له همدي کبله فقهاء ويلى دي له کفارو سره صالحه کول په مشروط دول رواده او هغه شرطونه چې به صالحه کې ضروري دي، او صالحه مشروع گرخوي په لاندی دول فقهاء بيان کري دي:  
**لومړۍ شرط - د صالحی موده به معلومه وي:**

يعني کله چې مسلمانان له کفارو سره صالحه کوي نو په ترون کې به د صالحی موده هرو مردو معلوموي، يعني دری کلونه، دود کلونه لس کلونه، خوله لسو کلونو خخه دزياتي مودي په تاکلو کې د فقهاء اختلاف دی امام ابو حنيفه نعمان بن ثابت رضي الله عنه متوفى ۱۵ هـ ۷۲۵ م کال او امام احمد بن حنبل رضي الله عنه متوفى ۲۴۱ هـ ۸۶۴ م کال ويلى دي: چې که له کفارو سره د صالحی د مودي تمدید او زياتولي د مسلمانانو په ګتې وي روادي او نورو جمهورو فقهاء ويلى دي: له لسو کلونو خخه د سولی موده زياتول روانه ده خکه چې نبې کريم صلي الله عليه وسلم د مکي له مشرکانو سره تر لسو کلونو پوري صالحه کري ود.<sup>(۱)</sup>  
**دويم شرط: - چې د مسلمانانو په ګتې وي:**

يعني له کفارو سره صالحه کول پدی شرط رواده چې د مسلمانانو ګتې او مصلحت پکي وي، برابره خبر د ده که مالي منفعت پکي وي او که ديني مصلحت او ګتې ور پکي وي او که دواړه وي. په همدي اساس فقهاء د اسی صالحه ناروا ګنلی ده چې د کفارو ګتې او د مسلمانانو تاوان پکي وي. د مثال په دول: پدی خاطر صالحه ورسرو کړي چې هفوی به مسلمانان شي، يا پدی خاطر چې هفوی به د مسلمانانو حکومت ته جزие او مالي تاکلي

۱- هدایه ج ۱ ص ۵۴۳ مجتبائي د يلى چاب د چاب تاریخ سنه ۱۲۹۷ هـ ۱۸۲، مصنف علی بن ابی بکر فرغاني مرغیناني متوفى سنه ۱۱۱۶ هـ ۵۹۳ م

پند ورکری، یا پدی خاطر چی هفوی به داسلامی ملت داحکامو التزام وکری او یا داسی نور مصالح وریکی وی لکه چی دحنفی فقهی نامتوسکالار او مجتهد فی المذهب علی بن ابی بکر فرغانی مرغینانی رحمة الله عليه په خپل کتاب هدایه کی ویلی دی: «واذاری الامام أَن يصالح أهلَ الْمُرْبِّعَةِ أَوْ فِرِيقَةً مِنْهُمْ وَكَانَ فِي ذَالِكَ مصلحة للمسلمين فلا يأْسَ بِهِ.»<sup>(۱)</sup>

ترجمه: که چیری دمسلمانانو حاکم پریکره وکری چی له جنگ کونکو حریبانو سره یاده هفوی له کومی دلی سره سوله وکری، او په دغه صلحه کی دمسلمانانو منفعت او گئیه وی نودغه ډول سوله کول شرعاً پروانه لری او ورته رواده چی صلحه ورسه وکری.

### دریم شرط - چی مسلمانان کمزوری وی:

يعنى که چیری مسلمانان کمزوری وی نوبیا ورته رواده چی له کافرانو سره صلحه وکری، برابره خبره دد که کمزوری بی دافرادو په لحاظ وی او که دجنگی وسائلو په لحاظ وی، مگر که مسلمانان په هر لحاظ قوی وی بیانو صلحه کول ورته روانه دد لکه چی دحنفی فقهی دیو مليون یوسل او بیا زره «۱۰۰۰۰۰۰۰۰» فقهی اجتهادی مسائلو لومړی تدوین کونکی او د مجتهدینو ددویمی طبقی مخکنی امام محمد بن حسن بن فرقہ شیبانی رحمة الله عليه (متوفی ۱۸۰ هـ کال) په خپل مشهور کتاب السیر الكبير کی دخپل رسید استاذ امام ابوحنیفه نعمان بن ثابت خخه روایت کری دی چی ویلی بی دی:

- 
- ۱- المغنی فتاوی ج ۱۳ ص ۱۵۵ دریاض چاپ، دچاپ تاریخ سنہ ۱۴۱۷ھ ۱۹۹۷م دارالعلم الکتب مصنف: موفق الدین عبدالله بن احمد ابن قدامہ مقدسی متوفی سنہ ۱۲۵۳ھ ۶۲۰م
  - ۲- شرح السیر الكبير ج ۵ ص ۱۶۸۹ دلاور چاپ تاریخ سنہ ۱۴۰۵ھ ۱۹۸۳م

«لَا يَنْهِي مَوَادِعَة أَهْل الشَّرِكَ إِذَا كَانَ بِالْمُسْلِمِينَ عَلَيْهِمْ قُوَّةٌ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ بِالْمُسْلِمِينَ قُوَّةٌ عَلَيْهِمْ فَلَا يَبْاْسُ بِالْمَوَادِعَةِ.»<sup>(۱)</sup>

ترجمه: له کفار او مشرکین سره صلحه او تبرون روانه ده که چیری مسلمانان پیاوی  
وی، او که چیری مسلمانان پیاوی نه وی نوبیا د مسلمانانو امام او واکمن کولی شی چی  
دزمان او مکان له غوبت نو سره سلمه کافرانو سره سوله و کهربی. لکه چی الله جل جلاله  
فارما بیس:

«لَا يَنْهِكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ إِنْ تَبَرُّوهُمْ وَتَقْسِطُوا إِلَيْهِمْ طَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ»  
«إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِّنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهِرُهُ عَلَى إِخْرَاجِكُمْ إِنْ تَوْلُو هُمْ حَمْجَ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ»<sup>(۲)</sup>

ترجمه: نه منعه کوی تاسی «ای مومنانو» الله له (دوستی د) هفو کسانو چی نه دی کهربی جنگ له  
تاسی سره په (کارد) دین کی او نهئی ایستلی بی تاسی له کورونو خپلو خخه (له دی نه) چی نیکی  
کوئی تاسی له دوی سره او چی عدل او انصاف کوئی تاسی له هفوی سره بیشکه چی الله خوبی  
دوست لری انصاف کوونکی. بیشکه هم دا خبره ده چی منع کوی تاسی الله له «دوستی د» هفو  
کسانو خخه چی جنگئی کهربی دی له تاسی سره په «کارد» دین کی او چه ایستلی ئی بی تاسی له  
کورونو د تاسی خخه او کومک مرستی «مدد» ئی کهربی دی له دبستانو ستاسی سره په ایستلوا  
ستاسی کی له دی خخه چی دوستی کوئی تاسی له هفوی سره او هر هغه چی دوستی کوی له غوی  
سره دغه «خلق» هم دوی دی ظالمان گنهگاران ورته رواده چی او ربندو سره و کهربی.

۱- شرح السیر الكبير ج ۵ ص ۱۶۸۹ دلاهور چاپ تاریخ سنده ۵ - ۱۴۱۴ هـ ۱۹۸۳ م

۲- د المتنجه سوره ۸-۹ آیاتونه ۲۸ سپاره ۶۰ سوره

### خلورم شرط - صلحه به حاکم یا دهقه نائب کوي:

له کفار و سره او ريند او صلحه به يوازى د مسلمانانو حاکم او امام کوي او يا به يې دهقه نائب کوي. په همدی اساس هر مجاهد او ياسر گروپ ته روانه ده چې د حاکم او امير له اجازي پرته په خپل سر او ريند و رسرو و کري لکه چې حافظ ابن قدامه مقدسی په خپله فتاوى المغنی کي ويلی دي:

«لا يجوز عقد الهدنة ولا النمة الا من الامام او نائبه: لانه عقد مع جملة الكفار، وليس ذلك لغيره، ولا انه يتعلق بنظر الامام وما يراه من المصلحة... فان هاد نهم غير الامام او نائبه لم يصح.»<sup>(۱)</sup>

ترجمه: د صلحی او او ريند ترون له حاکم او دهقه له مرستیال خخه پرته دبل چاله پاره روانه ده، او نه بل چاته دارو اده چې کلابند کري دبمن په خپلی ذمه واري سره تسلیم کري او امان و رته و رکري. ځکه چې د غه ترون له تولو کفار و سره دی، او د الله حاکم خخه پرته بل هيچاته هم روانه ده، صرف د حاکم ترصلاحیت او نظر پوری مربوط دی او دهقه مصلحت پکی معتبر دی، نوکه چيری له حاکم خخه پرته بل چا پخپل سرترون و رسرو و کرنه صحيح کيري.

### پنجم شرط - په ترون کي به دوسلی او جنگی وسائلورا کړه ورکړه نه وي:

له کفار و سره د صلحی د کولو د جواز له پاره پنجم شرط دادی چې له ترون خخه و روسته او هم د مخه به مسلمان حاکم نه وسله ورڅخه پیری او نه به يې پری پلوری، او نه به دلوژستیکی او جنگی وسائلورا کړه ورکړه ورسره کوي لکه چې د مغنی او هدا یه مصنفینو ويلی دي:

«ولا ينبعى ان يباع السلاح من اهل الحرب ولا لجهز اليهم: لأن النبي عليه السلام نهى عن بيع السلاح من اهل الحرب وحمله اليهم؛ لأن فيه تقويتهم على قتال المسلمين فيمنع من ذلك وكذا الكراع لما بينا وكذا الجديد لانه اصل السلاح وكذا بعد المواجهة.»<sup>(۱)</sup>

ترجمه: او مسلمانانوته روانه ده چي له دوي سره په جگره کونکو وسله و پيرى او ياني پر هغوي باندي و پلورى. خكه چي نبي کريم صلي الله عليه وسلم له محاربو خخه دوسلی له پيرودلو او پر هغوي باندي له پلورلو خخه مانعه کري دي: داخكه چي پدي سره هغوي جنگي پياورتيا ترلاسه کوي، نو خكه مسلمان ورخخه منعه کري شوي دي، دغه رازد جنگ سامان «لكه آسونه، او نور وسائل به هم نه ورکوي» او سپنه به هم پري نه پلورى خكه چي او سپنه خودو سلى جورولوينست او مبتي ده، دغه رازله ترون خخه وروسته به هم دوسلی او لوژستيك پلورلو او پيرودلو معامله ورسه نه کوي.

### شپرم شرط - دصلحي ترون به نه ماتوي:

که چيرى مسلمان له کافر جنگ کونکي سرد دصلحي ترون ولري نو په ماتولو به يې لو مری والى نه کوي او ترخو چي هغوي ماته کري نه وي دوي به يې نه ماتوي خكه چي رسول الله صلي الله عليه وسلم فرماديل دي:

«مَنْ كَانَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ قَوْمًا عَاهَدَ فَلَا يَحْلِنَ عَاهَدًا وَلَا يَسْتُدْتَهَ حَتَّى يَمْضِيَ أَمْدَهُ أَوْ يُنْبَذْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ.»<sup>(۲)</sup>

ترجمه: دچا چي له کوم قوم سره دصلحي او ريند شوي وي نوهقه به نه ماتوي او نه به تر هغيو پوري

۱- هدایه ج ۱ ص ۵۴۴ كتاب السیر، المغنی ج ۱۳ ص ۱۶۲ فصل الشرط

۲- ترمذی ابواب السیر باب ماجا، فی الغدر ج ۱ ص ۱۹۱ دهملی چاپ، له طبع سنه ۱۳۵، متن ابوداد ج ۲ كتاب الجہاد باب فی الاماۃ يكون بینه وبين العدو عهد ح ۲۳، دملان چاپ سنه ۱۳۱۶ هـ

کوم بدلون او تغیر پکی راولی خوپوری چی دهقه موده ختمه نه شی او یا دهقه ته دماتولو اعلان و کپی او له خپل عزم خخه دی خبر کپی. خوپه ماتولو کی دواوه برابر مسیوق او خبرشی.

عنی دمسلمانانو امیرته دصلحی دترون ماتول روانه دی خکه چی داغردی او په اسلام کی غدر کول حرام دی. نو تر خوپوری چی دترون نیتیه پوره شوی نه وي، يا کفارو ترون مات کپری نه وي او سرگرونه يې ورخخه کپری نه وي، اويا امام دا احساس کپری چی له صلحی خخه جهاد دمسلمانانو په گتیه دی. په دغور دری واړو صورتونو کی به دری ورځی پرله پسی دبمن ته دترون ماتولو خبرورکوي. الله تعالی فرمایلی دي:

**«وَ إِمَّا تَعْقَلْنَ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنِيدُ لِيَهُمْ عَلَى سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَيَعْلَمُ الْعَالَمَيْنَ.»**

(دانفال سوره ۵۸ آيت لسمه سپاره)

ترجمه: او که ویریزی له کوم معاهد قوم خخه دخیانت کولوا او ترون ماتولو چی له تاسره يې کپری دی، نوته هم دوي ته دغه ترون برابر وغورخوه؛ بيشکه الله تعالی خیانت کونونکی نه خونسوی. يعني که له کوم غیر اسلامی ملت سره دمسلمان ملت دحاکم دسولی ترون شوی وي مگر هغه دمودي له ختمیدو دمخه که خه هم برالا اوښکاره دترون ماتولو اقادام ونه کپری، بلکی له نښونښانو او تحرکاتو خخه يې دا خبره خرگنده شی چی دوي دصلحی دماتولو په هڅه کي دی نوبیا په دی صورت کي مسلمان سوله کونونکی جانب ته هم دا اجازه ده چې دخپل مصلحت له په نظر کي نیولو سره دهفوی دسولی ترون هفوی ته ببرته ورکپری او دجهاد اعلان ورته وکپری. خودغه اعلان دمسلمانان باید په داسی دول وکپری چی دبمن برابر خبرشی او خپل تیاري ونیسی او دا داسلام دصلحی او جنګ په باره کي پرعدل او انصاف داسی ګانبلی او چت قانون دی چې دبشری نپری په جنګی او سوله ئیزو قوانینو کی په تاریخ کی ساری او سیال نه لري.<sup>(۱)</sup>

۱- معارف القرآن تفسیر خلورم توک ۲۶۹ مخ دکراچې چاپ ۹، ۱۴۰۹ هـ، ۱۹۸۹ م، مصنف د پاکستان مفتی اعظم پېلنا مفتی محمد شفیع رح متوفی ۱۳۹۶ هـ، ۱۹۷۶ م، شرح اسیرالکبیر پنځم توک ۱۶۹۲ مخ

اووم شرط - که په مال سره صلحه مشروطه وي نو په شرعى تو گه به وي:  
دمخه مى وویل چې په مال سره د صلحى مشروط کول روادي، برابر خبره ده که دغه شرط  
دجنگ کونکى دبىمن له پلوه وي خوپدى شرط چې مسلمانان کمزورى وي لکه چې امام  
ابو حنيفه رحمة الله عليه ويلى دى:

**«واذا خاف المسلمون المشركين فطلبو امواد عتهم فاين المشركون ان يواد عوهم حتى  
يعطيمهم المسلمون على ذلك مالا فلا يناس بذلك عند تحقق الضرورة.»** (۱۱)

ترجمه: که چيرى مسلمانان د مشرکانو په مقابل کي له ماتى خورلو خخه اندېبىمن شول، او له  
مشرکانو خخه بى د سولى او اورېند غوبىتنه وکړه او مشرکانو له او ربند خخه انکار وکړه مګر دا چې  
مسلمانان دا ورېند په بدل کي مال ورکړي. نو مسلمانانو ته د اړتیا په صورت کي دا روادي چې په  
مال سوله ورسره وکړي، امام سرخسى ابویکر محمد بن ابی سهل رحمة الله عليه (متوفى ۴۹۰ هـ،  
۱۱۱۳ م کال)

حضرت امام ابو حنيفه (رح) د پورتني قول په شرح کي ويلى دى چې رسول الله صلی الله  
علیه وسلم پدی باره کي خپل یو صحابي ته فرمایلى دى:

**«اجعلْ مَالَكَ دُونَ نَفْسِكَ وَنَفْسَكَ دُونَ دِينِكَ.»** (۲۲)

ترجمه: خپل مال او دولت له خپل ئخان خخه قربان کړه او خپل ئخان پری او ساته او خپل ئخان له خپل  
دين خخه قربان کړه او د خپل دین دفاع پری وکړه.

دغه راز که مسلمانان پر کفار و باندی داشتر طکړي چې صلحه او اورېند پدی شرط در سره  
کوو چې په بدله کي بى مال را کېږي نو دا هم روادي خکه چې رسول الله صلی اللہ علیه وسلم  
او راشدینو خلفا و داسی کړي دی مګر شرط پکي دادی چې په شرعى تو گه وي.

۱- شرح السیر الكبير پنځم ټوک ۱۶۹۲

۲- شرح السیر الكبير پنځم ټوک ۱۶۹۲ مخ

یعنی ۱- کمیت، ۲- کیفیت، ۳- تاریخ، ۴- دتسلیمو لوحای او سبب به بی معلوم وی لکه چی دنه‌می هجری پیری دعثمانیانو حنفی مفتی اعظم او قاضی علامه او آمام محمود بن اسرائیل متوفی ۸۱۸ هـ ۱۴۱۴ م په خپله مشهوره فتاوی جامع الفصولین کی ویلی دی:

الصلح على مال لا يخلو من خمسة أوجه : وجه يحتاج الى قدر وصفة ومكان تسليم ، ووجه الى صفة وأجل ، ووجه الى اشارة وتعيين . اولها صلح على دراهم وثانيها صلح على تبرأ وزنى او كيلى مالا حمل ولا مؤنة وثالثها صلح على كيلى او وزنى مالا حمل ومؤنة فيحتاج الى قدر وصفة وكذا الى مكان تسليمه . ورابعها صلح على ثوب فلا بد من ذرع وصفة وأجل . وخامسها صلح على حيوان ولا يجوز الابعينه ... ۱۱۱

ترجمه: پر مال باندی صلحه کول پر پنځو اموره مشروط دی: دا ځکه چې په روپیرو سوله وکړای شئی نو په هغونکی دروپی ۱- نوعیت معلوممول ۲- دروپواندازه معلوممول ۳- دتسلیمیدو نسبه معلوممول ۴- دتسلیمولو خای معلوممول او ۵- داچې دکوم هیواد سکه ۵د. او که غله وی، دهغوي وزن او دهغى پیمانه معلوممول، دهغى صفت معلوممول او دتسلیمولو خای معلوممول، که په البسه ئصلحه وکړای شئی نو دهغوي ګر معلوممول دهغوي نوعیت معلوممول چې رخت دی، غالی دی ګیلم دی او که نورڅه په هغوي کې اعلی، او سط او ادنی معلوممول هم ضروری دی.

ځکه چې رسول الله صلی الله علیه وسلم دنځران له نصرانیانو سره کله چې په لسم ۱۰ هـ ۶۳۳ کال دین دنځران دولایت له نصرانیانو سرد صلحه وکړه نوله هغوي سره بی دمال په بد له کې صلحه وکړد او د کال دود زردا اوقيه یعنی اتيازره در هم بی پر کېښو دل چې زرا اوقيه یعنی خلوښښت زرده به هر کال د رجب په میاشت کي ورکوی او که چېری دوی دا وقیه په بدله کې آسونه، ظفری او نور خیزونه ورکوی دورئخی له نرخ سره سم به ورڅخه قبلولي شي، او که اسلامي حکومت په یمن کې د جهاد له پاردارتیا پیدا کړد نو دنځران

نصرانیان به دیرش خُفری، دیرش جنگی آسونه او دیرش او بسان دعارتی په توګه داسلامی لبکر مشرته ورکوی. نوکه چیری د دوی له دغوا مانتو خُفره یا آسونو یا او بسانو خُخه په جنگ کی تلف شول داسلامی لبکر پر امیر باندی لازم دی چی د دوی له خوبنی سره سم به یی با جنس او مثل ورکوی او یا به یی بیه ورکوی.<sup>(۱)</sup> مطلب دا چی کله د مسلمانانو او کفارو تر منع په مال سره صلح کولی شی داضروری ده چی نوعیت، کمیت یعنی اندازه د تسلیمی تاریخ، مکان، او وصف یې معلوم کړی، خوابهام له منځه لارشی او کوم اړخ ته د ماتولو پلمه پاتني نه شی.

### دویم د بنجھی او میره ترمنع سوله

د صلحی دویم دول د زوجینو یعنی د میره او میرمن ترمنع سوله ده. او د صلحی په دولونو کی د اسوله په اسلام کی زیات ارزښت لري، خکه نه یوازی دا چی میره او میرمن د کورنی نظام دود د اسی بنسټیز ارکان دی چی له دوی دواړو خُخه پر ته کورنی نظام جوړول ممکن نه دی؛ بلکی همدا میره او میرمن دی چی د تولنې په جوړولو کی د ملياد تیر حیثیت لري چی، له همدي کبله د دواړو ترمنع صمیمیت، متقابله احترام، اخلاص او خپل منځی ایشار او په کهول کی د یوپل په مقابل کی زغم کول او خوشاله ژوند تیرول یو دبل حقوق پرخای کول دیر ضروری دی، خود دوی خپل منځی شخري او ناندری وهل د دوی پر اولاد چی د اجتماع عظیم امانت دی ناوره اغیزو د نه کړي. او که احیاناً د دوی تر منع کوم اختلاف راشی نو دوی ته پکار دی چی په خپله یې دود په دود سره ختم کړي او زیار او بأسی چی ورخه زیات نه شی، مګر که چیری دوی هوار نه کړای شو نو الله تعالى د دوی دواړو خپلوا نو ته حکم کوي چی د دوی دواړو د مینی جوړه کړي جونګره د اختلافاتو تو پان ته پری نو دی چی ویجاړه یې کړی بلکی د دوی تر منع دی سوله و کړي لکه چی الله تعالى

۱- زادالمعاد دریم توک ۶۳۴-۶۳۵ مخونه د بیروت چاپ ۱۴۱۵ هـ، ۱۹۹۴م، مصنف حافظ ابن القیم جوزی متوفی ۷۵۱ هـ، فتوح البلدان ۷۶ مخ بیروت ۱۹۷۸-۱۳۹۸ علامه بلاذری متوفی ۲۷۹ هـ

فرمایلی دی:

«وَانْ امْرَأَةً حَاقَتْ مِنْ بَعْلَهَا نُشُزًا اوْ اغْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا انْ يُصْلِحَا بِتَهْمَةٍ  
صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَاحْضِرَتِ الْاَنْفُسُ الشُّعْ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَقْوُ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا»<sup>(۱)</sup>

ترجمه: اوکه کومه بسخه ویریده له مسیره خپله دسرکشی یاد مخ گر غولونه پردوی دواړو باندی هیڅ  
گناه نشه په دی کې چې دوی دواړه په خپل منځ کې صلح سره وکړي په یو خپل صلح کولو سره، او  
صلح کول دیرغوره ده او حاضر کړای شوی دې نفسونه شومتیاټه او دزرونو په منځ کې هرو  
مریخیلی موجوده ده.

اوکه تاسی نیکی او بنیگړه وکړي له خپلو بسخو سره او پرهیز خانه ساتنه وکړي تاسی له  
نشوز او خصومتو نو خڅه په تحقیق سره الله تعالى به خبر داردي په هغه شی چې تاسی  
بې کوي.

### تفسیر، احکام او مسائل:

امام قرطبي متوفی ۶۷۱ ه په خپل تفسیر احکام القرآن کې او حافظ ابن کثیر متوفی  
۷۷۴ ه په خپل تفسیر کې د پورتنی مبارک آيت په تفسیر کې دام المؤمنین عائشی رضی  
الله عنها متوفیه ۵۵۸ ه، ۶۸۱ ه امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنہ شهید ۲۴ ه  
۶۴۵ ه امیر المؤمنین علی بن ابی طالب رضی الله عنہ شهید ۶۶۳ ه، ۶۶۴ ه تفسیرونه نقل  
کړي دی چې ده ګوره ده او خلاصه په لاندی دول په لنډیز سره بیانولی شه،

په دغه مبارک آيت کې ده ګوره بسخو په باره کې دالله تعالی حکم دی چې او لاد بې نه کېږي  
یا یې مسیره بسا یسته وی او دا بد موری وی یا یې مسیره خوان وی او دا زړه وی او مسیره بې  
غواړی چې بله خوانه، او لاد زیرونکی او بسا یسته بسخه وکړي، مګر دا بې په لاره کې

خندوی او غوایری چی طلاق ورکری خواره ورته صافه شی. او بسخه ورته و وایی چی: ماته طلاق مه را کوه زه خپل خینی حقوق تاته پریوردم. لکه دمه رئینی برخه یا یول مهر، یاد کورواله او جماع حق چی دنوی میر من په نسبت کم وی، یا لباس چی دنوی په پرتله کم وی. نومیره ته پکار دی چی داور سره ئمنی او طلاق ورنه کری او صلحه ورسه وکری. او دغه راز که چیری بسخه ورته ونه وایی مگر میره د دغوشیانو غوبنتنه ورخخه وکری او دا گوابن هم ورته وکری چی که دده غوبنتنی قبولی نکری نودی ته به طلاق ورکری بسخی ته پکار دی چی داور سره و منی او په خپل ایشار سره خپل کهول له ویجار تیا خخه ورثغوری. حکه چی دغه صلحه کول ددوارو په گتبه دی، که شه هم میره او بسخه هر یو دخپلی گتھی په حرص اولنیه کی وی.<sup>(۱)</sup>

احکام او مسائل: له پورتنی مبارک آیت خخه دصحابه کرامه دتفسیر په رنایکی مفسرینو او فقهاء دکورنی نظام دزوجینو په باره کی دغه مسائل او احکام بیان کری دی:  
 ۱- دویمه بسخه ان تر خلورمی پوری کول دمیره حق دی او دا حق اسلامی شریعت ورکری دی، هیڅوک یې دمانع حق نه لري.

۲- دبلی بسخی یا بسخوسره په واډه کولو کی میره له لومړی بسخی پابل چا خخه داجازت اخیستلو پابند نه دی، الله تعالی دا حق ورکری دی.

۳- دبلی بسخی د کولو په صورت کی پرمیره باندی فرض دی چی د دوی ترمنځ عدالت قائم کری او تولو ته مساوی ازدواجی حقوق ورکری داسی نه وی چی دبلی بسخی په کولو سره لومړی بسخی ته شاکری او حقوق یې تلف کری، او که داسی وکری بسخه حق لری چی دخلع غوبنتنه ورخخه وکری او یا یی پوره حقوق

۱- تفسیر قرطبي دريم توک ۲۵۹ - ۲۶۰ مخونه، تفسیر ابن کثیر لومړی توک ۶۸۵ - ۶۸۶ مخونه دریاض چاپ ۱۴۱۸هـ، ۱۹۹۷م

ورکپری.

۴- که میره لو مری بینخه خامخاطلاقوی مگر بینخه نه غواصی چی مستقبل بین تباہ شی او دی ته تیاره شی چی میره ته خپل گئینی حقوق پریوری دی یا کم کپری خو پدی شرط چی میره طلاق ورنه کپری، نو میره ته پکار دی چی ورسه قبوله بی کپری او په خپل منع کی دواړه پخپله خپل کهول له ویجاړو لو او خپل منئخی ریرو خخه و زغوری.<sup>(۱)</sup>

ددريم گپری صلحه: که چپری میره او بینخه ونه کپرای شی چی خپل منئخی اختلافات په خپله سره ختم کپرای شی، او دینبئخی له پلوه نشوز او سر غړونه خپل وروستی پې او ته ورسید لی وي، دمیره احترام نه کوی په نتیجه کی د طلاق په صورت کی د دوی بیلتون رادرومی نو اسلامی کورنی نظام د دوی دا ختلافاتو د ختمولو او له ویجاړتیا خخه د کهول دژغوروله پاره دا تجویز و راندی کپری دی او الله تعالی حکم کپری دی چی یو دريم گپری دی دینبئخی له خپلوا نو خخه او یودی دمیره له خپلوا نو خخه و تاکل شی او د زوجینو تر منع دی منئخگپری توب او صلحه و کپری لکه چی الله تعالی فرمایلی دی:

**«وَإِنْ خَفَتُمْ شَقَاقَ بَيْنَهُمَا فَابْعَثُوهُمَا حَكَمًا مَنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مَنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا اِصْلَاحًا يُوَقِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَيْرًا»** (نساء سورت ۳۵- آیت ۵ سپاره)

ترجمه: او که تاسی دمیره او میرمن په منع کی له مخالفت خخه ویریزی نو تاسی یو حکم دسری له خپلوا نو خخه او بیل دینبئخی له خپلوا نو خخه صلحه کوونکی مقرر کپری. که اراده لری دوی دواړه د اصلاح او جو ربست نو الله تعالی به د دوی دواړو تر منع موافقت پیدا

۱- تفسیر جصاصج ۲ ص ۲۸۳ په لنديز سره دلاهور چاپ ۱۹۸۰ هـ مصنف امام ابویکر جصاص حنفی متوفی ۳۷۰ هـ

کېرى بىشىكە الله تعالى بىنە عالم او خبر داردى دصلحە كۈونكۈپر مقاصدۇ او دصلحى پە هلوخلىو باندى.

تفسير: تفسير پوهانود دغە مبارك آيت پە تفسير او دغە تجويز پە تفسير او حكمت كى ليكلى دى:

پە دغە مبارك آيت كى داسلامى امت سوله خوئىسونكۇ مسلمانانو تە خطاب دى چى كە لە تاسى سره اندىيىسىنى وى چى مىيە او مىرمن خېل منئى مخالفت پە خېلەنەشى ختمولى نوتاسى تە پەكاردى چى يو منصف او مصلح دمىيە لە خېلوانو خىخە او يو منصف دېنىخى لە خېلوانو خىخە مقرر كېرى او دروغى جورى لە پارە يى مىيە او مىرمن تە ولېرى او دغە دواړه بايدروغ نىتى، زړه سواندا او سوله دوست وى. او الله تعالى دزوچىنۋەپە منع كى دصلحى لە پارە د دوى دواړه دخېلوانو انتخاب ئىكە كېرى دى چى يو خودمىيە او مىرمن نور حالات ھم ورتە معلوم وى او بىل دا چى لە دوى خىخە دخىرغۇنىتلۇ اميد ھم دېر كاوه شى. دغە دواړه منصفان بە دحالاتو پلتەنە كوى او دواړه بە پە دى باندى پوهى چى پە صلحە كى د دوى گتىه ده. نو كە چىرى دغە دواړه منصفان دمىيە او مىرمن پە منع كى دسولى پە پروسه كە مخلص وى نو الله تعالى بە د دوى دصلحى دھلوخلىو پە نتيجه كى دمىيە او مىرمن تە منع موافقت او جوړىتت راولى. (۱)

دغە رازد امامىيە شىعە مذهب نامتو امام علامە طبرسى پە خېل تفسير كى د دغە مبارك آيت پە تفسير كى ويلى دى:

ان خشitem مخالفة وعداوة بين الزوجين و جهروا حكما من قوم الزوج و حكما من قوم الزوجة لينظرنا فيما بينهما . حتى يحكم بما فيه الصلاح ... (۲)

ترجمە: كە چىرى لە تاسى سره وى د مىيە او مىرمن تە منع دېنىنى او اختلاف، نو بوكس

۱- تفسير ابن كثير ج ۳، ۶۰۳، تفسير تفہیم القرآن ج ۱، ۳۵۱، تفسير قرطبي پنځم تۈرك ۱۱۵ مخ پە لىدېز سره، معارف القرآن تفسير دويم توک ۴۰۴ مخ.

۲- تفسير مجمع البيان ج ۲، ص ۴۴

مصلح د میره له خپلوانو خخه او يوکس سوله کونکى د بئخى له خپلوانو خخه و تاکى خود دوى دواړو ترمنځ د مخالفت د عواملو خېرنه و کړي او بیا دواړه په ګډه سره د دوى ترمنځ پداسي طریقه روغه جوره او سوله و کړي چې د میره او مير من ګتيه او سمون پکي وي.

دغه راز امام خميني په خپل کتاب: زيدة الاحکام کي ويلی دی:

لوعن نشوز من الزوجين بعثت خيف الشاق بينهما والخبر امرهما الى الحاكم بعث حكمين، حكماً من جانب الزوج و حكماً من جانب الزوجة للإصلاح، فيسعينان في أمرهما، فكلما استقر عليهما رأيهما و حكما به نفذ على الزوجين، و يلزم عليهما الرضا به بشرط كونه سائفاً، نعم لواجتمعا على التفريق ليس لهمَا ذالك الا إذا شرطا عليهمَا حين بعثهما بانهما ان شاءاً اجمعوا ان شاءاً افرقاً، ولا يكون التفريق الا بالطلاق عند اجتماع

شرانطه.<sup>(۱)</sup>

ترجمه: که چيرى د میره او مير من ترمنځ اختلاف پيدا شى پداسي دول چې د دواړو ترمنځ د بيلتون ويړه وي، او د دواړو خپل منځي اختلاف قضيه تر حاکم پوري و رسيري، نو حاکم ته پکار دی چې دوه سوله کونکى د سولى له پاره ورته وليري چې يوېي د میره له پلوه وي او بل يې د مير من له پلوه وي، هغسوی دواړه به د دوى ترمنځ د جورښت زياباسي. او کله چې دوى دواړه په هره سوله ئزه پريکره توافق ته سره و رسيدل، بئخى او ميره ته يې اعلان کړه په دواړو باندي يې متن لازم دي او پري نافذ يې پدې شرط چې معقول وي هو، که چيرى دغه دواړه منځه ګړي د میره او بئخى په بيلتون سره متفق شول نو ددي صلاحیت دوى نه لري مګر په د هغه صورت کي چې پر میره او مير من يې شرط ګړي وي او هفوی دواړو، ددى فيصلی واک ورکړي وي، پداسي دول چې که د منځه ګړو خوبنه شوه سره پخولا دی ګړي او که يې لازمه و ګنه سره جلا دی ګړي. او بيلتون نه راخى مګر په طلاق سره او طلاق هلته صحيح ګړي چې شرطونه يې موجود وي.

۱- زيدة الاحکام، ص ۲۰۷-۲۰۸ مصنف: امام خميني، د تهران چاپ د طبع تاريخ ۱۴۰۴ هـ

**حکمت:** داسلامی امت فقها او قاضیانو، د الله تعالیٰ د تحکیم د پورتني امر په حکمت کي او د دده دفردي او اجتماعي گتيو په باره کي ويلی دی .  
 د تحکیم دغه حکم که شه هم د کورنی نظام د میره او میر من د جور است په باره کي دی مگر د صلحی دغه حکم يوازی په کورنی نظام پوري محدودنه دی بلکي د اسلامی تولنی دنورو اختلافات دهوار ولو له پاره هم گتیور دی او بیا خاص په هفو موضوعاتو کی چی اختلاف کونکی خپلوان وی، دا خکه چی په قضائی او عدالتی پریکرو سره که شه هم په سه لاسی تو گه جگری، شخیری او اختلافات پای ته رسیدی مگر د متخاصمینو په زرونو کی له یوبیل خخه دکر کی او نفتر جراشیم او مکرو بونه پریردی چی په راتلونکی کی دخوران او پریپسیو د تبارز لاملونه او عوامل گرخیبری، پدا سی حال کی چی په خپل منئی صلحی سرده هم دسم لاسی اختلافات داور لمبی میری کیبری او هم په راتلونکی کی د احتمالی فتنی او فساد در امتحنه کیدو امکانات ختموی، خپل منئی مینه، محبت او ایشاره ایجادوی.

له همدى کبله د یو ولسمی هجری پیپری د طرابلس مشهور حنفی قاضی علامه علاء الدین طرابلسی په خپل کتاب معین الحکام کی ويلی دی امير المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله د خپل خلافت تولو قاضیانو ته یو متحدمال علومی فرمان صادر کبری و چی په هفعه کی بی قاضیانو ته داسی حکم کری ؤ:

«رُدُّ وَ الْقَضَاءَ بَيْنَ ذَوِي الْأَرْحَامِ حَتَّى يُصْلِحُوا فَإِنْ فَصَلَّ الْقَضَاءُ يُرْثُ الضَّفَائِنَ.»<sup>(۱)</sup>  
**ترجمه:** د خپل انو تر منئخ د اختلافاتو فيصلی د هفو اصلاح کونکو خپل انو ته او سپاری خکه چی قضائی فيصلی د متخاصمینو په زرونو کی کینی او عداوتونه توریث او پیدا کوي.

## دریم په وصیت کی صلح

دمشروعی صلحی دریم دول په وصیت کی دی. او هغه داسی چې یو خوک دخنکدن په مهال کی په خپل مال کی دکوم یو خپل وارث یا اجنبی دوست یا لری خپلوان له پاره داسی وصیت وکړی چې وارثانو ته دقیقونه وړی، او د دوی دخپلوانو له جملی خخه سوله خوبنونکی سپین روبی تر منع شی او د دوی تر منع سوله وکړی نو دابنه عمل دی الله تعالى ستایلی دی او داسی یې پدی باره کی فرمایلی دی:

**«فَمَنْ خَافَ مِنْ مُؤْصَنِ جَنَّتًا أَوْ إِثْمًا فَاصْلِحْ بَيْتَهُمْ فَلَا إِثْمٌ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ»**

(دېرهه سورت ۱۸۲ آیت د ډیمه سپاره ۲۳ رکوع)

ترجمه: نو هغه خوک چې ویرېږي له وصیت کوونکی خخه د ظلم په وصیت کی په خطاء سره یاد ګناه په قصد سره نو اصلاح وکړی د دوی په منع کی یعنی دموصی او موصی له تر منع نو پرده باندی هیڅ ګناه نشته په تحقیق سره الله تعالى ښونکی او رحم کوونکی دی په هغه چا باندی چې د الله تعالى د احکامو په اجراء کی په احتیاط کوي.

تفسیر: مفسرینو او فقهاؤ د دغه مبارک آیت په تفسیر کی ویلی دی:  
په اسلامی شریعت کی وصیت په دری دوله دی: ۱- منوع ۲- واجب، ۳- مستحب،  
د وصیت کوونکی ده ګلپلوا تو په باره کی وصیت کول منوع دی چې د میراث برخی یې  
الله تعالی په قران کریم کی تاکلی دی.

دویم واجب وصیت دی او هغه دا چې پرمجه کیدونکی باندی زکات، نذر، حج او یاد کوم  
بنده حق لکه پور، امانت پری پاتی وی او هغه شاهدان و نه لری نو پرده باندی فرض دی چې  
ددغه دول د حقوقو په ادا کولو سره د دله مال خخه خپل وارثانو ته وصیت وکړی. (۱۱)

۱- غایة المأمول شرح الناجي الجامع للاصول دویم توک ۲۶۴ دبیروت چاپ ۶۰۱۴، هـ ۱۹۸۶ مصنف: شیخ منصور علی ناصف من علماء الازهر.

په وصیت کي د اختلاف په صورت کي د شیعه ئو په مذهب کي هم سوله کول مشروع او بنه کاردي لکه چي د پورتنی مبارک آيت په تفسیر کي علامه طبرسی په خپل تفسیر مجمع البیان کي د خپل مذهب نظر په تفصیل سره ذکر کری دی چي د اهل سنت والجماعه د تفسیر پوهانو او فقهاء له نظر سره په آپوندہ موضوع کي یو ئیل دی. د تفصیل له باره دی نوموري تفسیرته مراجعه و کهراي شي.<sup>(۱)</sup>

دریم مستحب وصیت دی: او دادمه شوی دهفو خپلوانو په باره کي وصیت دی چي په شریعت کي یی دمیراث برخی تاکلی شوی نه دی. خود دغه وصیت مشروعیت دوه شرطونه لري. یودا چي دهفو وارثانو په اجازه سره وی چي په قران کریم کي دمیراث برخی تاکلی شوی دی. خکه چي دهفوی له اجازی خخه پرته وصیت کول ورته روانه دی لکه چي رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی:

عن ابن عباس قال: قال رسول الله صلی الله علیه وسلم

**«لَا تَجُوزُ الْوَصِيَّةُ لَوَارِثٍ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ الَّرَّحَمَةُ.»<sup>(۲)</sup>**

ترجمه: له ابن عباس رضی الله عنهمما خخه روایت دی چي ویلی یی دی: رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی: وصیت کوونکی ته وصیت کول روانه دی مگردا چی دوارثانو په خوبیه او مشوره او رضامندی سره وی،

دویم شرط پکی دادی چی دغه وصیت به ظالمانه او غیر عادلانه نه وی او هفه داسی چی دخینی وارثانو له باره وصیت وکری او خینی محروم کری، او یا دا چی دخپل تبول مال له یوی برخی خخه په زیات مال وصیت وکری. دغه دول وصیت کول حرام او کبیره گناه ده

۱- تفسیر مجمع البیان، ج ۱، ص ۲۶۹

۲- سنن دارقطنی خلورم توک ۹۷ مخ دملتان چاپ ۱۳۵۹ هش.

لکه چى رسول الله سلى الله عليه وسلم فرمایلى دى:  
**«عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمَنْفُ فِي الْوَصِيَّةِ مِنَ الْكَبَائِرِ»**  
 رواه ابن مروي.<sup>(۱)</sup>

ترجمه: له ابن عباس رضى الله عنهما خخه او هغه له نبى صلى الله عليه وسلم خخه روایت کرى  
 چى فرمایلى بى دى: په وصیت کى په خطابى سره ظلم کول له کباير و گناهونو خخه دى.  
 نو که کوم وصیت کوونکى داسى وصیت وکر او وارثانو ورسه مخالفت وکر او ترمنع  
 اختلاف زیات شون رسوله دوست و گرو ته پکار دى چى ددوی تر منع صلحه وکری. او هغه  
 داسى چى وصیت کوونکى له کرى ظالمانه وصیت خخه منع کرى او پخپل کرى وصیت کى  
 تعادل وکری او وارثان دى ته چمتو کرى چى عادلانه وصیت کول دوصیت کوونکى  
 شرعى حق دى.<sup>(۲)</sup>

## خلورم په پرهارونوکى صلحه کول

له زخمونو خخه مطلب دادى چى دوه کسان يا خوکسان په خپل منع کى جنگ سره وکری  
 او يو لوري پريل باندى دگوزارونو په دوران کى هغه تپى کرى، سريي مات کرى يا بى  
 غابن مات کرى يابى سترگه تپى يارنده کرى او داسى نور. نوبدي کى داسلامى شريعت  
 دجزا قانون دادى چى زخمونه قصاص دى. يعني دتپى کوونکى به هماغه اندام تپى کوي  
 چى دمضروب يى تپى کرى دى لکه چى الله تعالى په قرآن کريم کى فرمایلى دى:

- 
- ۱- تفسیر ابن کثیر لومرى توک ۲۶۴، هدایه ۴ توک ۶۲۹، تفسیر احکام القرآن لومرى توک ۱۷۲، مخ مصنف: امام ابویکر جصاص حنفی متوفی مخ.
  - ۲- تفسیر موضع الفرقان لومرى توک ۱۳۳.

«وَكَتَبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ النُّفْسَ بِالنُّفْسِ وَالْعَيْنَ بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ وَالْأَذْنَ بِالْأَذْنِ  
وَالسِّنَ بِالسِّنِ وَالْجُرْحُ قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ بِهِ فَهُوَ كَفَارٌ لَهُ»

(دمائده سورت ۴ آیت ۶ سپاره ۵ سورت)

**ترجمه:** او فرض کړۍ و موزب پردوی باندې په دی تورات کې چې بیشکه نفس دی ووژلي شې په بدل د مقتول نفس کې او سترګه دې ړنډه شې درنډی کړۍ سترګې په بدل کې او پوزه دی پرې کړای شې په بدل د غوشې کړۍ پوزې کې، او غسور د پرې کړای شې د پرې کړۍ غسور په بدل کې او غابن دی وویستلى شې د بدل د ویستلى شوی غابن په بدل کې او پرهارونه. قصاص یعنی بدل دی برابر، نوهر چاچې عفوه و کړه د دی قصاص نه نو دغه عفوه کفاره د ده ده یعنی دی پدغى عفوی سره له گناه خخه پاکېږي.

**تفسیر:** مفسرینو دغه مبارک آیت په تفسیر کې ليکلې دی: که خه هم دغه حکم په موسوی شریعت کې و مګر په محمدی شریعت کې هم همدغه حکم دی. (۱۱)

قرآن کريم د پرهارونو په باره کې دوه تجویزونه وړاندی کړۍ دی چې یو قصاص اوبل عفوه ده، دریم تجویز نبوی احادیثو چې د شریعت دویمه سرچینه ده وړاندی کړۍ دی چې صلح ده او هغه د اسې چې د پرهار ژلې او زخمی کوونکې ترمنځ په دیت او ملهمانی ورکولو او قبلولو سره صلحه و کړای شې. لکه چې امام ضحاک شببانی ابوبکر احمد بن عمر و بن ابی عاصم رحمة الله عليه (متوفی ۲۸۷ھ، ۹۱م کال) په خپل مشهور تأليف کتاب الديات کې تبول هغه نبوی فيصله جمع کړۍ دی او تبول هغه احادیث یې روایت کړۍ دی چې د پرهارونو د صلحی په باره کې ورڅخه مروی دی چې دغونکې په توګه د صلحی یوه فيصله یې زه د لته وړاندی کوم:

«عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ أَبَاجِهمْ أَبْنَ حُدَيْقَةَ مُصَدِّقاً فَلَاحَاهُ رَجُلٌ فِي صَدَقَتِهِ قَسْرَيْهِ أَبُو جَهَّمَ فَشَجَّعَهُ فَاتَّوَا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالُوا: الْقَوْدَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَكُمْ كَذَا وَكَذَا فَلَمْ يَرْضُوا، فَقَالَ لَكُمْ كَذَا وَكَذَا فَرَضُوا، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : أَتَى خَاطِبُ الْعَشِيَّةِ عَلَى النَّاسِ وَمُخْبِرُهُمْ بِرِضاكُمْ؟ فَقَالُوا: نَعَمْ. فَخَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَنْ هُؤُلَاءِ الْلَّيْشِينَ أَتُونَى يُرِيدُونَ الْقَوْدَ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِمْ كَذَا وَكَذَا أَرَضَيْتُمْ؟ فَقَالُوا لَهُ، فَهُمُ الْمَهَاجِرُونَ بِهِمْ فَأَمْرَهُمْ رَسُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَكْفُوا ثُمَّ دَعَاهُمْ فَزَادَهُمْ فَقَالَ أَرَضَيْتُمْ؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ فَأَتَى أَخْطَبُ عَلَى النَّاسِ وَأَخْبَرُهُمْ بِرِضاكُمْ، فَخَطَبَ النَّاسَ فَقَالَ أَرَضَيْتُمْ؟ قَالُوا: نَعَمْ.» (۱)

ترجمه: له عروه ابن الزبير او هغه له خپلي تروري ام المؤمنين عايشى رضى الله عنها شخه روایت کريي دي چي نبي کريم صلی الله عليه وسلم د حذيفه زوي جهم رضى الله عنه له خلکو شخه دزکات غوندي لو پر ماموریت ولیبره. دزکات ورکونوکوله جملی شخه دبنولیث دقیبیلو یوسری دزکات په ورکولوکی جنجال ورسره وکر. حضرت جهم ورته په غصه شواو هغه یېی وواهه او تېپی یېی کړه. پرهار ژلی او د هغه خپلوان نبي صلی الله عليه وسلم ته راغلل او ورته وېې ويبل: اى دالله رسوله مسونږ د خپل مضروب د پرهار کسات غواړو.

نبي کريم صلی الله عليه وسلم ورته و فرمایل: له قصاص اخیستلو شخه تیرشی زه به ستاسي تر منع صلحه و کرم او له جهم شخه به دومره تاوان درته واخلم. مګر هغوي رضامندنه شول، رسول الله صلی الله عليه وسلم د تاوان په مقدار کې زیاتوالی ورته وکړ او ورته وېې فرمایل: دومره او دومره تاوان به درکړي او صلحه ورسره وکړي، هغوي قبول کړ او په تاوان اخیستلو رضامند شول،

۱- كتاب الدييات بباب الاماام يصالح عما يجبع على عامله من قصاص ۵۶ مع مصنف امام ضحاک شباني.

نبی صلی الله علیه وسلم ورته و فرمایل:

زه بهن ما خوستن د مجرم و اکمنان را وغواړم، هغوي ته به خطاب و کړم او صلحی ته د تاسی له رضامندی او موافقی خخه به بی خبر کرم، هغوي ورته و ویل: سمه ده او ز مونږ در سره خوبنه ده.

له وعدی سره سلم رسول الله صلی الله علیه وسلم هغوي را و غوبنېتل تقریری بی ورته و کړ او بیا بی ورته و فرمایل: دلیث قبیلی دغه سپین بریری او مشران ماته را غلی او له ما خخه د خپل مضروب د پرهار دکسات غوبنېنه کوي. نومادوی ته ستاسی له پلوه د صلحی به کولو سره د دو مره تاوان په ور کولو سره صلحی ته چمتو کړی دی ایا تاسی دوی ته په تاوان ور کولو او سولی کولو رضامند یاست؟ هغوي ورته و ویل: نه، مهاجرینو ته غصه ور غله او پرهغوي باندی بی د حملی کولواراده و کړه. رسول الله صلی الله علیه وسلم مهاجرینو ته امر و کړی چې زغم او صبر و کړی، رسول الله صلی الله علیه وسلم بیا هغوي ته نصیحت و کړ او د صلحی ګتني بی ورته بیان کړی او بیا بی ورته و فرمایل: آیا تاسی خوبنې یاست چې د تاوان په ور کولو صلحه ور سره و کړی؟ هغوي و ویل: هو، بیا بی ورته و ویل: زه به د مجرم سپین روی صلحی ته ستاسی له غاړی کیښو د خخه خبر کرم، بیا بی هغوي ته و ویل چې د مجرم پلويان تاوان در کولو او صلحی ته راضی شول. آیا تاسی رضامند یاست؟ هغوي هم و ویل: هو، پدی توګه بی د هغوي تر منع سوله و کړه.

### پنځم په مالی حقوقو کی صلحه کول

د سولی پنځم دول په مالی حقوقو کی د متخاصمینو یعنی مخالفینو تر منع صلحه کول دی. او د صلحی دغه دولهم په اسلامی شریعت کی د مسلمانانو تر منع نه یوازی دا چې مشروع او رواده بلکې ضروري ده. خود مسلمانانو تر منع وروری، امن او مینه پر د بېمنی بدله نه شی او د حقوقو جنجال محاکمو ته منجر نه شی، عداوونه او شخړی و دهونه مومی.

په مالی حقوقو کی صلحه دامعنا چې د دوه کسانو تر منع په روپیو، جای داد، جنس او

داسی نورو کی اختلاف راشی، یو بی غوبنتنه کوی او بل بی نه ورکوی یا نول هفه شه نه ورکوی چی غوبنتونکی بی دعوه کوی. بیا منخه گری مصلحین ددوی ترمنخ دصلحی کولو له پاره هلی خلی او مندی تری پیل کری.

**دولونه:** داسلامی امت فقها ویلی دی: په مالی حقوقو کی صلحه په دری دوله ده:  
**لومړی دول:** داسی صلحه چی له اقرار سره وی.

**دویم دول:** داسی صلحه چی له سکوت یعنی چوپتیا سره وی.

**دریم دول:** هفه صلحه چی له انکار سره وی. لکه چی ویلی بی دی:  
الصلاح علی ثلاثة اضرب: صلح مع اقرار و صلح مع سکوت و صلح مع انکار.

**ترجمه:** صلح په دری دوله ده: له اقرار سره صلح، له سکوت سره صلح او له انکار سره صلح او بیا بې دصلحی دد غوره واره و دلو نوده ریوبیلا بیل تعريف کری دی او داسی بی ویلی دی:

**۱ - صلح مع اقرار:** هفه صلحه ده چی یوسپی پربل باندی دخپل حق دعوه و کری او هفه اقرار هم پری و کری مگر به اداء کولوکی بی وروسته وراندی کبیری. بیاد دواړو تر منخ صلحه و کرای شی پداسی دول چی دعوه کونکی له خپل ئینی حق خخه او مدعی علیه پر باقی پاتی حق ورکولو مجبور کرای شی او هفه بی هم د مصلحینوله فيصلی سره سم ادأ کری. یا ددواړو ترمنخ داسی صلحه و کرای شی چی د دعوى کرای شوی شی په عوض بل شی ورکرای شی دمثال په دول: نغدی روپی بی پور ورکری وی او پور وری روپی نه لری په عوض کی بی خاروئ، کور یابل خه ورکری.

**۲ - صلح مع انکار:** دا هفه صلحه ده چی یوشخص پربل باندی دحق دعوه و کری مگر مدعی علیه چورلت انکار و کری او ورته و وايی چی ستا پر ما باندی هیڅ حق نشته. دعوه کونکی ورته و وايی چی یا به می حق را کوی او یا به قسم کوی. بیا دواړه داسی

صلحی ته غار کیبر دی چی پور ویری له قسم خخه و زغورل شی او دحق دخبتن تول حق ضائع نه شی خوشرط پکی دادی چی دمدعی به دغه دعوی حقه وی اوله مدعی علیه خخه به هیره وی.

**۳- صلح مع سکوت:** دا دول صلحه داسی صلحه ده چی یو شخص پر بله باندی دخه حق دعوی و کپری، او هفه چوب پاتی شی، پداسی دول چی دمدعی پر حق باندی نه اقرار و کپری او نه انکار ور خخه و کپری، او بیا د واپو تر منع صلحه و کپرای شی، خوخبره جنگ او قتل ته ونه رسبری.

**حکم:** دا اسلامی امت د جمهور و فقهاء په نزد، د حقوقی صلحی دغه دری واپه دولونه روادی او په اسلامی شریعت کی ستایلی شوی دی خود ذات البینی شخزو او مناز عاتو مخه و نیولی شی.<sup>(۱۱)</sup> دغه د حقوقی صلحی دری واپه دولونه رسول الله صلی الله علیه وسلم د خلکو تر منع کپری دی چی زه بی دغونی په توګه دلته یوه پریکړه او صلحه د موضوع د مشروعیت په ثبوت کی وراندی کوم:

«عَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ كَانَ لَهُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي حَدْرَةَ الْأَسْلَمِيِّ مَالٌ فَلَقِيهِ فَلَزِمَهُ حَتَّى إِرْتَقَعَتْ أَصْوَاتُهُمَا فَمَرِيَّهُمَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا كَعْبُ فَاشَارُ بِيَدِهِ كَانَهُ يَقُولُ النَّصْفَ فَأَخَذَ نَصْفًا مَا عَلَيْهِ وَتَرَكَ نَصْفًا.»<sup>(۲۲)</sup>

**ترجمه:** له حضرت کعب بن مالک رضی الله عنہ متوفی . ۱۹۷۳ھ م خخه روایت دی چی د د پر

۱- هدایه ۴ توک ۲۲۹ مخد د دیلى چاپ د چاپ تاریخ ۱۲۹۸ھ

- فیض الباری ۳ توک ۳۹۶ د لاھور چاپ د چاپ تاریخ ۱۹۳۸ھ ۱۳۵۷ م

- الفتنه الاسلامی و ادلته ۵ توک ۲۹۵ - ۲۹۷ د بیروت چاپ دارالفکر

- فتاوی النوازل ۳۲۸ مخد د کوئنی چاپ ۱۴۰۵ھ ۱۹۸۵ مصنف ابوالیث سمرقندی متوفی ۳۷۳ھ

۲- صحیح بخاری خلورم توک ۶۱۷ مخد کتاب الصلح د ملتان چاپ ۱۴۱۵ھ ۱۹۹۵ م

یوبل صحابي حضرت عبدالله بن حدرد اسلامي باندي پورؤ چي نيتیه يې پوره شوي وه، نو په نبوی جومات کي ددواړو ليده کاته سره وشو، حضرت کعب خپل پور ورڅخه وغونېت.

هغه ورته ووبل: او س يې نه لرم درېه يې کرم. حضرت کعب ورته ووبل: همدا نن او همدا او س به يې راکوی. پدی کي ددواړو ناندری سره وهلي او زوردي بي اوچت شونبې کريم صلي الله عليه د دوى شخړه واوريده اوورته را ووت پونښته يې ورڅخه وکړه له تحقیق خخه وروسته يې ددواړو تر منځ صلح وکړه پداسي ډول چي کعب بن مالک (ض) ته يې وفرمايل: دخپل پور نيمائي برخه ورته معاف کړه هغه قبوله کړه. بيا يې ابن ابي حدردته ووبل: قرض يې همدا او س اد کړه. هغه هم سم لاسي پاتي پورور کړ.

تشريح: امام ابن حجر عسقلاني رحمة الله عليه (متوفى ۸۵۲ هـ ۱۴۷۵ مـ کال) په خپل كتاب فتح الباري الصحيح بخاري په شرح کي د دغه حدیث په تشريح کي ويلی دي: دغه مبارک حدیث امام بخاري دری ئخلى په خپل صحيح کي روایت کړي دي. او په حضرت ابن ابي حدرداندي دحضرت کعب بن مالک دوه اوقيه پورؤ اویوه اوقيه خلویښت درهمه دی چي دوه اوقيه اتيادرهمه کېږي. نبی کريم صلي الله عليه وسلم ددواړو صلحه په نيمائي پورور کولو وکړه چي خلویښت درهمه کېږي او پاتي خلویښت درهمه يې پري معاف کړل.

حافظ ابن حجر رحمة الله عليه د دغه ډول صلحی په هکله ليکلی دي:  
**«اتفاق العلماء على أنه ان صالح غريمه عن دراهم بدر اهم أقل منها جازوا اذالل الأجل لم يجز أن يحط عنه شيئاً قبل أن يقبضه مكانه وان صالحه بعد حلول الأجل عن دراهم بدر نانير أو عن دنانير بدر اهم جازوا اشتراط القبض.»**<sup>(۱)</sup>

ترجمه: د اسلامي امت علماء پردي باندي اتفاق کړي دي چي که چېږي دپورله خښدان سره پردي

باندی صلحه وشی چی پورویری به په نغد پورکی له ورکې بوروپسو خخه کمی ورکوی نودا دول سوله کول روادی پدی شرط چی دپور ورکولونیتیه پوره شوی نه وی او که دقرض ادا، کولونیتیه پوره شوی یا تیره شوی نه وی توپیا یې کمول روانه دی: بلکی پوره به یې ورکوی. هوکه له قبض خخه وروسته دپور شبیتن یوشد بیرته ورکوی بیانا نو پروانه لری او داسی کول احسان دی.

دغه راز که چیری دپور داد، کولونیتیه پوره شوی وی اوله پورویری سره هماماغه سکه په لاس کی نه وی چی پورکری یې وی او ددواړو وصلحه پردی باندی وکړای شی چی درهمو پرڅای دهفوی په انډول دسروززو دینار ورکری یا دسروززو د دینارونو پرڅای دسپینو زرو درهم ورکری، یا هره چلیدونکی سیکه پر بله هفه سکه بدله کړی چی دواړه پدغه هیواد کی معمول وی او چلیږدی نودا سیصلحه کول هم روادی. خوشتر پکی دادی چی سنم لاسی به قبض کولی شی او نیته به پکی نه وی.

مطلوب دا چی په دواړو سورتونو کی چی ذکر شو قبض او سنم لاسی ادا، او دنیتیه پوره والی په دغه دول صلحه کی شرط کړی شوی دی.

د شیعه مذهب فقهاء هم په مالی امورو کی سوله روا ګنلي ده لکه چی امام خمینی په مالی امورو کی د سولی په باره کی ویلی دی:

**«أغا بصح الصلح على الحقوق القابلة للنقل ولا سقاط كما أنه أغا بصح من البالغ العاقل القاصد المختار.» (۱)**

ترجمه: په تحقیق سره په داسی حقوقو کی صلح صحیح کېږي چی د لیبردول او پرینښو دلو جو ګه وی، او په اموالو کی سوله د داسی چا صحیح کېږي چی هوښیاروی، او په خپله خوبنې او رضامندی سوله کوونکی وی او په خپله اراده سوله کوی. او متشرع حاکم هم سوله کوونکی په خپلوا اموالو کی له تصرف کولو خخه منعه کړی نه وی.

۱- فتاوى تحرير الوسيلة، ج ۱، ص ۵۱۷، زيدة الأحكام ص ۱۵۳ توضيح المسائل ص ۲۳۷ مسئلہ ۲۱۶۱

## شپرم د دوو مسلمانو جنگياليو دلو ترمنع سوله کول

د سولي شپرم د د مسلمانانو په خپل منع کي د پيل شوي و سلوال تو د جنگ د بندولوا او ختمولو سوله ده. چي د سولي په گردو د لوونو کي زياته ضروري او مهمه سوله ده، ځکه چي خپل منخي جنگونه د اسي مهلك او تباہ کونکي مادی او معنوی نتائج لري چي کم سیاله بلکي بي ساري دي. له همدي امله الله تعالى په قرآن کريم کي په خصوصيت اوئانګر تیا سره مسلمانانو ته د خپل منخي جنگونو دسم لاسي بندولو د سولي حکم کړي دي او د اسي بي فرمایلی دي:

**وَ إِنْ طَائِفَتْ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَفْتَلُوا فَاصْلَحُوْا بَيْتَهُمَا فَإِنْ يَفْتَأْتِ أَخْدَاهُمَا عَلَى الْأَخْرَى  
فَقَاتِلُوا الَّتِي تَبَغِيْ حَتَّىٰ تَفْنَىَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَعَلَتْ فَاصْلَحُوْا بَيْتَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ  
اَفْسُطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ - إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَاصْلَحُوْا بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَ  
اَنْهُوا اللَّهُ لَعْلَكُمْ تُرَحَّمُونَ.**

(د حجرات سورت ۴۹- ۱۰- ایاتونه ۲۱ سپاره ۴۹ سورت)

ترجمه: که چيری د مئومنانو د وه دلى په خپل منع کي په جنگ او جګړه کي سره اخنه او بوخت شي، نواي نور و مئومنانو! تاسی د هغو د اوړو په خپل منخي جنگ کي د بېکيلو دلو ترمنع هغوی ته په نصیحت کولو سره او د الله تعالى حکم ته په بلني سره صلحه و کړئ. نوکه ظلم او تیری و کېږي وي جنگ کونکي دلى پرهغى بلی باندي او سولي ته بې غاړه نه کېښوده، او حکم الله تعالى او رسول الله ته غاړه کي نېږدي او سوله قبوله نه کړي. نواي مئومنانو تاسی تهول د مظلومي دلى په ملا تړکي له هغه دلى سره جنگ و کړي چي تجاوز او تیری کروونکي وې پر کمزوری او مظلومي دلى باندي تر هغه پوري چي دوي بيرته د الله تعالى حکم ته راوګرځېږي او غاړه ورته کېږدي.

نوکه چيری تیری کونکي او سرغر وونکي جنگيالي دله و ګرڅيده له خپل ظلم او تیري

خخه او دالله تعالی حکم ته يي غاره کيسنوده نوتاسي د دوي په منع کي روغه او سوله وکړي په عدل او انصاف سره، په تحقیق سره الله تعالی له انصاف او عدل کونکو سره مينه او دوستي کوي، بيشکه چې تهول مؤمنان په دين کي سره ورونه دی نوپس ای مصلحینو تاسي د دوي په منع کي سوله او جوربست وکړي. ظکه چې دوي دواړه ستاسي هم په دين کي ورونه دی، او د دوي دواړو تر منع دasicي سوله وکړي چې تل ترتله وي، او ای مصلحینو تاسي له الله تعالی خخه دصلحی کولو په دوران کي وویرېږي، د دی له پاره چې پرتاسي باندی رحمت وکړي شی دالله تعالی له پلوه او د همیش له پاره ستاسي تر منع دجنګ دبل شوي تباہ کونکي اړلېږي مړي کړي.

**تفسیر:** تفسیر پوهانو او د اسلامی امت فقهاء د پورتنيو مبارکو دوه ایاتونو زیات طولانی تفسیرونه کړي دی او د مسلمانانو د خپل منځی جنګونو په باره کي يې له پورتنيو ایاتونو خخه دیر دجنګی فروعی احکام او مسائلو استنباط کړي دی. ظکه چې دغه دواړه ایاتونه د مسلمانانو د خپل منځی شخزو، او اختلافاتو د هوار ولو او جنګونو دله منځه ورلو له پاره اساسی قانون دی. چې د هغه تو لو په تفصیل سره ذکر کول موضوع طولانی کوي. نو دادی زه يې په خلورو عنوانونو کي خلاصه کوم: لومړي دجنګ کونکو دولونه، دویم: د هغوي احکام او مسائل دريم د صلحی مراتب، خلورم د مصلحینو مسئوليتونه.

**دجنګ او مؤمنانو جنګياليو دلونه:**

که چېږي د مسلمانانو دوه ډلي په خپل منع کي د یوبل خلاف جنګيېږي نو د دی خومختلف صورتونه دی چې په لاندی دول بیان کړای شوي دي:

**لومړي:** لومړئ دا چې دوه مسلمانی ډلي په خپل منع کي په جنګ اخته شی او دغه دواړه ډلي د اسلامی حکومت دا مام رعيت وي یا یوه رعيت وي او بلنه وي، یا یوه دواړه رعيت نه وي.

حکم: که چیری دوازده دلی دامام المسلمين رعیت وی نو پر امیر باندی لازم دی چی د دوی دوازو تر منع روغه جوره و کری او له شرعی حکم سره سمد هفوی دوازو په منع کی فیصله و کری. نو که دوازده داسلامی حکومت اور بند او فیصله و منی بنه و تربیه او که نه په زور دی جنگ پری بند کری. مگر که یوه جنگیالی دله یپی ومنی او بله یپی نه منی نو پر امام باندی لازم دی چی ورسه و جنگییری او فتنه یپی ختم کری. اوله دی امله چی سر غریروونکی دلی داسلامی حکومت داور بند له حکم منلو خخه سر غرونہ کری ده او جنگ یپی ورسه کری دی دیاغی دلی حکم پری کولی شی او دبغافت هفه احکام پری جاری کولی شی چی په فقهی کتابونوکی دیاغیانو په باره کی بیان شوی دی.<sup>(۱)</sup>

دویم دول: دمسلمانانو د دلویو دلو تر منع جنگ کول یاد دو دمسلمانو حکومتو نو تر منع نسبته او جنگیدل دی او د دوازو جنگ دمادیاتو او دنیا اله پاره وی او یوه خوا یپی هم د آخرت په خاطرنه وی.

حکم: د دغه دول جنگ په هکله شرعی حکم دادی چی دغه دول جنگ دفتنه جنگ دی. او مسلمانانو ته پکار دی چی له دغه دول جنگ خخه په بشپره تو گه دده و کری او د یو خوا پلوی هم و نه کری او دوازو دلو ته نصیحت و کری چی له الله تعالی خخه و ویریوری او جنگ بند کری. - ئکه چی دغه دول جنگ هفه جنگ دی چی رسول الله صلی الله علیه وسلم د دغه دول جنگ دجنگیالیو په باره کی ویلی دی:

**«القاتل والمقتول كلاما في النار» وژونکی او وژلی شوی دوازده دوز خیان دی.»**

دریم دول: د مؤمنانو تر منع دریم دول جنگ دادی چی د دوازده جنگ کوونکو دلو له جملی خخه یوه دله پر حق باندی او دویمه پر باطله وی، او باطله دله اصلاح او سولی ته هم غاره نه بر دی او جنگ ته دوام و رکوی.

۱- تفسیر بیان القرآن ۹۹۵ مخ مصنف: حکیم الامت مولنا اشرف علی تهانوی.

حکم: په دغه صورت کی پر مؤمنانو واجب دی چې ده ګئی دلی پلوی وکړی چې پر حق باندی وی او تره ګه پوری دنافرمانی دلی په خلاف و جنگیږی چې یا په بشپړه توګه وچپل شی او یا حق او سولی ته تسليم شی. (۱)

\* ۲- د شیعه مذهب تفسیر پوهانو هم ویلی دی: چې د دو جنگیالیو مؤمنو دلو ترمنځ سوله کول باید په عدل او انصاف سره وکړای شي، پداسی دول چې د دواړو جنگیالیو دلو ترمنځ خپلوي او دوستي له په نظر کی نیولو خخه پرته وکولی شي ظالم ته ظالم او مظلوم ته مظلوم وویلی شي. لکه چې علامه طبرسی په خپل تفسیر کی د دغومبار کو آیاتونو په تفسیر کی په تفصیل سره بحث کړی دی چې د نمونی په دول پې د تفسیر ئینې برخه دلته وړاندی کولی شي:

**«وَ انْ طَائِفَةٌ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ اُفْتَلُوا»** ای فريقان من المؤمنين قاتل احدهما صاحبه **«فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا»** حتی يصلحا **«فَإِنْ بَقَتْ احْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى»** بأن تطلب ما لا يجوز لها و تقاتل أخرى ظالمة لها متعدية عليها **«فَقَاتَلُوا الَّتِي تَبَغِي»** لأنها هي الظالمة المتعدية دون الأخرى **«حَتَّىٰ تَفِئَ إِلَى أَمْرِ اللَّهِ»** ای حتى ترجع الى طاعة الله و ترك قتال الطائفة المؤمنة **«فَإِنْ فَاتَ»** ای رجعت و تابت و اقلعت و انبات الى طاعة الله **«فَاصْلِحُوا بَيْنَهُمَا»** ای بينها و بين الطائفة التي هي على الایمان «بالعدل» ای بالقسط حتى يكونوا اسواء ولا يكون من احدهما على الأخرى جور ولا شطط فيما يتعلق بالضمانات من الأروش **«وَ اقْسِطُوا»** ای اعدلوا **«إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ»** العادلين الذين يعدلون فيما يكون قوله و فعله **«إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ»** في الدين يلزم نصرة بعضهم بعضا **«فَاصْلِحُوا بَيْنَ أَخْوَتِكُمْ»** ای بين كل

۱- تفسیر سراج المنبر ۴ خلورم توک ۶۶ مخ مصنف: امام ماشریبینی متوفی ۹۷۷ هـ بیروت چاپ دچاب تاریخ ۱۲۸۵ هـ تفسیر ماوردی ۵ توک ۳۳۱ مخ مصنف امام وردی متوفی ۴۵ هـ

رجلین تقاتلا و تخاصما و معنی الاثنین يأتی على الجمع لأن تأویله بين كل أخوين يعني فانتم اخوة للمنتقلين فاصلحو بين الفريقين، اي كفوا الظالم عن المظلوم و اعینوا المظلوم «وَ اتُّقُوا اللَّهُ» في ترك العدل والاصلاح او فى منع الحقوق **«لعلكم ترحمون»** اي لکى ترحموا. <sup>(۱)</sup>

**ترجمه:** که چیری د مؤمنانو یوه ډله له بلی سره جنگ کوي نود دوي دواړو په منځ کي ترهه پوري سوله وکړي چې روغه جوړه سره وکړي، نوکه چیري یوې دلې د دوي پر بلې تيرۍ وکړله او رېند خڅه وروسته او هغه خڅه ورڅخه غواړي چې ورته روانه وي او پر هغې بلې باندي جنگ کوي پداسي حال کي چې دا ظالمه وي او پر هغې بلې باندي تيرۍ کوونکي او ظالمه دنه هغه بله تردی چې تيرۍ کوونکي ډله د الله تعالى طاعت قبول کړي او د مؤمني دلې په خلاف جنگ پر ږيدی. نوکه چیري متعددی ډله را او ګرځیده او توبه یې وکړه او جنگ یې ختم کړ او د الله تعالى طاعت ته یې رجوع وکړه «فاصلحاوا بینهما» يعني د جنګيالي دلې او د هغې بلې مومني دلې ترمنځ «بالعدل» په نیاو سره سوله وکړي تردی چې دواړه سره برابری شی او د یوې دلې پر بلې باندي تيرۍ او په هغو خیزونوکي نا انډولې نه او چې په تاوان او تضمین کي ورڅخه یو بلټه اخښتلې شي «واقسطوا» عدل وکړي «ان الله بحسب المقطفين» بېشکه الله تعالى هغه عدل کوونکي خوبنوی چې په خپل قول او فعل کي عدل کوي. «اما المؤمنون اخوة» مومنان په دین کي سره ورونيه دې په خپل منځ کي یو پرېل نصرت لازم دې «فاصلحاوا بین اخوبکم» نو صلح وکړي د دوه داسې ورونيو ترمنځ چې سره جنګيږي. اثنين د جمع په معنا ده، مطلب دا چې تاسی دواړو جنګيالیو په ترمنځ چې ستاسی ورونيه دې سوله وکړي. يعني ظالم له مظلوم خڅه منعه کړي او د مظلوم مرسته وکړي «واتقوا الله» او د عدل په نه کولوله الله تعالى خڅه وویرېږي او په اصلاح کي او د حقوقو په منعه کي «لعلکم ترحمون» خو پرتاسي رحم وکړای شي.

خلورم دول: که چیری د دوازو جنگ کوونکو مؤمنانو دوله جملی خخه يوه رعيت وي  
چي د خپل پاچا او حاكم په خلاف يبي بغاوت کري وي دفقهاو په اصطلاح کي همدغوته يا  
غى ويل کيرى. نوكه چيرى دغه ياغى دله د خپل خروج او بغاوت له پاره هېش كوم شرعى  
دلليل ونه لرى او صرف دفساد او فتنى له پاره يبي د اسلامى شرعى حکومت په خلاف  
جنگ او بغاوت پيل کري وي. نو پرمؤمنانو باندى لازم دى چى د اسلامى حکومت ملاتپرو  
کري او دگر دفقهاو په اتفاق د دوى دخپلو له پاره د اسلامى حکومت جنگ کول روا دي.

حکم: دغه پله شرعى ياغيان دى. مگر دھفوی په خلاف دجنگ له پيل کولو خخه دمخه  
د اسلامى حکومت مشرته پكاري دى چى لومهري دعوت ورکري چى له بغاوت خخه توبه  
وياسى او د اسلامى حکومت اطاعت بيرته قبول کري. نوكه يبي دعوت قبول کريش تربىه او  
كه يبي قبول نه کرنو د اسلامى حکومت اميرته رواده چى د حقبالونکو مؤمنانو په ملاتپرد  
ھفو په خلاف جنگ وکري. خوش ط پكى دادى چى حکومت به ترهفه پوري جنگ نه پري  
کوي چى ياغى دلى د حکومت په خلاف جنگ پيل کري نه وي خود دغه پيره هم پر هفوی  
باندى پريوئى. (۱)

پنځم دول: پنځم دول د حکومت دنسکورولو له پاره پاخون او بغاوت دى. او د ياغى دلى  
له ظاهري حالت خخه د اسى معلوميبرى چى د بغاوت کوونکى دلى وگرى ظالمان او فاسقان  
وي پداسي حال کي چى حکومت عادل وي، او له بغاوت کوونکى دلى سره د حکومت په  
خلاف کوم شرعى دليل هم نه وي.

حکم: د دغى دلى په خلاف پرمؤمنانو باندى واجب دى چى د حکومت ملاتپرو کري او

۱- هدايه دويم توك، ۵۸۹ مخ، فتاوى قاضي خان، ج ۳، ۵۵۹ مخ د کويتى چاب ۱۳۹۸ هـ ۱۹۷۸ م چاپ  
مصنف: امام فخر الدین حسن بن منصور حنفى متوفى ۲۵۹ هـ.

حکومت ته د دغى ياغى فاسقى او ظالمى ڈلى دھىپلو له پاره جنگ کول شرعار وادى خوش رط پكى ڈادى چى حکومت به دجنگ پيل نه كوى. مفسر ينو او فقهاء ويلى دى چى كه شه هم حکومت عادل هم نه وي، د دغه دول حکومت د باقى پاتى كيدوله پاره د مفسد ينو په خلاف جنگيدل روادى ئىكە چى د ده په ذريعه د مسلمانانو د مملكت نظم قائم دى.

شپرم دول : شپرم دله د حکومت په خلاف داسى بغاوت كونكى جنگيالى دله ده چى دخپل بغاوت د مشروعيت له پاره شرعى دليل بيان كېرى مگر دھفعه تاوابيل او تفسير غلط كوى چى شرعاً باطل وي لكه چى خوارجو په (٦٥٣ھ ٣٧ م كال) كى دامير المؤمنين على رضى الله عنه د حکومت په خلاف كرى ئ، او دخپل بغاوت د مشروعيت له پاره يې دقرآن كريم

**وَمَنْ لَمْ يَحْكُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرُونَ**، مبارك ايت ويراندى كېرى ئ. «<sup>(١)</sup>

حکم: په دى صورت کى هم مسلمان حکومت ته روادى چى دھفوی په خلاف جنگ و كېرى، برابره خبره ده که د مسلمانانو حکومت عادل وي او كه نه وي او پر مسلمانانو باندى فرض دى چى د دغه دول حکومت سره د ياغيانو په ئىپلوكى جنگى ملاتپو كېرى.

اووم دول : اووم داسى يوه دله چى د عادل حکومت په خلاف جنگ ته ملاوتپى او بغاوت ورخخه و كېرى چى دھفعه پاچا او حاكم په مشروع طريقة د حکومت و اگى په لاس کى نىبولي وي، او دھفعه امارت شرعاً، قانوناً او هم عرفاً رواهم وي. مگر ياغى دله يې نسکورول غواپى.

حکم: په دغه صورت کى هم د ياغيانو د ختمولو په خاطر حکومت ته جنگ کول روادى. برابره خبره ده که له بغاوت كونكى سره شرعى دليل وي او كه نه وي. او پر مسلمانانو

١- الكامل فى التاريخ دويم توک ٢٩٣ مخ دبىروت چاپ ٨ - ١٤٠٨ هـ مصنف: امام ابن اثیر متوفى

باندی فرض دی چی دعادل او متشريع امام مرسته او ملاتر و کبری سخکه چی په اسلامی شریعت کی همدغی دلی ته حقیقی یاغی ویل کبیری لکه چی امام شافعی رحمة الله عليه (متوفی ٤٢٠ هـ کال) په کتاب الام کی او امام مالک رحمة الله (متوفی ١٧٩ هـ ٨١٢ کال) په مدونة الكبری کی ویلی دی چی:

### «الباغی فی عرف الفقهاء الخارج عن طاعة امام الحق .»<sup>(١)</sup>

**ترجمه:** دفعه‌هاو په اصطلاح کی یاغی هغه چاته ویلی کبیری چی دمتشريع امام له فرمان خخه وتونکی وی.

او بیا دواړو دافتوى ورکبری ده چی پرمؤمنانو فرض دی چی د عادل او متشريع امام او حاکم ملاتر و کبری او د یاغیانو په خپلوكی په جنگ کی برخه ورسره واخلي او دامنیت په قائمولوکی مددور سره وکړي.

د شیعه مذهب فقهاء د یاغی تعريف داسی کبری دی:

«باغی و اهل بغی هر کسی است که بر امام و پیشوای عادل خروج کند و مسلحانه بشورد. جهاد این فرقه با دعوت و درخواست آن امام و پاکسی که آنرا امام تعیین و منصوب کرده باشد بر مسلمانان واجب است به طور کفائی مگر آنکه توبه نمائید»<sup>(۲)</sup>

**اتم د ول:** اتم د ول هغه لویه دله ده چی دیو ظالم حکومت په خلاف پاڅون وکړي، داسی حکومت چی په جبرا او زور قائم شوی وی، امیران، والیان او چارواکی یې فاسق وی. پداسی حال کی چی پاڅون کونکی دعدالت او حدود الله داقامت او حقوق الله او حقوق العباد د احياء له پاره پاڅون کبری وی، او د دوی له ظاهری حالت خخه داسی خرگند یېږي

۱- کتاب الام خلورم توک پ ۱۳۵ مصنف: امام شافعی، بیروت چاپ ۲۰۱۴ هـ المدونة الكبری لومیری توک ۷۴ مخ.

۲- تبصرة المتعلمين ص ۸۱، مصنف: علامه «حسن بن يوسف بن مطهر. المختصر النافع، ص ۱۳۴ مصنف: محقق علامه حُلَى «ابوالقاسم نجم الدين جعفر بن حسن.

چی نیک او بنه و گری دی، فسق او فجور بی نه وی کپری.

داسلامی امت فقهاء د دغى دلى په هکله ويلى دی: چی مؤمنانو مصلحینو ته پکاردي  
چی د دوى او د حکومت تر منع سوله و کپری، پداسى دول چی حکومت ته و واپي چی  
د پاخون کوونکو غوبېتنى ومنى ئاخان اصلاح کپری او اسلامى شريعت قائم کپری. كه  
حکومت ورسره قبوله کپرە بنه تربىه او كە نە نويرنورو مومناهم لازم دی چی د پاخون  
کوونکى دلى مرسته و کپری. او د فاسق حکومت په خلاف په جهاد کى ورسره گلۇن  
و کپری.<sup>(۱)</sup>

حکم: د دغه دول پاخون کوونکو په هکله جمهورو فقهاء او اهل حدیشو دا حکم کپری دی  
چی د دوى هم ياغيان دی او د حکومت په خلاف يې پاخون ناروادى. ئىكە يوئىل چى  
ديوامير امارت قائم شوي وى، په مملكت کى يې امن را وستلى وى او د مملكت نظم او نسق  
د ده لە انتظام لاندى چلىرى دھفه په خلاف قيام حرام دی. برابره خبره ده كە هغە ئالىم وى  
كە عادل او كە پەھرە طريقيه يې حکومت نى يولى وى مىگردا چى دغه حاكم دا گىز كفر  
مرتكب شى.<sup>(۲)</sup>

مگر د فقهاء و اكثريت ويلى دی چى: دغه دول پاخون کوونکى ياغيان نە دى او د دوى قيام  
حق دى او نور مۇمنان بایدد دوى ملاتپە و کپری لىكە چى امام ابوحنيفه رحمة الله عليه كله  
چى زيد بن علی بن حسین رضى الله عنه پە ۱۲۱ هـ ۷۴۴ م کى داموى خليفه هشام بن  
عداللوك بن مروان په خلاف پاخون و كېنوا امام اعظم صىب و فرمابىل:  
«دجهادلە پارە دزى دغه پاخون د بدرغزا تە ورتە دى.»<sup>(۳)</sup>

۱- تفسير معارف القرآن ۸ توک ۱۱۲ مخ

۲- مبسوط، باب الموارج، فتح القدير بِنَحْمَنْ تۈك ۲۳۷، كتاب السير بباب البغاة.

۳- ابوحنيفه حياته وعصره ارا، وفقهه ص ۶۳ مصنف شيخ ابوزهره. المناقب لمورى توک ۵۵ مخ مصنف ابن البرازى.

چاورته وویل: داسی چی ده نو ته ولی په جهاد کی ورسه برخه نه اخلي  
امام صیب په ئخواب کی ورته وویل: زه دخلکو ده گو امان ټونوله امله پاتی یم چی له  
ماسره بې کیښودلی دی. خومالی مرسته به هرومرو ورسه کوم.

<sup>۰</sup> او بیا یپ لس زره در همه مالی مرسته ورته ولیبرله او استازی فضیل بن زیبر ته بې وویل:  
امام زید بن علی ته زمامعذر وراندې او بیان کړه.

او خینی تاریخ پوهانو لیکلی دی: کله چی امام ابو حنیفه رحمه الله د حضرت زید بن علی  
د پاخون په هکله وویل چی:

خروجه يضاھي خروج رسول الله صلی الله علیه وسلم یوم بدرا.

او پوښتونکی ورته وویل: داسی چی ده نو ته ولی نه ملګری کیږی امام صیب په ئخواب  
کی ورته وویل:

«لو علمت ان الناس لا يخذلونه ويقومون معه قيام صدق لكت اتبعه فاجاحد معه من  
خالفه.»<sup>(۱)</sup>

يعنى که زه پوهيدلای چی و گېرى به دی نه شرمنده کوي او له ده سره په صداقت سره درېروي  
نوما به هرومرو ده متابعت کړي واي او د ده دمخالفينو په مقابل کي به مى جهاد کړي  
واي.

په هر صورت د خلور سوه ملیونه مسلمانانو متبع امام ابو حنیفه رح که په وسله وال جهاد  
کی له امام زین العابدين زید بن علی». سره ګډون نه وکړي مګر مالی مرسته بې ورسه  
کړي واه اور وکړي د ده په دعوت ورسه ملګری شوی وو او بیعت بې ورسه کړي و.  
دغه راز کله چی په ۱۴۵ هـ ۷۶۸ کی محمد نفس زکیه د عباسیانو د دویم خلیفه ابو جعفر  
منصور عباسی په خلاف پاخون وکړ او په مدینه منوره کی بې د عباسیانو د حکومت په

۱- روض النغير ۲۶۰ مخ امام ابو حنیفه کی سیاسی زندگی . ۱۴ مخ مناظر حسن گیلان .

خلاف د جهاد اعلان و کړنو امام مالک امام دارالهجرة له محمد نفس زکیه سره د مرستی کولو فتوی جاری کړه او خلکو ته یې حکم و کړچی له محمد نفس زکیه سره بیعت و کړی. خلکو امام مالک رحمه الله ته وویل: زمونب پر غاړو کې خواوس د منصور د بیعت رسی پر ته ۵۵؟

امام مالک رحمه الله فتوی ورکړه چې منصور له تاسی خڅه په زور بیعت اخیستلی دی او د مجبور و ګپری بیعت نه صحیح کېږي. هما ګه و چې د مدینی منوری خلکو د امام مالک صیب له فتوی سره سم له محمد نفس زکیه سره بیعت و کړ. په کوفه کې د محمد نفس زکیه ورور ابراهیم نفس مرضیه دورور له پاره له خلکو خڅه بیعت اخیست نو امام اعظم رحمة الله عليه له مالی مرستی سره سره د محمد نفس ذکیه د پاخون په ټینګتیا سره ملاتر و کړ او د منصور په خلاف یې د هغه د جهاد تائید و کړ تردی چې د غه دواړه ورونه او د هغه وی په سلګونو پلویان په (۱۴۵ هـ ۷۶۸ م) کال) کې د عباسی خلافت دواکمن له پلوه شهیدان کړای شول. (۱)

د غه تحریک ملاتر امام ابوحنیفه علنی کاوه لکه چې امام یافعی ویلی دی:  
«کان ابوحنیفه یجهر بالکلام ایام ابراهیم جهاراً شدیداً.» (۲)

یعنی امام ابوحنیفه د ابراهیم «نفس رضیه» ملاتر د عباسی حکومت په خلاف په دا ګه او په ټینګه سره کاوه.

لنده دا چې امام مالک او امام اعظم ابوحنیفه رحمة الله علیهمما او د اسلامی امت اکشرو فقهاء او مفسرینو د اسی پاخون ته بغاوت نه دی ویلی چې د فاسد جابر حاکم او د هغه د فاسد نظام د نسکورولو او پرځای باندی یې د سوچه اسلامی نظام دراوستلو، د آمن او

۱- البدایه والنہایہ لسم توک ۸۴ مخ، ابوحنیفه حیاته و عصره ارانه و فقهه ۳۷ مخ، الکامل فی التاریخ ج ۵ ص ۱۹۷، تاریخ بغداد ۱۳ توک ۱۴۶ مخ، تاریخ ابن عساکر ج ۲ ص ۲۵۵.

۲- روض النفر لومړی توک ۳۰۰ مخ د امام یافعی تصنیف، امام ابوحنیفه کې سیاسی زندگی ص ۸.

حدود الله د پلى کولو په تکل پاخون کري وي. بلکى داحق پاخون او جهاد دی او پرمؤمنانو يې ملاتر فرض دي.

بغافت هفه ته ويل کيږي چې د اسلامي حکومت د یو عادل، متقي او متشريع حاکم په خلاف د مفسدينو او فاسقانو له پلوه د عادل، پاچا او اسلامي نظام د نسکورولو له پاردوی. پر مسلمانانو باندی فرض دي چې د دغه ډول نامشروع او اسلام د بنمنه بغافت د ختمولو له پاره د حکومت ملاتر او ملګرتيا وکړي.

## احکام او مسائل

مفسرینو او فقهاء د دغومبار کو اياتونو په تفسیر کي د یاغيانو په باره کي یو شمير فقهی او شرعی مسائل بیان کړي دي چې لنه یزبې په لاندی ډول وړاندی کولي شي:

الف: د یاغيانو د خپلو له پاره له عادل حکومت سره په جهاد کي گډون کول فرض کفائي دی. که یو شمير خلکو ګډون پکي وکړله تبول امت خخه بس والي کوي. (۱)

ب: یاغيان مسلمانان دی په بغافت سره نه کافرېږي.

ج: لوړۍ به دعوت ورکولي شي چې له بغافت خخه لاس واخلي نوکه بې ومنله بنه وترښه اوکه بې ونه منله جنګ به ورسره کولي شي خو په جنګ کي به حکومت دغه لاندی شرعی احکام او مسائل په نظر کي نيسې:

لومړۍ: حکومت به د جنګ پیل نه کوي. یعنی ترڅو چې یاغيانو جنګ پیل کړي نه وي حکومت به بې ابتدا نه کوي.

۱- فتاوى فتح القدير پنځم توبک ۳۲۴ دیبروت چاپ مصنف امام ابن همام حنفي متوفی ۱۴۸۶ھ / ۱۸۶۱ م تفسیر مدارک پنځم توبک ۱۹ مخ د لاہور چاپ مصنف امام نسفی عبدالله بن احمد حنفي متوفی ۱۷۰۱ھ / ۱۳۲۴ م.

**دویم:** له جنگ خخه به دحکومت مقصد دیاغیانو له بغاوت خخه پسیمانه کول او ایل کول  
وی نه د هغوی وژل ئکه چی مؤمنان دی.

**دریم:** جنگی بندیان به بی نه وژنی.

**خلورم:** مالونه او شته بی غنیمت کولی نه شی او نه به بی وجله کوی.

**پنځم:** اولادونه بی مریونه او مینځی کولی نه شی.

**شېیم:** دیاغیانو دايل کول لو له پاره له هغوی سره په جنگ کی له کافرانو او مشرکانو خخه  
دمرستی او کومک غوبښنه به نه کوی.

**اووم:** د هغوی دشت او مالونو په غوبښلو سره به له هغوی سره او بر بند او سوله نه کوی.

**اتم:** دیاغیانو کورو نه به نه سوځوی. یعنی اوريه ورته نه اچوی.

**نهم:** ونی به بی نه قطع کوی او نه به بی له بیخ خخه وهی.

**لسه:** که په جنگ کی دیاغیان قتل کړای شي نو په دارڅورند کول بی حرام دی. د تشهیر په  
خاطر. دغه راز مثله کول بی او دسرنو څورند کول بی هم حرام دی.

**یوولسم:** دیاغیانو د تسلیم لو په خاطر پرهغوی باندی د او بوا او ارتزاقی مواد و بندول  
روادی پردی شرط چی پسخی او کو چنیان بی ورسه نه وی.

**دوولسم:** له جنگ خخه تبتدیونکی دیاغیان او ماتی خورلی به تعقیبولی نه شی.

**دیارلسم:** دیاغیانو پسخی. خویندی میندی او لونه به نه قتل کولی شي نه به و هلی شي نه  
به بندی کولی شي که خه هم مجاهدینو او د مسلمانانو امير ته شکنڅل هم و کېږي پیغورونه  
ورکړي او ستغې سپوری هم ورته و وا بی.

**څوارلسم:** که دیاغیانو مالونه بی نیولی وی نو د جنگ له ختمیدو او تسلیمیدو خخه  
وروسته به بی بیرته ورکوي.

**پنځلسم:** که د جنگ په دوران کی دیاغیانو مال ته دحکومت ضرورت شي نو مصرف کول

بي ورته روا دي او تاوان هم نه لري مگربى ضرورته روانه دى.

**شپايسم:** كله چى ياغيان تسليم شى نو كه په جنگ کي بي دحکومت و گرى وزلى وي يابي دحکومت مال تلف گرى وي نونه پرى قصاص کولي شى نه تاوان ورخخه اخيستلى شى او نه کومه بله سزاور کولي شى.<sup>(۱)</sup>

علامه الوسى حنفى (متوفى ۱۴۷۰هـ کال) په خپل تفسير روح المعانى کي او امام قطبى په خپل تفسير کي له حضرت عبدالله بن مسعود رضى الله عنہ خخه روايت گرى دى چى رسول الله صلی الله علیه وسلم ورته فرمایلى بي دى: «بَا اِبْنَ اَمَّ عَبْدٍ هُلْ تَدْرِي كَيْفَ حُكْمُ اللَّهِ فَيَمْنَأُ بَغْيَى مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ؟ قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: لَا يُجْهَزُ عَلَى جَرِيْحَهَا وَلَا يُقْتَلُ أَسْبِرَهَا وَلَا يُطْلَبُ هَارِبَهَا وَلَا يُقْسَمُ فَيْوَهَا». <sup>(۲)</sup>

ترجمه: اى دام عبد دموز زويه: اياته پوهېرى ده گه چا به باره کي چى دمۇمنانولە دغە امت خخه وي او بغاوت و گرى حکم خه دى؟ هغه ووبل: الله او ده گه رسول نېه پوهېرى. وي فرمایل: په ياغى کى دالله حکم دادى چى تېپى به بي نه تعذى بىسى، بندى به بي نه شى وزلى، تېتىدونكى بي تعقىبىلى نه شى او مال بي تقسيمولى نه شى.

**اولىسم:** کوم ياغيان چى په جنگ کي ونسول شى تره گه پورى به بي اسلامى حکومت بندى کوى چى توبه او باسى او له بغاوت خخه دېنىيمانتىيا او توبى په صورت کى به خوشى کولي شى او اسلامى عادل حکومت به داژمنه ورخخه واخلى چى بىابه داسلامى حکومت په خلاف بغاوت نه کوى.

د شيعه مذهب فقهاء، ويلى دى:

ياغيان پر دودوله دى: يوه گه چى «ذى فئه» وي، يعني منظم او تنظيم ولري او د

- ۱- فتاوى القدير پنجم توک ۳۳۷ مخ، كتاب السير بباب البغاء، الفقه على المذاهب الأربعه پنجم توک ۴۱۷-۴۱۸ مخونه كتاب الحدود، دبیروت چاپ.

- ۲- تفسير روح المعانى ج ۲۵ ص ۱۵۱ تفسير قطبى ج ۸ ص ۲۱۱

جنگیالیو په منظمه توګه روزنه کوي، ددغى دلی په باره کي حکم دا دی چې حکومت ورسه و جنگبری، او که تپی بې و نیول شی و ژلی شی، او تیبته کونکی بې تعقیبولي شی ترڅو په بشپړه توګه تیت او پرک شی او د فساد خاله ختمه او له منځه یورلی شی. دویم دول «غیر ذی فئه» یاغیان دی. او دا هغه دی چې تنظیم او سازمان او ګوندي تشکیلات ونه لري؛ بلکي یوازی هماغه کسان وي چې په معركه کي موجود وي. د یاغیانو د دلی په باره کي حکم دا دی چې مجروح بې اعدام کولی نه شی، او تسبیدلی بې تعقیب کولی نه شی.<sup>(۱)</sup>

پاتی شوه د یاغیانو د اموالو مسئله: د هغو په هکله فقه او ویلی دی چې اموال بې لوټ کولی نه شی، بسخی او اولادونه بې د بندیانو په توګه نیولی نه شی. مگر د یاغیانو هغه اموال چې د جنگ په ډګر کي ونیولی شی د غنیمت په توګه ورڅخه اخیستلي شی.<sup>(۱)</sup> اتلسم: که یاغیانو د بغاوت په مهال کي پر کومه سیمه قبضه کړي وي او د سیمي له خلکو څخه بې زکات او نور محصولات اخیستلى وي او بیا په همدغه کال کي اسلامی حکومت د ګه سیمه ورڅخه و نیسي او یاغیان ختم کړي نو اسلامی حکومت ته روانيه ده چې په دویم څل له خلکو څخه زکات او نور محصولات و غواړي، برابره خبره ده که یاغیانو هغه په مشروع لاروکي مصرف کړي وي او که په نامشروع لاروکي بې لګولی وي.

مگر که د سیمي اغنياء بې په خپله رضامندي ورکوي نوبیار واده.

نولسم: که یاغیانو په نیولی شوی سیمه کي شرعی محکمی جوړي کړي وي او د سیمي د خلکو ترمنځ بې پریکړي او فیصلی کړي وي او بیا اسلامی حکومت دوی ختم کړي او سیمه ورڅخه و نیسي نو که چېږي د هغوي کړي فیصلی له شريعت سره سمي وي. اسلامی

۱- فقه سیاسی اسلام، ص. ۲۳۱-۲۳۲، مصنف: ابوالفضل شکوری - جامع عباسی ص ۱۵۵، مصنف شیخ بها، البدین عاملی - تبصرة المتعلمين ص ۸۰ په لنديز سره.

وی حکومت به یې نه بدلوي او پر خپل حال به یې پريوردي. او که غير اسلامى وي او اسلامى حکومت ته د قبول ورنه وي نو اسلامى حکومت حق لري چې د هفوی فيصلی منسوخی کړي.

**ټویشتم:** په اسلامى محاکموکى د یاغیانو شهادت قبلولي نه شى ئکه چې هفوی د عادلانه شرعی نظام او حکومت په خلاف قیام او جنگ کړي دی، چې په اسلامى شریعت کي فسق دی او د فاسق شهادت په شریعت کي نامنظوردي. امام محمد رحمة الله عليه ويلی دی: که یې د اسلامى عادلانه نظام په خلاف جنگ نه وي کړي نوبیا یې شهادت قبلولي شى او که جنگیدلی وي نوبیا نه شى قبلولي. (۱)

## د وهم توک د صلحی احکام

تفسیر پوهانو د سولی مسائل او احکام د دغومبار کو ایاتونو په تفسیر کي په زیات تفصیل سره بیان کړي دی چې زه یې د لته نجور يعني خلاصه په لاندې دول بیانوم:

الف: امام فخر الدین رازی محمد بن عمر بن حسین رازی (متوفی ۶۰۶ هـ ۱۲۹۹ م) کالا په تفسیر مفاتیح الغیب کي چې په تفسیر کبیر سره مشهور دی ويلی دی:

د صلحی شرعی حکم عام دی که د دوه دلو ترمنځ وي ، که د دوه ملتونو ترمنځ وي او که د دوه کسانو ترمنځ وي ئکه خوالله تعالى فاصله وابینه ما فرمایلی دی او بینه ما یې نه دی ويلی. د غه راز فاصله وابینه اخویکم یې ويلی دی. يعني د تاسی د ورونو ترمنځ بین اخویه یې نه دی ويلی. مطلب دادی چې که شخړه د دیرو کسانو ترمنځ وي او که د دوه

۱- تفسیر جصاص دریم توک ۳-۴-۴ د لاہور چاپ مصنف: امام ابویکر جصاص حنفی متوفی ۳۷۰ هـ فتاوی فتح القدير پنځم توک ۳۳۸-۳۳۷ باب البغة كتاب السیر.

کسانو ترمنع وی سوله بی په منع کی وکړئ.

دغه راز ورونه عام دې که سکنی ورونه وی، یعنی له یومور او پلار خخه وی او که دینې ورونه وی په منع کی بی سوله وکړئ.

دغه راز دجنگ کلیمه هم عامده د که وهل تکول بې سره کړی وی، که یوبل ته په مورچل کی سره ناست وی او که سوک خپیره بې سره کړی وی یا بیا ناندری سره وهلی وی او یوبل ته بې ستغی سپوری سره کړی وی او بیا سره مرور او یوله بل خخه خفه او مانیېجن وی نو تاسی بې په منع کی سوله وکړئ.<sup>(۱)</sup>

ب: که سوله کونکی دخواک او قدرت خاوندان وی او دجنگ کونکو پر دواړو خواو خپله سوله او دسولی خپل تجویز قبلولی شی نوبیا صلحه کول پری واجب دی ئکه چې الله تعالی امر کړی دی چې «فالصلحوا بینهمَا» یعنی د دواړو جنگ کونکو دلو ترمنع سوله وکړئ. نو امر د وجوب له پاره دی.

ج: که دخپلی سولی تنفيذ قدرت نه لری ده ګوی په باره کی امر دندب له پاره دی، هغوي ته مستحب دی چې دجنگ کونکو دو دلو مومنانو ترمنع صلح وکړی. ئکه چې دخیر او ثواب کار دی او کیدای شی چې د دوی ذمنځ ګپتوب په توسه ده ګوی ترمنع او ربند او سوله وشی.<sup>(۲)</sup>

د: که چیری د دواړو جنگ کونکو مومنانو دلو جنگ دمادیاتو او سیاسی اقتدار په خاطروی او دیوی دلی جنگ هم دحق په خاطر او د اسلامی نظام په خاطر نه وی نو مومنانو ته پکار دی چې دواړو ته نصیحت وکړی او دیوی دلی پلوی هم ونه کړی د داړو و ترمنع دسولی او روغنی جوړی هڅي وکړي. او دغه دول سوله هم تفسیر پوهانو واجب نه بلکې

۱- تفسیر کبیر ۲۷ توبک د حجر اسورت ۱۲۹ مخ د بیروت چاپ تاریخ ۱۴۱۷ هـ ۱۹۹۷ م.

۲- تفسیر احکام القرآن دریم توبک ۱ . ۴ مخ دابویکر جصاص تصنیف.

۳- تفسیر احکام القرآن دریم توبک ۱ . ۴ للجصاص حنفی ، تفسیر جلالین ۴۲۸ مخ

مستحب گنلي ده. (۳)

ه: مصلحين يعني سوله کونکي باید متقيان وي او دصلحي کولو په دوران کي په سوچه او سپي خلی نيت سره دسولي داعيه پيل کري حکه چي الله تعالى سوله کونکو ته په خطاب کي فرمالي دی:

**«وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعْلَكُمْ تُرْحَمُونَ»** اوله الله تعالى خخه دسولي کولو په پروسه کي وو بيريرئ اي مصلحينو خوالله تعالى پرتاسي باندي رحم وکري او سوله مومنته نتيجه ورکري، دالله تعالى په نزد داجرا او ثواب مستحق و گرخيزي.

سوله کونکو ته پکاردي چي په دوي کي ددي صلاحيت، ظرفيت او استعداد وي چي دده کسانو تر منع روغه جوره وکولي شي. دجنگ او رمه کولي شي نودوي ته لازم دي چي مسلمانانو ته خير ورسوي او سوله يي وکري.

دويم دا چي مصلحين په خپله سوله کي کوم شخصي مادي غرض ونه لري، سوله يي له خان بشوندي خخه پاكه وي.

د: دسوله کونکو داشرعی مسئوليت دی چي له او ريند خخه وروسته هفه اسباب او عوامل معلوم کري چي دواړو دلو تر منع دجنگ باعث گرخيدلى دی او د دوي تر منع يي وروري په دېښني سره بدله کري ده.

ز: کله چي سوله کونکي د دواړو دلو تر منع سوله کوي نود دائمي سولي له پاره به هلى خلی کوي او د دواړو تر منع به په عدل او انصاف سره پريکره او فيصله کوي، دخبلوی، دوستي، لسانی، قومی، سيمه ئيز تعصب، نارواننگ او جاهلي غيرت په وجه به حق ته شانه گرخوي. (۱۱)

۱- تفسير صفوۃ التفاسير دريم توک ۲۳۴ مخ دبیروت چاپ ۲ هـ ۱۴۰۲ مـ ۱۹۸۱م ای فان رجعت و كفت عن القتال فالصلحو ابينهما بالعدل، دون حيف على احدى الفتيتين

او هفه داسی چی دسولی کولو په مهال کی دظام پلوی وکړی او دمظلوم حقوق ترینسو لاندی کړی خکه چې پداسی کولو سرد سوله کوونکی له ایمان خخه وئی لکه چې رسول الله عليه وسلم فرمایلی دی:

عن اوس بن شرحبيل انه سمع رسول الله صلی الله عليه وسلم يقول: «مَنْ مَشَى مَعَ ظَالِمٍ

**لِيُقُوْيِهُ وَ هُوَ يَعْلَمُ أَنَّهُ ظَالِمٌ فَقَدْ خَرَجَ مِنَ الْاِسْلَامِ رَوَاهُ الْبَيْهَقِيُّ فِي شَعْبِ الْإِيمَانِ».<sup>(۱)</sup>**

ترجمه: له اوس بن شرحبيل رضي الله عنه خخه روایت دی چې ده رسول الله صلی الله عليه وسلم خخه او ريدل جي وبي فرمایل: چاچي له ظالم سره د دی له پاره ملګرتیا وکړه چې دمظلوم په مقابل کي بي پیاوړي کړي او ده ته به معلومه وی چې دی ظالم دی خوسره له دی هم دی ملګرتیا ورسه کوي، پلوی او مرسته بي کړي. نوعه تحقیق داسی شخص له اسلام خخه ووت.

يعني بشپړ مسلمان نه دی. دا حدیث امام بیهقی په شعب الايمان کي روایت کړي دی. مطلب دا چې مصلحښوته پکار دی چې په سوله کي اسلامي عدل او انصاف په نظر کي ونيسي او په سوله کي له ظلم او تیری خخه خان وساتي او همدغه دالله تعالى حکم دی او سوله کوونکو ته بي فرمایلی دی:

**«فَاصْلِحُوْا بَيْتَهُمَا بِالْعَدْلِ وَ اقْسِطُوا، إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ».**

(دجرات سورت ۹- آيت ۲۶ مباره ۴ سورت ۹)

يعني کله چې دوه جنګ کوونکي دلي خپل منځي جنګ بند کړي او سولی ته غاره کېردي نواي سوله کوونکيو تاسي دهغوی دواړو تر منع په عدل او انصاف سره سوله وکړئ: پېشکه چې الله تعالى له عدل او انصاف کوونکو سره مينه کوي.

ئکه چې دوی دالله تعالى د عدل او انصاف کولو پر حکم باندی عمل کوي، له روغى جوری سره مينه لري او دسولی په شان په اجتماعي نیک عمل کي هڅي کوي او په انصاف

۱- مشکره دویم تیوک ۴۳۶ مخ د کراجې چاپ د چاپ تاریخ ۱۳۹۹ هـ

سره يې سرتەرسوی.

## دسولي د ينى ارزىنت

داسلام پە مقدس دين کى سوله خورا زيات او عظيم ارزىنت لرى ان تردى چى ددود كسانو يادلو يادوھ ملسو نو تر منخ پە سوله او روغە جورە کى كەارتىا ورتە پىداشى نو اسلام ددى خبرى اجازت وركى دى چى سوله كۈونكى دروغى جورى پە دوران کى درواغ وۋائى، سره له دې چى درواغ ويل شرعاً حرام او كېيىرە گنادە مگر ددى له پارە چى دخلکو تر منخ ذات البىنى اختلافى فساد او وينو توپولۇم خە وني يول شى درواغ ويل روا دى او شريعت دى تە درواغ نە دى ويلى لكه چى امام بخارى رحمة الله عليه پە صحيح بخارى کى حديث روایت كىرى دى چى پە هفە کى رسول الله صلى الله عليه وسلم فرمابىلى دى:

۱- «لَيْسَ الْكَذَابُ الَّذِي يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ فَيَنْمَى حَيْرًا أَوْ يَقُولُ حَيْرًا»<sup>(۱)</sup>

ترجمە: هەنچە دروازىن نە دى چى دخلکو تر منخ سوله کوى، پە خپلۇ دروازى سره خلکو تە خير او گتىھ رسوی او يادخیر او نېبىگىرى خبرە کوى.  
دغە راز امام ابو داود رحمة الله عليه (متوفى ۲۷۵ھ ۸۹۸ م کال) پە سنن ابو داود کى داسى روایت كىرى دى:

عَنْ حُمَيْدِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَمَّةٍ أَمْ كُلُّ ثُومٍ بِنْتِ عَقْبَةَ قَالَتْ: «مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُرْخِصُ فِي شَيْءٍ مِنَ الْكَذِبِ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يَقُولُ: لَا أَعْدُهُ كَاذِبًا الرَّجُلُ يُصْلِحُ بَيْنَ النَّاسِ يَقُولُ الْقَوْلَ وَ لَا يُرِيدُ بِهِ إِلَّا الْأَصْلَاحَ وَالرَّجُلُ يَقُولُ

۱- صحيح بخارى خلورم تۈك حديث ۲۴۰-۳ باب ليس الكاذب الذى يصلح بين الناس. كتاب الصلح ۲ سنابى درود، دۆيم تۈك ۳۲۶ مخ كتاب الأدب باب إصلاح ذات البين - حديث ۴۹۱۳ دملستان چاپ دچاپ تاریخ سنە ۱۳۱۶ھ ۱۹۲۹ م

**فِي الْحَرْبِ وَالرَّجُلُ يُحَدَّثُ إِمْرَأَةٌ وَالمرْأَةُ تُحَدَّثُ زَوْجَهَا.** (۲)

ترجمه: له حميد بن عبد الرحمن بن عوف او هفه له خپل مورام کلشوم بنت عقبه بن ابی معیط خخه روایت کری دی چې هغې رضی الله عنها ویلي دي: ماله رسول الله صلی الله علیه وسلم خخه نه دی اور یدلی چې په هیڅ یوشی کې د درواغو ویلو اجازت ورکړۍ وی پرته له دری امسورو خخه او رسول الله صلی الله علیه وسلم وچې فرمایل به بې: دری دله وګړۍ که درواغ هم ووايې زه بې دروااغنونه گنیم:

الف: یوهغه سیرې چې دخلکو په منځ کې سوله کوي. دی درواغ خبره کوي او په هغې سره بې مقصد اصلاح او روغه جوړه وی.

ب: دویم هغه سیرې چې په جنګ کې درواغ وايې او د دېمن په وړاندی لایې وهی، يا مجاهدینو ته د مدد را رسیدو يا د ثبات له پاره نوری خبری کوي او په درواغو زمنی ورسه کوي.

ج: دریم هغه سیرې چې خپلی میرمن ته درواغ وايې چې دی زیاته مینه ورسه لري. داددي له پاره چې ازدواجي نظام بې له تباھي خخه وژغورل شي، او که نه په حقیقت کې داسی نه وی لکه خرنګه چې په خوله ورته وايې، يا میرمن میره ته دغه ډول خبری په دروااغو کوي.

تشريح: د ېرو حدیث پوها نو د دغه حدیث په تشريح کې زیات طولانی بحثونه کړی دی چې ده غوی تولو ذکر کول د لته ممکن نه دی صرف د موضوع دا همیت د ثبوت په خاطر ددو امامانو تشريح په زیات لنډیز سره ذکر کوم خودرنو لوستونکو ته مسئله خه ناخه روښانه

شى:

امام خطابي: امام خطابي أبو سليمان احمد بن محمد خطابي رحمة الله عليه (متوفى ٩١١ هـ ٢٣٨٨ م) دسوی دیوبیل حدیث په شرح کى ویلی دی:

«وفي الحديث حث وترغيب في اصلاح ذات البين واجتناب عن الفساد فيها، لأن الاصلاح سبب للاعتصام بحبل الله وعدم تفرق بين المسلمين، وفساد ذات البين ثلعة في الدين، فمن تعاطى اصلاحها ورفع فسادها نال درجة فوق ما يناله الصائم القائم المشتغل بخريصة نفسه.»<sup>(١)</sup>

ترجمه: په دغه حدیث کى دخلکو ترمنع سولی کولوته هخونه او ترغيب دی او دخلکو ترمنع له اختلاف اچولو خخه منعه کول دی. دا حکه چې سوله کول دالله تعالی په رسی یعنی قرآن کريم منگولی لګول دی او د مسلمانانو ترمنع د تفرقی له منځه ورل دی، پداسی حال کی چې تفرقه او دخلکو ترمنع اختلاف اچول په دین کی سوروي پیدا کول دی. نو هغه چاچې دخلکو ترمنع سوله وکړه او د هغوي خپل منځي اختلاف یې ختم کړ نو د شواب او فضیلت هغه مقام ته ورسیده چې دنفلی روژي نیونکی او د شپې دنفلی عبادت کوونکی له مرتبو خخه او چته ده. حکه چې هغوي دواړه صرف دخان له پاره لګيا دی پداسی حال کی چې سوله کوونکی دنوروله پاره خير غوشتونکي دی.

امام غزالی: د اسلامی امت نامتو فيلسوف مجتهد او روحانی شخصیت امام غزالی ابوحامد محمد بن محمد غزالی متوفی سنه ٥١٢٨ هـ ١١٢٥ م په خپل کتاب احیاء العلوم کی په صلحه کی درواغ ويلو په باره کی طولانی بحث کړي او هغه خایونه یې بیان کړي دی چې درواغ ويبل پکی روادي او اسلامی شریعت اجازه پکی کړي ده ان تردي چې امام غزالی رحمه الله په ئینې مقاماتو کی له ربنتیا ويلو خخه درواغ ويبل غوره ګنلی دی چې

١- عن المعبد شرح ابي داود ١٣ ديارلسما توک ٢١٤ مع باب في اصلاح ذات البين، كتاب الادب. دار الفكر بيروت دچاپ تاريخ ١٤١٥ هـ - ١٩٩٥

دادی دنوموری امام د کلام خلاصه دهげ په عبارت کی وراندی کوم:  
 الكلام و سیلة الى المقاصد فكل مقصود محمود يمكن التوصل اليه بالصدق والكذب جميعا فالكذب تهیه حرام، وان امکن التوصل اليه بالكذب دون الصدق فالكذب فيه مباح ان كان تحصیل ذالك القصد مباحاً، وواجب ان كان المقصد واجباً، كمان أن عصمة دم المسلم واجبة. فمهما كان في الصدق سفك دم أمرئ مسلم قد اختفى من ظالم فالكذب فيه واجب مهما كان لا يتم مقصود المرب او اصلاح ذات البين ان استمالة قلب المجنى عليه الا بالكذب فالكذب مباح، الا انه ينبغي ان يعترز منه ما امكن، لانه اذا فتح باب الكذب على نفسه فيخشى ان يتداعى الى ما يستغنى عنه والى مالا يقتصر على حد الضرورة، فبكون الكذب حراماً في الاصل الا لضرورة. (۱)

**ترجمه:** خبری کول اهد افوته در سید لووسیله ده، نو هر هفه نیک هدف چی هفه ته رسیدل په رینتیا ویلو او درواغ ویلو دواړو سره ممکن وي درواغ ویل پکی حرام دی، او که چیری کوم داسی نیک مقصودی چی دهげ ترلاسه کول په رینتیا ویلو سره ممکن نه وي؛ بلکی صرف په درواغ ویلو سره ترلاسه کیږي نو که چیری دغه مقصود مباح وي درواغ ویل پکی مباح دی، او که چیری مقصود ترلاسه کول واجب وي نو درواغ ویل پکی واجب دی.

دمثال په دول له قتل او نارواخون خخه د مسلمان ڙغورل فرض دي نو دهげ دژغور لوله پاره درواغ ویل هم فرض دي. نو که چیری یو مظلوم شخص ستا په کورکی له ظالم قاتل خخه پت شی یا په بل داسی خای کی پت وي چی تا ته معلوم وي او ظالم قاتل له تا خخه دې گناه پت شوی مظلوم پونښنه وکړي چی تالیدلی دي؟ نو که ته په دغه صورت کی رینتیا ووايې، ستا په رینتیا ویلو سره هفه بي گناه مظلوم وژل کیږي له همدي امله پر تا باندی د مظلوم دژغورني له پاره درواغ ویل واجب دی. او ظالم قاتل ته ووايې: مانه دی لیدلی یازما کورته نه دی راغلي.

دغه راز که چیري دجهاد مقصود له درواغ ویلو پرته نه ترلاسه کیږي یاد ذات البینی سوله نیکمرغه پرسه له درواغ ویلو پرته تحقیق نه شي میندلی. پداسي حال کی چی ته پوهیږي چی له درواغ ویلو پرته د طرفین یا د یو پلوزرہ سولی ته نه مايل کیږي نو پداسي صورت کي

۱- احیا، علوم الدین دریم نوک ۱۲۷ مخ بیان مارخص فيه من الكذب، دیپروت د دارالعرفة چاپ

دواوغ ويل مباح دي.

په هر صورت له دي امله چي درواوغ ويل په اسلامي شريعت که حرام دي نو تر خوبوري چي  
مکنه وي بايد احتراز او دده ورخخه و كيراي شي، خكه چي بوخل پر خان باندي د درواوغ  
• ويلو دروازه پرانستلي شي نوبسا دی ويره پيدا كيروي چي له ضرورته پرته به هم درواوغ  
وايبي او عادت به بي و گرخيري.

له پورتنى بيان خخه داثابته شوه چي دامام غزالى رحمه الله په نزد د مقاصد و په اعتبار  
دواوغ ويل شرعا په دري ډوله دي: ۱- حرام ۲- واجب ۳- مباح او بيا امام غزالى رحمه  
الله هغه نبوی احاديث هم ذکر کري دي چي په هفو کي استثنائي صورتونه بيان شوي دي  
چي دھفو له جملی خخه د بخاري او ابو داود ذکر شوي حدشونه دي او نور بي په لاندي  
دول دي:

۳- وقالت اسماء بنت يزيد: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم :

**«كُلُّ الْكَذِبِ يُكْتَسِبُ عَلَى إِبْنِ آدَمَ أَلَا رَجُلٌ كَذَبَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ لِلصُّلُحِ بَيْنَهُمَا».**

ترجمه: حضرت اسماء بنت يزيد چي جليل القدر صحابييه ده رضي الله عنها ويلی دي: رسول الله  
صلی الله علیه وسلم فرمایلي دي: دنبنادي دھري درواوغ خبری ويلو گاه پر هغه باندي ده، پرته له  
هغه سري خخه چي د مسلمانانو په منع کي په صلحه کولو کي درواوغ وايبي.  
دادحيث امام احمد په خپل مسندي کي او امام ترمذی په خپل سنن کي روایت کري دي، او  
امام ترمذی ويلی دي: دادحيث حسن صحيح دي.

۴- و روی عن أبي كاہل قال: وقعَ بَيْنَ اثْنَيْنِ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ كَلَامٌ حَتَّى تَصَارَ مَا فَلَقْتُ أَحَدُهُمَا فَقُلْتُ مَالِكَ وَكَلَانَ فَقَدْ سَمِعْتُهُ يُخْسِنُ  
عَلَيْكَ الشَّنَاءَ؛ ثُمَّ لَقِيتُ الْأَخْرَ فَقُلْتُ لَهُ مِثْلَ ذَالِكَ حَتَّى أَصْلَحَا ثُمَّ قُلْتُ: أَهْلَكْتُ  
نَفْسِي وَأَصْلَحْتُ بَيْنَ هَذِئَيْنِ؛ فَأَخْبَرْتُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا أَبَا  
كاہل: أَصْلِحْ بَيْنَ النَّاسِ أَيْ وَلُوْ بِالْكَذْبِ. <sup>(۱)</sup>

ترجمه: له ابو کاہل أحمسی قبس بن عائذ کوفی رضي الله عنه خخه روایت کيراي شوي دي چي

ویلی بی دی: یوچل دنبی کریم صلی الله علیه وسلم دده صحابه کرامو تر منع اختلاف پیدا شوا دراو و بولیله ستغی سپوری و کبری تردی چی دراو و جنگ سره و کر. ما اراده و کره چی دهغو دراو و تر منع سوله و کرم نوزه دهغوی دراو و شخه یو ته لارم او په درواغو می ورته و بولی: ته ولی فلانی ته په غصه او رخخه مروری، ما خوله هفه شخه او ریل چی ستا صفت بی کاوه او ته بی په نیکی سره یادولی؟ بیاله هفه شخه هماگه بل ته لارم او هفه ته می په درواغو دده له پلوه داسی و بولیله ته دی چی دراو و سوله سره و کر. بیا ماله خپل عمان سره و بولیله: ما خود ددی دراو و تر منع سوله و کرده خو خپل عمان می په درواغو و بلو سره هلاک کر، بیا مانبی صلی الله علیه وسلم له خپل دغه کار شخه خبر کر، راته و بی فرمایل: ای ابو کاهله! دخلکو تر منع سوله کوه. یعنی که شه هم په سوله کی درواغ هم ووای بیا هم ثواب دی. دا حدیث طبرانی روایت کری دی.

٥- وَعَنْ النُّوَاسِ بْنِ سَمْعَانَ الْكَلَابِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَالِيْ أَرَأْكُمْ تَتَهَافَّتُونَ فِي الْكَذِبِ تَهَافَّتُ الْفَرَاشُ فِي النَّارِ، كُلُّ الْكَذِبِ يُكْتَبُ عَلَى أَبْنِ آدَمَ إِلَّا أَنْ يَكْذِبَ الرَّجُلُ فِي الْحَرْبِ فَإِنَّ الْحَرْبَ حَدْنَةٌ أَوْ يَكُونَ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ شَحْنَاءً أَوْ يُحَدَّثُ أَمْرَأَتُهُ يُرْضِيَهَا. رواه الطبراني.<sup>(۱)</sup>

ترجمه: اوله نواس بن سمعان کلابی شخه روایت دی چی ویلی بی دی: رسول الله صلی الله علیه وسلم مسلمانانو ته په خطاب کی و فرمایل: خه دی مالره چی زه تاسی و ینم چی په درواغو و بلو کی داسی لوغر پیری لکه پتنگ چی په اور کی لوغر پیری؟ دنبیا دم هره درواغ خبره کول پرهفه باندی لیکلی شی، مگر هفه درواغ چی مجاهد بی دغازیانو دمورال او چتولو او دبمن دوا رخطا کولوله پاره په جنگ کی واپی، دغه درواغ و بیل روا دی خکه چی جنگ چلول او تدبیر دی. یادا چی یوسپی دروغی داسی کسانو تر منع سوله کوی چی دهغوی دراو و تر منع دبمنی وی، او سوله کونکی دهغوی شنجه بی ورخخه ناراضه او خفه وی او دهفي دی خلا کولو او رضامندی په خاطر هفه شوک چی ورته رواده. دا حدیث امام طبرانی (متوفی ۹۸۳ھـ ۱۳۶ کال) په خپل معجم کی روایت کری دی.

### دامام شوکانی نظر:

امام شوکانی رحمة الله (متوفى ١٤٧٣ھ ١٨٧٣ م کال) په خپل کتاب نيل الاوطار کي له طولاني بحث او تحقيق خخه وروسته ويلی دی:  
**«واتفقوا على جواز الكذب عند الاضطرار كما لو قصد ظالم قتل رجل وهو مختلف عنده فله ان ينفي كونه عنده ويحلف على ذلك ولا يائمه.»**<sup>(١)</sup>

ترجمه: داسلامي امت فقهاء پردي باندي اتفاق کري دي چي دسخت مجبوريت په مهال کي درواغ ويل روا دي لکه چي یو ظالم ديوسي گناه سري په ناحقه سره دوزلوا راده وکري او هفه بيچاره له تا سره عخان پت کري او ظالم قاتل له تا خخه دههه پوبتهه وکري نوتاته پکار دي چي هفه تهه انکار وکري او ورته ووايد چي له تا سره نشته او که پردي باندي قسم هم ورته وکري نو پري نه گنهگاري بي.

### د از هر پوهنتون دشیخ منصور علی ناصف فتوی:

دمصر د از هر د پوهنتون معاصر سکالر او محدث شیخ منصور علی ناصف په خپل کتاب غایة المأمول شرح تاج الاصول کي پدی باره کي ويلی دی: «واما جاز الكذب وهو حرام في هذه الأمور لا هميتها، فإن الجيش حصن الأمة فإذا انكسر ذهبت وضاعت، والخصام والشقاق رأس كل مصيبة وبلاء، والوفاق أصل كل خير وفلاح، ولا سرّة الزوجية هي إلا فرادى التي تكون منها الأمة فإذا نشأ إلا ولاد بين ابوبين لنزاع بينهما هل يتباادران الإجلال والمؤدة فانها تنشأ، غالباً ذريعة ونباتاً حسناً يكون دعامة قوية في أمة تعيش في هنا وسعادة.»<sup>(٢)</sup>

١- نيل الاوطار او م توک ٢٩٢ باب الكذب في الحرب بمصطفى بابي مصر چاپ

٢- غایة المأمول پنځم توک ٤٤ مخ دبیروت چاپ.

ترجمه: په تحقیق سره درواغ ویل په دغودرې اسورو کي روашوی دی سره له دی چې درواغ ویل شرعاً حرام دي. علت بې دادی چې دری واره امور دامت په بقا، او سالمیت کي بنستیز نخچ لوي. څکه چې فوچ د اسلامی امت د سالمیت تینګه کلاده که چېږي د غه کلاماته شئ نو اسلامی امت به دری وری او د دېښن په لاس به تالا ترغه شئ.

نو که چېږي د دغى کلاډ ځغورنى له پاره درواغو ویلو ته اړتیا پیداشی رسول اکرم صلى الله علیه وسلم ورته اجازه ورکړي دد.

په سوله کي درواغ ویل څکه روادي چې خپل منځی جنګونه، شخري او اختلافات د ټولو مصیبتوونو، بدمرغیو او بریاد یوینست او پیلامه ده، پداسي حال کي چې اتفاق، ورورولی، خپل منځی روغه جوره او صمیمیت د ټولو بشیگرو او هر دوں نیک مرغیو اساس دی. نو که چېږي د جنګونو اختلافاتو او شخزو د ختمولو له پاره او دامنیت او رورولی داعادي له پاره په سوله کي درواغ ویلو ته سخت ضرورت شئ او له درواغ ویلو خخه پرته سوله ممکنه نه وئی نو اسلامی شريعه اجازه ورته ورکړي دد.

دغه راز کورنى نظام او ازدواجي تیون د کھول او بیا د ټولنی د جوړیدو بنست دی نو که چېږي په داسی کھول کي داولاد روزنه وشی چې دمور او پیلار تر منځ نزاع نه وئی بلکې مینه او متقابله احترام وي نواولا د نیک وي او د ټولنی گتیوره ستن وي نو که د زوجینو تر منځ د سوله ئیز ژوند د تداوم له پاره درواغ وویل شئ روادي.

## سوله کول دالله تعالیٰ حکم دی

دخلکو ترمنع سوله کول دالله تعالیٰ امر او حکم دی او مسلمانانو ته بی دقرآن کریم  
دانفال په سورت کی داسی فرمایلی دی:

**فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنَكُمْ وَاطِّبِعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ۔** (۱۱)

ترجمه: ای مسلمانانو! پس تاسی له الله تعالیٰ خخه و بیریوئ او په خپل منع کسی سوله او دالله  
تعالیٰ او دده در رسول حضرت محمد صلی الله علیه وسلم اطاعت و کرئ که چیری تاسی مومنان  
یاست.

تفسیر: په دغه مبارک آیت کی الله تعالیٰ دایمان او اسلام دصحت له پاره داشتر ط لگولی  
دی چی له الله تعالیٰ خخه و بیریوئ او په خپل منع کی نزاع او جنگونه، شخیری او  
اختلافونه مه سره کوئ خکه چی الله تعالیٰ ستاسی ترمنع اختلاف، بی اتفاقی او خپل  
منعی هر دول، لفظی وی او که وهل تکول او یا قتلان وی، کورنی وی او که اجتماعی، د  
دود کسانو ترمنع وی او که دود دلوه یاد دود اسلامی حکومتونو او یا دود ملتونو یاد ملت  
او حکومت ترمنع وی حرام گرخولی دی.

نو هر هغه خوک چی ریښتینی مومن او مسلمان وی هغه په خپل منع کی له اختلاف خخه  
دده کوی. او که احیاناً نفس او شیطان په لمسه د دوی ترمنعه اختلاف پیدا شی برابره  
خبره دده اختلاف عقیدوی، که علمی وی، حقوقی وی او که سیاسی وی، په غلطی سره  
وی او که په قصد سرد وی، په خپله وی او که دنورو په لمسون وی. الله تعالیٰ مسلمانانو ته  
حکم کری دی چی په خپل منع کی سوله سره و کری او داسلام او مسلمانی حقیقت په ئاخانو  
نو کی پیدا کری.

تفوی: په پورتنی مبارک آیت کی دسولی د تحقق له پاره بنستیز معیار او شرط تقوی او له

۱- دانفال سورت لو مری ایت نهمه سپاره ۸ سورت.

الله تعالیٰ خخه ویره په الله او په اخیرة باندی دایمان لرلو، دالله تعالیٰ او د ده در رسول د اطاعت په چمبه کی تاکلی دی. او دایو حقیقت دی او تجربی هم ثابته کری ده چی که چیری په دواړو جنگیالیو دلوكی تقوی او له الله تعالیٰ خخه ویره موجوده وي نود کلونو کشاله په خوسا عنونو؛ بلکی په خومليونو او دقیقونو کی هوارېږي او سوله منځ ته رائی چی دمثال په توګه یې یوه غونه دلته وړاندې کوم.

### د حضرت حسن او حضرت معاویه رضی الله عنهمما ترمنځ سوله

کله چی په ۴۰ هـ ۶۶۱، امیر المؤمنین علی رض دخوار جوله پلوه شهید کړای شو، نو ده ګه له تدفین خخه وروسته دحضرت علی کرم الله وجهمه له مشر خلوینېت کلن زوی حضرت حسن رضی الله عنه سره د کوفی خلکوبیعت وکړ او حضرت معاویه رضی الله عنه ته یې پیغام ولیبره چی کوفی ته حاضر شی او بیعت ورسه وکړي. مګر حضرت معاویه رضی الله عنه له بیعت ختخه انکاروکړي. او دواړو د خپل منځی جنګ له پاره دخلافت او حکومت په مسئله تیاري نیوہ تردې چی ۵۴۱ هـ، ۶۶۱ م دربیع الأول په میاشت کی دواړو خواهد جنګ د ګر ته خپلی لښکری ولیبره دولی.

حضرت حسن رضی الله عنه له خپل هغه خلوینېت زره کسیز فوع سره له کوفی خخه دشام لوری ته رهی شو چی د ده له پلار حضرت علی رضی الله عنه سره یې پر مرګ باندی بیعت کړي و. دامام حسن فوع مداين ته ورسیده او هلته په قصر بیضا کی تم شو، مدائن دشام، حجاز او عراق پر پولو باندی واقع دی. او مدائن دری نیم زره ۳۵۰۰ قبل مسیح دحضرت صالح عليه السلام او ده ګه دامت دهستو ګنی سیمه او هیوادو.

له بل پلوه حضرت معاویه رضی الله عنه له سل زره «یولک» شامی فوع سره د کوفی پلوته رهی شو او په مسکن نومی سیمی کی دشام په پوله د جیل نومی نهر ته خیرمه دیره شو او دواړه فوکونه یوبل ته له ورا یه بیکار یدل. (۱)

۱- الكامل في التاريخ دویم ټوک ۴۴۵ مخ دبیروت د ۱۴۰۸ هـ، ۱۹۸۹ چاپ مصنف امام ابن اثیر متوفی ۶۳۰ هـ.

امام حسن رضى الله عنده دجنگ له پيل خخه دمحه يوه ورخ كله چى دواير و فوئونو ته نظر و كېرنو در رسول الله صلى الله عليه وسلم هفه فرمان وريه ياد شوچى ده له ابوبكره رضى الله عنده خخه او بيدلى ئاو هفه داسى چى له حضرت ابوبكره خخه روایت دى چى هفه ويلى دى: يو خل رسول الله صلى الله عليه وسلم پرميبر ناست او حسن ته يې و كتل او بىا بى خلکو ته وكتل او بىا يې وفرمایل: زما دغه زوى سردار دى او الله تعالى به د ده په ذريعه د مسلمانانو د دوه لو يوه لو ترمنع سوله و كرى.

له بل پلوه كله چى حضرت معاويه رضى الله عنده ته عمر و بن العاص رضى الله عنده و ويل: دوايره پلوه لوی فوئونه سره مخامنخ شوي دى او ترهفه پورى به يو هم په شالارنه شى چى هفه بل يې ختم كېرى نه وي. حضرت معاويه رضى الله عنده چى دابن العاص داخبره واوريده نو په ژراشوا او حضرت عمرو بن العاص ته يې په خواب کى و ويل: اي عمرو! که چىري هاغه لېبکريان دغه لېبکريان په جنگ کي قتل كېرى او دغه لېبکريان هفه و وزنى نود هفه لېبکرد و زل شو يود كوندۇ او يتىمانو اولادونو پالنه به خوک کوي او په قيامت کى به يې زە خە خواب کوم؟ او د دى لېبکرد و زل شو يود كوندۇ او يتىمانو پالنه به خوک کوي او په قيامت کى به يې زە خە خواب کوم؟<sup>(۱)</sup>

امام بخارى رحمة الله عليه (متوفى ۲۵۶ھ، ۸۷۹م کال) په صحيح بخارى کى دغه پېپنې په مروي حدیث کى داسى راغونىدە كېرى او روایت كېرى ده:

**عَنْ أَبِي مُوسَىٰ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ إِسْتَقْبِلَ وَاللَّهُ الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ مَعَاوِيَةَ بِكَتَابِ أَمْثَالِ الْجَبَالِ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: أَتَى لَأَرَى كَتَابَ لَا تُؤْلَى حَتَّى تَقْتَلَ أَفْرَانَهَا، فَقَالَ لَهُ مَعَاوِيَةَ وَاللَّهُ كَانَ خَيْرَ الرَّجُلِينِ: أَتَى عَمْرُو: إِنَّ قَتْلَهُ لَهُ لَاءٌ، هُوَ لَاءٌ**

۱- العراض من القواسم دويم توک ۱۹۹ مخ دلاهور چاپ مصنف امام او قاضى ابوبكر بن عربى اندلسى متوفى ۵۴۳ھ، ۱۱۶۶م.

وَهُؤُلَاءِ هُؤُلَاءِ مَنْ لَى بِأَمْوَالِ النَّاسِ؟ مَنْ لَى بِنَسَانِهِمْ مَنْ لَى بِضَيْعَتِهِمْ قَبَعَتِ الْيَدِ  
رَجُلُينَ مِنْ قُرْيَشٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ، عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَمْرَةَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرٍ بْنِ  
كَرِيزْ قَتَالَ: اذْهَبَا إِلَى هَذَا الرَّجُلِ فَاغْرِصَا عَلَيْهِ وَقُولَا لَهُ وَاطْلُبَا إِلَيْهِ فَاتَّيَاهُ فَدَخَلَا  
عَلَيْهِ فَتَكَلَّمَا وَقَالَا لَهُ وَطَلَبَا إِلَيْهِ فَقَالَ لَهُمَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَى أَنَابُنُو عَبْدَالْمُطَلِّبِ قَدْ  
أَصَبَّنَا مِنْ هَذَا الْمَالِ وَإِنْ هَذِهِ الْأُمَّةُ قَدْ عَاهَتْ فِي دِمَائِهَا قَالَ: فَإِنَّهُ يَعْرَضُ عَلَيْكَ  
كَذَا وَكَذَا وَيَطْلُبُ إِلَيْكَ وَيَسْتَلِكُ. قَالَ مَنْ لَى بِهِذَا؟ قَالَ: نَحْنُ لَكَ بِهِ، فَمَا سَأَلْهُمَا  
شَيْئًا إِلَّا قَالَا نَحْنُ لَكَ بِهِ، فَصَالَحُهُ فَقَالَ الْحَسَنُ: وَلَئِنْ سَمِعْتُ أَبَاكُرَةً يَقُولُ: رَأَيْتُ  
رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمُنْبَرِ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلَى إِلَى جَنْبِهِ وَيَقْبِلُ عَلَى  
النَّاسِ مَرَّةً وَعَلَيْهِ أُخْرَى وَيَقُولُ: إِنِّي أَبْنَى هَذَا سَيِّدًا وَلَعَلَّ اللَّهُ يَصْلِحُ بِهِ بَيْنَ  
فِتَّيْنِ عَظِيمَتَيْنِ». <sup>(١)</sup>

ترجمه: له ابو موسى اسرائیل بن موسى بصری خخه روایت شوی چی ویلی بی دی: ماله  
حضرت حسن بنصری رضی الله عنہ (متوفی ١١ھ ٧٢٧م کال) خخه او ریدل چی ویلی  
ویل: په الله تعالى قسم دی حضرت حسن بن علی رضی الله عنہما (متوفی ٤٩ھ ٦٧٢م  
کال) خخه کله چی دحضرت معاویه رضی الله عنہ (متوفی ٦٨٢ھ ٥٦م کال) په مقابل  
کی دغرونو په شان لویی لویی لبکری دجنگ له پاره تیاری کری. نوده فهو په لیدو سره  
حضرت عمرو بن العاص رضی الله عنہ (متوفی ٤٣ھ ٦٦٦م کال) حضرت معاویه ته وویل:  
زه د داسی لبکر و کتارونه وینم چی تر هغه پوری به بیرته ستانه نه شی چی تر خو خپل سیالان  
حریفان قتل نه کری. حضرت معاویه رضی الله عنہ چی والله له عمرو بن العاص خخه غوره  
وچکه چی سوله بی غوبته عمرو بن العاص ته چی دجنگ هشونه بی کوله وویل:  
ای عمرو: که چیری زمالبکر د هغه فوخيان او دهغه لبکر زمافوخيان قتل کری نود الله

په حضور کې به زما خواب خوک و وايې او بیا د دغومقتولینوا او وژل شو یو مسلمانانو  
کوندو بشخوا او يتيمانو پالنه به زماله پلوه خوک کوي، او د دوى مسئول به خوک وي؟

له همدي کبله حضرت معاویه رضي الله عنه له خپل پلوه د قريشود بنو عبد شمس دقبيلى  
دود تنه صحابه کرام حضرت عبدالرحمن بن سمرة د کابل فاتح (متوفى ۵۱ هـ ۶۷۴ م)  
کال) او حضرت عبده الله بن عامر بن کريز د بلخ او تالقانو فاتح (متوفى ۵۹ هـ، ۶۸۲ م)  
کال) رضي الله عنهماء.<sup>(۱)</sup>

حضرت حسن رضي الله عنه ته دسولي له پاره وليريل او هفوی دواړو ته بي وویل: تاسی  
دواړه د غه سرې ته لاړ شی او د سولي کولوړاندیز ورته وکړي، او پدی باره کې تاسی  
دواړه خبری ورسه وکړي، او د هغه د سولي چې هر خومره او هر خرنګ شرطونه او غوبښني  
وي، زماله پلوه د هفوی پوره کولو ذمه واري تاسی دواړه پر غاره دا خلئ.

هفوی دواړه امام حسن رضي الله عنه ته لازل، له هغه سره بي خبری وکړي او د معاویه  
رضي الله عنه د سولي پېغام بي ورته ورساوه. امام حسن رضي الله عنه دوى ته وویل: په  
تحقیق سره مونږ د عبد المطلب او لادیوا او مونږ د خلافت په ذریعه د غه مالونه د الله مخلوق  
ته ورکوو، او په تحقیق سره تراوسه پوری د غه اسلامی امت خپلی ويني بهولی دی او په  
خپلو یونکی لمبیدلی دي. هفوی دواړه ورته وویل: له همدي امله خوتاته معاویه رضي  
الله عنه د سولي وړاندیز کړي دي او تاته د غه او د غه امتیازات درکوی اوله تاخڅه  
ستاد سولي د شرطونو پوښتنه کوي. حضرت حسن ورته وویل:

زما د سولي د غوبښتو او شرطونو د پوره کولو ضمانت به خوک وکړي؟ هفوی دواړه، ورته  
وویل: مونږ دواړه ستاد غوبښتو د پوره کولو د هغه له پلوه ضامن او ذمه واري. حضرت

۱- طبقات ابن سعد پنځم ټوک ۲۳ مخېبروټ چاپ مصنف امام ابن سعد متوفى ۲۳ هـ ذکر عبدالله بن  
عامر، الاستیعاب فی معرفة الاصحاب دویم ټوک ۳۷۸ د بیروت ۱۴۱۵ هـ چاپ مصنف ابن عبدالرحمن  
قرطبی متوفى ۶۳ هـ ذکر عبدالرحمن بن سمرة.

حسن رضى الله عنه به دسولی چې هر شرط وړاندی کړ هغوي دواړو به ورته ويل: مونږي بي دپوره کولو ذمه واريو. پس حضرت امام حسن رضى الله عنه د خپلو شرطونو له تضمین خخه وروسته<sup>(۱)</sup> له هغوي سره سوله وکړه.

حضرت حسن بصرى رضى الله عنه ويلی دی: ما له ابوبکرة رضى الله عنه (متوفی ۴۵هـ کال) نفیع بن مسروح - مسروق خخه واوري دل چې وې ويل: ما رسول الله صلی الله علیه وسلم ولیده چې پر منبر باندی ناست او حسن رضى الله عنه یې ترڅنګ ناست و. رسول الله صلی الله علیه وسلم حضرت حسن ته وکتل او بیا یې خلکو ته وکتل او وکل او وې فرمایل: زما د غه زوی سردار دی او بشایی الله تعالى به دده په ذریعه د مسلمانانو د دوه لو یو ډولو ترمنځ سوله راولی.

نتیجه: تاریخ پوهانو لیکلی دی: حضرت حسن رضى الله عنه له خپل خلافت خخه تبر شو؟ او د مسلمانانو وینی تو یو ډولو ته تیار نه شواوله شپږ میاشتی خلافت کولو خخه وروسته یې په سنه ۴۱هـ دریبع الاول په میاشت کی د حضرت معاویه رضى الله عنه په لاس بیعت وکړ او له بیعت کولو خخه وروسته یې مدینی ته کوچ وکړ او هلته په سنه ۶۶۹هـ کې د پنجشنبې په ورځ دریبع الاول په یو ډولسمه ۶ کلونو په عمر وفات شو او په جنة البقیع کې د خپلی موربی بې فاطمه ترڅنګ دفن کړای شو.<sup>(۲)</sup>

۱- طبقات ابن سعد پنځم توک ۲۳ مخ بیروت چاپ مصنف امام ابن سعد متوفی سنه ۲۳هـ ذکر عبدالله بن عامر، الاستیعاب فی معرفة الاصحاب دویم توک ۳۷۸ د بیروت چاپ ۱۴۱۵هـ مصنف ابن عبدالبر

قرطی متوفى سنه ۶۳هـ ذکر عبدالرحمن بن سمرة

۲- الاماامة والسياسة لومیری توک ۱۷۵-۱۷۴ مخ مخونه مصنف ابن قتیبه دینوری متوفی سنه ۲۷۶هـ متروج الذهب دویم توک ۴۲۶ مخ مصنف: امام مسعودی متوفی سنه ۳۴۶هـ ۹۶۹م - تاریخ ابن خلدون

دویم توک ۵۰ مخ پرله پسی مصنف امام ابن خلدون متوفی سنه ۸۰۸هـ ۱۴۳۱م الکامل فی التاریخ

دویم توک ۴۴۵ مخ مصنف امام ابن اثیر متوفی سنه ۱۲۵۳هـ ۶۳۰م

امام حسن رضی الله عنہ دھنی تقوی په نتیجہ کی هفہ پنچہ کلنه اختلافی مسئلہ په خو ساعتوںو کی حل او هواره کرہ چی په زرگونو قدسیه نفسونه داجتهاد په وجہ پکی شہیدان او امت پردوو برخو پکی ویشلی شوی و، چی الله تعالیٰ یبی نصیب کری وہ، او دالله تعالیٰ پردی فرمان یبی عمل و کرچی «فاتقوا اللہ و اصلحوا ذات بینکم»، امت یبی بیرته متحد کر او دغه کال ته دستہ الجماعتہ نوم و رکرای شو، یعنی داتحاد او یووالی کال.

او س هم که په مونږ کی د تقوی مادہ پیداشی داسلامی امت تولی ستونزی به سم له لاسه هواری شی او تیت او پرک ملتونه، خوری وری پرگنی به سره یوشی، او تولی هفہ بدمرغی به په نیکمرغی بدلی شی چی دخپل منھی شخرو، او اختلافاتو په نتیجہ کی منعکھه راغلی دی، او دامت توله هوساینه او نیکمرغی یبی تالا ترغه کری ده.

هو، تقوی هفہ بی سیاله نسخه ده چی دانسان ملکوتی صفت پیاوی کوی او کله چی دغه صفت پیاوی شی نفس اماره و زل کیری چی په نتیجہ کی یبی انسان روحانی مقام ترلاسه کوی دخان غوبستنی او خان پالنی روحبیه پکی ختمیری، دالله تعالیٰ پر مخلوق یبی زدہ سوی او مهریانی پیدا کیری، دمادیاتو دترلاسه کولوله پاره نه خوله چاسره دجنگ او اختلاف تابیه نیسی او نه دخپلومادی اغراضو، جاه او جلال له پاره د معصومو انسانانو معصومی وینی تویول لاحه کوی دخپه کولو تصور یبی هم نه کوی. دا د تقوی برکت دی په چا کی چی دغه الھی نسخه پیدا شی هفہ پخپله هم سوله کوی او دخلکو ترمنع هم سوله کوی. په کوم شخص کی چی دالله تعالیٰ دغه تجویز کری نسخه پیدا شی هفہ له خپل اماره نفس خخه پرته له بل هیچا سره هم جنگ نه کوی، مولانا جلال الدین رومی (رح) متوفی سنہ ۱۲۹۵ھ مولی دی چی داسی و گپری خود دخپل نفس په تزکیه داسی مصروف وی چی دخلکو ترمنع سولی کولو ته هم وخت نه لری لکه چی په خپل نامتو کتاب مثنوی کی یبی ویلی دی:

خود چه جای جنگ و جدال نیک و بد

کین عالم از صلحها هم میرمد

بسودایی جانان زجان مشتغل ۷

بذكر حبيب از جهان مشتغل

تقوی په انسان کی داسی صفت او ملکه پیدا کوی چی دینمنان هم په خپلو سوله  
دوستو خبر و سره دوستان گرخوی لکه چی سعدی شیرازی (متوفی ۱۳۱۴ هـ ۹۱ کال)  
په خپل منظوم کلام کی ویلی دی:

شنیدم که مردان راه خدا  
دل دشمنان هم نکردند تنگ

ترا کی میسر شود این مقام

که با دوستان خلاف است و جنگ<sup>(۱)</sup>

الله تعالیٰ دی په مونږ تولو کی، یعنی جنگیالیو او هم سوله کوونکو کی دتقوی عنصر  
پیدا کری خواو سنی کشالی دوروری په مؤمنانه فضا کی هواری کرای شو الله تعالیٰ او  
هم ملت ته له گرمتیا خخه نجات و مومو.

### سوله کول غوره عمل دی

د اسلام په مقدس دین کی دخلکو ترمنځ سوله کول هغه غوره او نیک عمل دی چی الله  
تعالیٰ بی په قرآن مجید کی ستاینه کری او فرمایلی بی دی:

«لَا خَيْرٌ فِي كَثِيرٍ مِّنْ نَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ بِصَدَقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ اصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَالِكَ ابْتِغًا مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ تُؤْتَيْهِ أَجْرًا عَظِيمًا». <sup>(۲)</sup>

ترجمه: نشته خیر او نیکی په دیروکی له پتیو خبرو، جرگو او غونديو کولوا او مشورو کولود دوی کی

۱- گلستان لو مری برخه ۱۱۱ مخ دملستان چاپ

۲- دنسا، سوره ۱۱۴- آیت پنجمه سپاره ۱۷ رکوع ۴ سوره

مگر پرته دهه چا له غونديو کولوا او مشورو خخه چي خلکوته امر کوي دصدقاتو په ور کولو سره او دنورونیکو چارو په کولو سره او دخلکو ترمنع دسولي په کولو سره او هه خوك چي دخه دری واړه چاري یا هره کومه یوه خاص د الله تعالی د رضامندی د ترلاسه کولو په خاطر و کېږي، نومونې به د یز ژردوی ته لوی اجر او ثواب ور کړو.

تفسیر: په دخه مبارک آيت کي الله تعالی نوري تولی هفه غوندي، مشوري، مرکي او خپل منځي پت خواله کول بني ارزښته ګنلي دي چو سرف د دنیوی اغراضو او مقاصدو د ترلاسه کولو په خاطروي؛ بلکي د الله تعالی په نزد صرف هفه غوندي او پت پتونی غوره او د شواب جو ګه د چي ددری اجتماعي چارو د ترسره کولو له پاره وی:

۱- لومري هفه غوندي چي له بني وزلو او مستمندو، وګړو سره د مرستي کولو په خاطر وی. ده ғوی دخوارک، پوبناک، تعلیم، درملو او علاج، مسکن او نور او پر تیاؤ د پوره کولو په خاطر غوندې وکړاي شی او بیا د دغې غوندې وګړي مشوره سره وکړي او بیا د بشري تولنی بدای او شتمنوا غنياًو ته بلنه او د دی خبری د عوت ور کړي چي د خپل د صدقاتو فرضي وی او که نفلی وی په ور کولو سره د مصیبت خپلوا او بیا وزلو مرسته وکړي.

۲- خلکوته د نیکو چارو د کولوا او له ناورو چارو خخه د منعه کولو په خاطر غوندې او مشوره او د تولنی د اصلاح په تکل سره غوندې دل او بیا پردي فيصله او مشوره کول چي خپل د امر بالمعروف او نهی عن المنکر اصلاحی فريضه او د عوت خرنګ اغيز من ګرڅولی شی او د منکراتو مخنيوی باید خرنګ وکړي شی د دعوت منهچ او اسلوب باید خرنګ وی او ..

۳- دريم د خلکو ترمنع د سولي او روغى جورى کولو له پاره غوندې او مشورې کول، او د خپلی سولي د پروسې د کاميابو لوله پاره پلانونه او اژنداوي جورول او بیا هفه

پلي کول. برابره خبره ده که سوله کول په حقوقو کي وي او که دجنگونو په ختمولو  
کي وي، د دوه کسانور منځ وي او که د دوه ډلويا حکومتونو ترمنځ وي. ـ  
يادونه: تفسير پوهايويلی دی: صدقات او دخلکو ترمنځ سوله کول دواړه په معروف کي  
شامل دی ئکه چې دغه دواړه هم نیکي چاري دي.<sup>(۱)</sup>  
مګردا چې الله تعالى دغه دواړه په خاصه توګه ذکر کړي دي د دوی پراهمیت باندی  
دلالت کوي ئکه هر هغه څه چې له تعیین څخه وروسته بیادويم ئڅل په خصوصیت سره  
ذکر کولی شي هغه ډير زیات مهم وي.  
د ثواب ګتیلو شرط: د دغودري واپو د ثوابونو د ګتیلو له پاره الله تعالى په دغه مبارک  
آيت کي دا شرط لګولي دي چې خاص دالله تعالى درضامندي د تراسه کولو له پاره وي.  
يعني د دنيوی مقاصدو له پاره نه وي، دریاء او خان بنودنی له پاره نه وي، دخانونو  
دمطرح کولو په خاطرنه وي. او که چېږي د دغواهدافود تراسه کولو په خاطروي نو په  
دنيا کي یې دخلکو په انظارو کي سپکوي د سولی هلى ئڅلې بې له ناکامي سره منځ کوي  
اوله بل پلوه له هغه عظيموا جرونواو ثوابونو څخه محروم او بې برخى کېږي چې الله  
تعالي یې له مخلصو سوله کوونکو او مصلحينو سره وعده کړي ده او هغه دادی:

---

۱- تفسير قرطبي دريم توك ۲۴۵ منځ، تفسير معارف القرآن دويم توك ۵۴۶ منځ

## دسولي فضائل او ثوابونه:

په ذکر شوي مبارک آيت کي الله تعالي چي دکوم عظيم اجر و عده له مخلصو سوله کونونکو سره کړي ده رسول الله صلي الله عليه وسلم د هغه تشریع په خپل مبارک حدیث کي داسي کريده:

**۱- عن أبي هريرة قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: مَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ إِثْنَيْنِ إِسْتُوْجِبَ لَوَابَ شَهِيدٍ.**

ترجمه: له ابو هريره رضي الله عنه (متوفى ۵۹ هـ کال) خنه روایت دی چې ويلی بي دی: ماله رسول الله صلي الله عليه وسلم خنه اوږيدل چې وېي فرمایل: چاچۍ د دوه کسانو یا دوه ډلو یادو ه حکومتونه منځ سوله وکړه د ډوشېيد ثوابه ورته واجب او لازم شو.

**۲- عن أنس بن مالك رضي الله عنه قال: مَنْ أَصْلَحَ بَيْنَ إِثْنَيْنِ أَعْطَاهُ اللَّهُ بَكْلُ كَلْمَةً عَنْقَ رَقْبَةِ.**

ترجمه: حضرت آنس بن مالک (متوفى ۳۰۱ هـ، ۷۲۶ کال) رضي الله عنه ويلی دی: چاچۍ د دوه کسانو یا دوه ډلو تر منځ سوله وکړه الله تعالي به سوله کونونکي ته د سولی دهري خبری کولو په بدله کي ديو مربي دازادولو اجر او ثواب ورکړي.

**۳- وقال أوزاعي: مَا خطوة أحب إلى الله عزوجل من خطوة في اصلاح ذات البين ومن اصلاح بين اثنين كتب الله له براءة من النار.**

ترجمه: امام او زاعي عبد الرحمن بن عمرو (متوفى ۶۵۷ هـ، ۷۲۸ مـ کال) رحمة الله عليه ويلی دی:

الله تعالي ته له هغه قدم او ګام اخيستلو خنه بل هيڅ یو قدم هم محبوب نه دی چې د خلکو تر منځ د سولی کولوله پاره او چت کړاي شي؛ يعني په تولو گرخیدورا ګرخیدوا او سفرونونکي د سولی له پاره گرخیدل را ګرخیدل غوره دی. او چاچۍ د دوه کسانو یادو ډلو تر منځ سوله وکړه الله تعالي به سوله کونونکي ته د دوزخ له او رخنه د خلاصون اجر او ثواب په عملنامه کي وليکي. يعني یوه سوله کول له جهنم خنه دنجات او خلاصون سبب ګرخېږي پدې شرط چې د الله در ضامندي په خاطرو وي.<sup>(۱)</sup>

۱- تفسير قرطبي دريم توك ۲۴۷ مع د بیروت چاپ.

## سوله کول له نفلی عبادت خخه افضل دئ:

په اسلامي اجتماعي نظام کي دخلکو ترمنځ سوله کول خورا هسک مقام او فضيلت لري ان تردي چې رسول الله صلی الله عليه وسلم له نفلی روزی نیپولو او په شپه کي تامه شپه له نفلی لوښه کولو خخه افضل عمل ګنډي دی لکه چې په یو حدیث کي ېږما يلي دی:

**«عَنْ أَبِي الرَّدْأَءِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ أَخْبَرْكُمْ بِأَفْضَلَ مِنْ دَرَجَةِ الصِّيَامِ وَالصَّلَاةِ وَالصَّدَقَةِ، قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ. قَالَ: إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ وَنَسَادُ ذَاتِ الْبَيْنِ الْحَالَقَةُ.»<sup>(۱)</sup>**

ترجمه: له حضرت ابو درداء رضي الله عنه (متوفى ۳۲ هـ، ۶۰۵ م کال) خخه روایت دی چې ويلى ېې دی: رسول الله صلی الله عليه وسلم فرمایلې دی: ايازه تاسی ته پرداسي یو عمل خبر درنه کرم چې ده ګه کول له نفلی روزی نیپولو خخه او له نفلی لوښه کولو او له خبر اتونو ورکولو خخه زيات افضل او له دغوتولو خخه زيات ثواب لري؟ صحابه کراموو بيل: هو، اى دالله تعالى رسوله راته ويې نښه حضرت رسول اکرم و فرمایل: دغه عمل دخلکو ترمنځ سوله کول دی. او دخلکو ترمنځ اختلاف او دښمنې پیدا کول او خلک په جنګ سره اچول داختلاف اچونکي دين ختموي.

امام خطابي رحمة الله عليه ويلى دی: په دغه مبارک حدیث کي دخلکو ترمنځ سولی کولو ته ترغيب او هخونه ده او دخلکو ترمنځ داختلافاتوله پیدا کولو او جنگولو خخه مانعت دی. او سوله ځکه له نفلی عباداتو خخه غوره ده چې نفلی عبادات کونکي دعbadat په کولو سره صرف خپل خان ته ګتھه رسوي. پداسي حال کي چې دخلکو ترمنځ سوله کونکي خلکو او تولني ته ګتھه رسوي، او په اسلام کي اجتماعي مشروعی ګتوري چاري له فردی چارو خخه زيات فضيلت لري او پدې کي خوبیش شک نشنې چې داسلام مقدس دین اجتماعي دین دی.<sup>(۲)</sup>

۱- سنابي داود دوييم تۈرك ۳۲۵ مخ دملتان چاپ.

۲- عن المغبود ۱۳ توک ۲۱۴ مخ مع الزیادة دار الفکر بیروت ۱۹۹۵ هـ، ۱۴۱۵ هـ.

## سوله ئيزڙوند او اسلام

دا يومنل شوی حقیقت دی چی داسلام مقدس دین دیو داسی مهذب نظام نوم دی چی تبول اصول او قوانین یې د کائناتو د لایزال خالق له پلوه دی او دغه نظام په خپله الله تعالیٰ اسلام نومولی دی چی دسلامتی او روغنی جوړی او د تسليم په معنا سره دی. داسلام مقدس دین خپلو معتقد دینوته دابنودنه کړي ده چی انسان اجتماعی مخلوق دی او له اجتماع خخه پر ته ڙوند نه شی کولای او نه دژوند تولی اړتیاوی په تنهاي سره پوره کولی شي.<sup>(۱)</sup>

له همدي کبله یې له یوبل سره د سوله ئيز او ډاډمن ڙوند کولواو یوبل ته د زيان نه رسولو حکم کړي دی خوهغه مقصد چی په زمکه کی دانسان په حاکم گرخولو کی دی چی دزمکی اعمار دی په بنه توګه پوره شي. د سوله ئيز ڙوند له پاره یې قوانین ورته کیښو دل او د هغوي دبنو دنی له پاره الله تعالیٰ وخت په وخت انبیاء مبعوث کړل چی وروستی نبی ئی حضرت خاتم الانبیاء محمد صلی الله علیہ وسلم دی چی دانبیاو ۶۲۳ د بعثت لري یې پری ختمه کړه، او حضرت محمد صلی الله علیہ وآلہ وسلم په مسیحی کال) کی او د خپل نیک مرغه هجرت (په لوړی ۱ هـ کال) کی کله چی مدینی منوری ته یې د الله تعالیٰ په اذن او دانصارو په بیابیا بلنه هجرت و کړنو داسلامی حکومت لوړی بنسټ یې له یوبل سره د سوله ئيز ڙوند په کولو کی کیښو او د دغه مهم ضرورت له پاره یې یو قرارداد ولیکه چی پنځه ويشت مادی لري چی خوارلس یې د مسلمانانو په خپل منځ کی د سوله ئيز ڙوند له پاره وی او یو ولس مادی یې د مسلمانانو او غیر اسلامی هغون ګرو تر منځ د سوله ئيز ڙوند تیرو لو په باره کی وی

۱- حجۃ اللہ البالغہ لوړی توک ۵۰ مخ د لاهور چاپ ۲۰۱۴ هـ ۱۹۸۱ م مصنف شاہ ولی الله متوفی ۱۹۹۱ هـ ۱۱۷۶ م.

چى پە مەدینە منورە کى سرە او سیدلى چى پە سرکى يې دىھەودىانو درې قبىلى بىنۇ قرىظە، بىنۇقىنۇقاع او بىنۇضىرىۋى. اولە مىشىكانو خىخە دىرىبىد او س او خىزجە ھە وگەرى وچى لامىسلمان شۇي نەؤ. او دغە قرار داد، مەدینى پە مىشاق يعنى تېرىن او قرار داد سرە و نومولى شوچى سىرتلىكۈنكۈپە اجمالى او تفصىلى توگە سرە ذكر كىرى دى او ھە تارىخي، ابدى لومىرى مىشاق او دھە مادى زە دىرنىلۇستۇنوكۇ دەمەلەمات دىزىاتولو او دىخپىلى مدعى دىثبۇت لە پارە دلتە ذكر كول ضرورى گىنیم:

بسم الله الرحمن الرحيم

### دەمەدینى مىشاق

**دايىتپۇن دى چى دەمەمەننى بى امى «صلى الله عليه وسلم» پە امر دقريشوا دېشىپ او د دوى دېپلۇ يانو اولە دوى سرە پە جىنگ كى دگلىپون كۈونكۈ تەرمنۇخ لىكلى كېرى.**

**لومىرى مادە: تۈل مىسلمانان اىكى يوا مت دى.**

**دۇيىصە مادە: دقريشىپ مەهاجرىن بە دېخوا پە شان دىخپىل بىندىيانو فدىيە ورکوئ او يولە بل سرە بە دەيت پە ادا ئاكولو كى مرستە كوى.**

**دەرىيە مادە: دانصارو تۈللى قبىلى: بىنۇساعده بىنوجىشىم، بىنۇنجار، بىنۇ عمروبىن عوف، بىنۇنىبىت بىنۇ شىلەيە، بىنوجىفە او بىنۇ شەطىنة او تۈل مۇئىمان بە دېخوا پە خىير لىكە خىرنگ چى دەمەنمان دود دى دېپەيل دەيت بە ورکوئ او هەم بە دەجنگى بىندىيانو فدىيە ادا ئاكوئى.**

**خۈلۈرمە مادە: دېپەورپەيپا او پە اقتصادى بى وزلى كى لە اختە وگە سرە بە پە معروفە توگە مرستە او مدد كۈلى شى.**

**پېنځىمە مادە: دۆظامانو، جنایت كۈونكۈ او مفسىدىنۇ پە خلاف بە تۈل مىسلمانان يۈمۈتى وى كە خەھەم كوم جنایت كۈونكۈ دكۆم مىسلمان زوئى ھەم وى.**

**شېپەمە مادە: ھىچ يۈمۈمن بە ھەم دكافەر پە ملاتېر مومىن نە قىتلوي، او نە بە دەمۇمن پە مقابىل كى دكافەر پلۇي كوى.**

**اوومه ماده:** که چيرى كوم ادنى مؤمن هم چاته پناه ورکرى هفه به دتولو پناه گنلى كىرى او دتولو مسلمانانو. ذمه وارى يوه او سره مشتر كه ده.

**اچه ماده:** که چيرى يهوديان زمونىز اطاعت و كىرى نو پرهفوی به هىخ تىرى او ظلم نشى كولائى بلكى له هفوی سره به مرسته كولى شى.

**نهمه ماده:** دمسلمانانو سوله به گده او متفقه وى او انفرادى سوله هىخ اعتبارنه لرى؛ بلكى كه له كومى قبىلى سره سوله كولى شى نو په تولنيزه توگه به كولى شى او دجنگ په دوران كىي به هىخ مسلمان هم فردى سوله نه كوى.

**لسنه ماده:** مسلمانان به وارپه وار جهاد تە خى كله چى يوه دله راشى نوبله دمه كونكى دله به ليپلى شى.

**يوولسمه ماده:** دتولو مسلمانانو وينه سره برابر ده، او هفه مؤمنان په سمه لاره او نىكه دى چى متقيان وى.

**دولسمه ماده:** دمكى لە قريشو سره به نه خومالى مرسته كولى شى، او نه به دمسلمانانو په خلاف هفوی تە پناه ور كولى شى.

**ديارلسمه ماده:** كه چاكوم مسلمان په ظلم او ناحقە سره قتل كرى وى نوقاتل به يې قصاص كولى شى مگر دا چى دوژل شوي وارثان په ديت اخيسىتلور ضامندشى، او دقاتل په خلاف به تول مسلمانان يوموتى او سره متخد وى.

**خوار لسمه ماده:** دھرى شخى او معاملى فيصله او پريكره به دالله تعالى له كتاب قرآن كريم او د محمد «صلى الله عليه وسلم له سنت سره سمه كولى شى».

**پنځلسمه ماده:** پرمدينه باندی ديرغل كولو په صورت کي ديرغل كونكى په خلاف به يهوديان له مسلمانانو سره په جنگ او جنگى لګښتونو کي شريك او برخمن وى؛ دا خشكه چى دا به له خپل تابوبي او وطن خخه د دفاع جنگ وى.

**شيپارسمه ماده:** يهوديان به پر خپل دين عمل کوي او مسلمانان به پر خپل دين باندی عمل کوي،

**اوولسمه ماده:** يهوديانو، قبائلو دغه رازد دوى هم پىمانو او دوستانو ته به له قانون سره سم مدنى او د تابعىت حقوق ور كولى شى. مگر كه له دوى خخه خوك دجنايت مرتکب شى سزا به هر ومو، ور كولى شى.

**اتلسمه ماده:** د دى معاهدى او ترون پر گدون كونكوباندی په يشرب يعنى مدینه کى

هر دول فتنه او فساد جو رول حرام او منوع دی.

**نو لسمه ماده:** دجنایاتو په سزاگانور کولو کی به هیخ دول او دهیچاله پلوه هم خنده کيدل او خندهونه پیدا کول زغملى نه شی، دوکه ورکونکی او ترون ما تونکی به په خپله خپل خانونه له خطر سره مخامنگ کری. نیکی کونکی به په حفاظت کی وی.

**شلمه ماده:** د مدیني گاونديانو او په مدینه کی پناه اخيستونکو له پاره هم همدغه حقوق دی او پر هفوی باندی به هم هیخ دول تبری نه شی کولاي.

**يو يشتمه ماده:** د دغه ترون دبرخوالو ترمنخ که چيری کومه شخره او پيښه منحثه راشي چې له هغى خخه دفساد پیدا کيدو، ويره وی نو فيصله به یې محمد صلی الله عليه وسلم دالله تعالى له قانون سره سمه کوي.

**دوه ويستمه ماده:** دمکی قريشو او دهفوی ملات په کونکو ته به پناه نشي ورکولي.

**درويشتمه ماده:** له چاسره په سوله کولو کی به د دې معاهدی تول اړخونه ګډوي. یعنی د مسلمانانو په شان به یهوديان هم د داسی صلح نامی پابندوي چې له کومي بهرنی قبيلی سره شوي وی.

**څليريشتمه ماده:** د دې ترون هر فريق د خپلې سيمى دسانى او له هغى خخه به د دفاع ذمه واروي.

**پنځه ويستمه ماده:** دغه ترون ظالم او تيری کونکی ته د سزاور کولو خنداو مانع نه شی ګينلۍ.

بيشكه الله تعالى د هغه چاستونکي او مل دې چې متقي وی او محمد د الله رسول دی.<sup>(۱)</sup> داده د اسلام د مقدس دين د مدنی او سوله ئيز. سياسى او اجتماعي ژوند هغه بي سياله و شيقه او ترون چې تر دغه وخت پوري یې هيچا هم مثال نه ليدلې و او نه یې او ريدلې او نه

۱- خيار المقول فى سيرة الرسول ج ۲ ص ۵۹ مصنف شيخ مصطفى الغيلاني، بيروت ۱۳۲۳ هـ ۱۹۰۵ م  
البدايه والنهايه دريم توك ۲۲۶-۲۲۵ دلاهور چاپ مصنف حافظ ابن كثير متوفى ۷۷۴ هـ ۱۳۸۷ م  
جوابع السيرت دويم توك ۱۱۹ دکراچې چاپ ۱۴۱۱ هـ مصنف امام ابن حزم متوفى ۵۴۵ هـ ۱۷۹۵ م  
سيرت ابن هشام دويم توك ۱۴۷-۱۵۰ مخونه د مصطفى باي چاپ مصرى ۱۳۵۵ هـ ۱۹۳۶ م مصنف  
عبدالملک بن هشام حميري متوفى ۲۱۳ هـ، ۸۳۶ م.

یادونه:

خینولیک والانو د مدینی د میثاق مادی له پنځه ويستو خخه زیاتی لیکلی دی او خینو کمی لیکلی دی. د دی سبب دا دی چې په خینو مادو کی د «الف، ب، ج، اجزاء دی هغه بې ۰ هم ئانګرۍ مادی نیولی دی چې په دی توګه خینو هغه تر دوه پنځوس پوری رسولی دی او چا چې کمی نیولی دی هغوي دوه دوه مادی یوځای کړی دی خوپه اصل کی همدغه پنځه ويست مادی دی او ما دغه شمير له تحقیق او خپرنی خخه وروسته لیکلی دی.

تراوسه پوری په نورو اديانو کی بې مثال میندلی شي او نه به په راتلونکی کی و میندلی شي. او د ایوازی د کاغذ پر مخ لیکلی شوی اساس نامه نه وه؛ بلکی هره یوه ماده بې په عملی د ګرکي پلی کړای شوی وه د مدینی او د هغى د چاپر یال له او سیدونکو سره رسول اکرم صلی الله علیه وسلم او مؤمنانو او دنبوي مدرسي مخلصو شاګردانو سوله نیز ژوند کاوه، که خه هم د مدینی منوري یهوديانو او د نورو له پلوه به کله ناکله د دغه ترون رسوله ئز ژوند له مادو خخه سره غړونه په جزوی توګه کولی شوہ مګر مسلمانانو به در رسول الله صلی الله علیه وسلم له هدایت سره سه د هغوي په مقابل کی له زغم خخه کار اخيست تر دی کله چې په (۵۵ هکال کی له ۶۲۸ مسیحی کال) سره سه د احزاب خندق په غزاکی دمکی مشرکانو د نورو کفری قبائلو په ملګرتیا پر مدینه منوره چې د اسلامی حکومت یو مبئ ستیتی و دیرغل په تکل را غلل نو د مدینی منوري د یهودو د بنو قريظه قبیلی له خپل فطري عاصيانه عادت سره سه په دیری سپین سترگی سره له عهندنامی خخه سر غرونه وکړدا او په دا ګه یې مشرکانو ته پیغام ولیبره چې مونږ د مسلمانانو په خلاف ستاسي ملګری یو هماغه وچې د احزاب له غزا خخه وروسته رسول الله صلی الله علیه وسلم د الله تعالى په امر او د قرار دادله او وسىمى مادی سره سه هغوي ته سزاور کړد هغه هم د هغوي

دتاکلى حکم او مينحه گري حضرت سعد بن معاذ رضي الله عنه له فيصلی سره سم. (۱) تلپاتى وثيقه: دخاتم النبین حضرت محمد صلی الله عليه وسلم دغه هراير خيز منشور او دسوله ئيز زوند ميشاق صرف دمدینى لە پاره نەۋا او نە يوازى دەھە وخت لە پاره ئې بلکى دگردى دنیالە پاره دەھە عصر لە پاره او ترقیامته پورى دتول اسلامى امت لە پاره دغە نبوى وثيقه واجب العمل دە، او هيچ مسلمان تە روانە دەچى مخالفت ورخخە وکرى او ياد دغى مباركى ابدى او تلپاتى وثيقى داصولو پر ضد عملى گام او چت كرى او لە نورو سره يالە خپلو مسلمانانو سره دگاونىدى توب يا داسى گەۋوند كول پىل كرى چى دنبۇ دمدینى دتارىخى مەذب منشور او ميشاق پر ضد او سرچەسى. بلکى قدم پە قدم داسلامى امت نسلونو عمل پرى كرى دى او پە خپل ژوند و دكى يې پلى كرى دى. ئىكە مسلمان پردى باندى پوهىرى چى دخاتم النبین لە قول او عمل خەخە مخالفت كول داسلام لە دين خەخە وتل دى، او بىبا پر داسى شخص باندى دمسلمان اطلاق شرعاً نەشى كولاي. لە چى الله تعالى فرمایلى دى:

**وَ مَن يُشَاقِقُ الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ الْهُدَىٰ وَ يَتَّبِعُ غَيْرَ سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ ثُولَىٰ  
مَا تَوَلَّىٰ وَ نَصَلَهُ جَهَنَّمُ وَ سَآمَتُ مَصِيرًا.** (دنساسورة ۱۱۵ ايت ۵ سپاره)

ترجمە: او هەر خوڭ چى مخالفت كوي لە رسوله وروستە لە هەفە چى بىكارە شوھە دە سەمە لارە او دمسلمانانو لە لارى خەخە پەرتە پەريلە لارە رەھىشى. نومۇنى بە دى ھماغانە لورى تە وگرخۇو چى دى ورگرخىدىلى دى او مۇنىز بە دى جەنم تە داخل كىرو؛ او بىخاي دور تلودى.

۱- دلائل النبأة دويم تۈك ۴-۵-۵ مخونە دەمەرچاپ مصنف: حافظ ابونعيم متوفى ۱۴۳۰ھ، ۵۳۰م زاد المعاد، دريم تۈك ۱۲۹-۱۳۵ مخونە در باضم چاپ ۱۴۱۵ھ، ۱۴۰۸م مصنف حافظ ابن القيم متوفى ۷۱۵ھ، الوفاء باحوال المصطفى ۱۴ مخ دېپرسوت چاپ ۱۴۰۸ھ، ۱۹۸۸م مصنف امام ابن جوزى متوفى ۵۹۷ھ-۱۲۲۰م، صحیح بخاری كتاب المغازی ج غزوہ بنو قربیۃ صحیح مسلم حدیث . ۱۷۴۶

## سوله ئيز زوند کول

\* سوله ئيز زوند کول خده وايي او دغه خده دول زونددي؟

**تعريف:** داهげ پوبتننه ده چى زما د دى ليكىنى لوستونكوتە پە ذهن كى بنا يې پيداشى ئىكە چى دهر چا پوهه يودول نە وي زمونېر پە تولنە كى بسانئى داسى ۋىرۇگەرى وي چى پە اجمالى ليكىنۇ پوهەشى او تفصىل تە يې ارتىاوي. لە دى املە زە غوايرم پە لىندە توگە دسوله ئيز زوند دمفرداتو او اركانو يادونە و كېم خودغە دول زوند او دغە اصطلاح پە عمومى توگە و پېشىندلى شى. سوله ئيز زوند کول پە لاندى دول دى:

آلف: دهر جا فطرى ازادي تە پە شرعى حدودو كى پە درنە سترگە كتل او احترام کول.  
ب: دچاپر شخصى مال باندى تعارض نە کول پە شرط چى پە شرعى طريقه يى لاس تە راويرى وي. او دھە دمالى كار و بار پە لارە كى خىنەنە واقع كيدل.

ج: دچاپر ناموس، لکە ميرمن، مور، خور، لور تعارض نە کول او دھە احترام کول.  
د: دچاپر عقيدة او دين تعارض نە کول، او نە لە دينى شعائر و خخە ديوچا منعه کول، ياد چا معبدو تە پە سېك نظر كتل او دچا معبدو تە بىكىنخىل کول. لکە چى الله تعالى فرمایىلى دى: «وَ لَا تَسْبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسْبِبُوا اللَّهَ عَذَّوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ»

(دانعام سورت ۱۰ آيت ۷ سپاره)

اواى مؤمنانو: هفو معبدانو تە كىنخىل مە كوى چى غير مسلم يې عبادت كوى ئىكە كە

تاسی داسی و کبری نودوی به په ناپوهی سره په ناحقه الله تعالی ته کنخل و کبری.  
ه: دمتبوح حکومت له قوانینو خخه سرگروننه کول، پدی شرط چی د الله تعالی  
دتوحید او عباداتو پر ضد نه وی.

و: پر خپل لاس او زیبه چانه ضررنه رسول او گاوندی ته په درنه کتل او ده گه په  
گنیوخوشالیدل او په تاوان بی چه کيدل او پر هغه باندی تیری نه کول.

ز: په تولنه کی د فتنی، فساد او اخلاقی رذائلوله ترویج خخه دده کول.  
او له داسی نورو هفو اعمالو خخه دده کول چی بل خوک ور خخه زیافن کیبری، او امنیت  
بی گیو و کیبری. دی ته سوله ئیز ژوند کول ویلی کیبری.

### دنبوی احادیشو په رنما کی سوله ئیز ژوند کول:

داسلام فردی او اجتماعی نظام که خه هم دجنایت کونکوله پاره په مدنی اړخ کی هم  
تأدیبی سزاگانی تاکلی دی، مگر دغه سزاگانی په دویم قدم کی دی په لومړی قدم کی  
کونښن کوی چی په خپل سپیشلى اخلاقی نظام سره دتوننی داسی و کبری چی د گاوندیانو،  
وطنوالو او کلیوالو سوله ئیز ژوند په خپلونا ور هو اعمالو او اقوالو سره تهدیدوی یا هفوی  
ته زیان رسوی پراخلاقی نسخی سره هغه اصلاح کبری. او دا داسی مجریه نسخه ده چی په  
هر وخت کی بی کامیابه نتیجه ور کبری ده. په سوله ئیز ژوند کی د گیو و دی پیدا کونکوله  
پاره رسول الله صلی الله علیه ولم مسلمانانو ته دایمان دزووال، او دوزخ ته دتللو دالله  
تعالی د غضب او داسی نورو معنوی زیانونو خبرداری ور کبری دی چی زه بی دغونی په  
توګه یو خومبارک حديثونه دلته ور اندي کوم خودا ثابتہ کرم چی اسلام خپلوبیروانو ته

پرسوله نیز زوند کولو خومره تینگار کری دی:

۱- عن أبي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ  
وَاللَّهِ لَا يُؤْمِنُ قَبْلِ مَنْ يَا رَسُولُ اللَّهِ؟ قَالَ: الَّذِي لَا يُؤْمِنُ جَارٌ بِوَاقِفٍ مُتَفَقِّعٍ عَلَيْهِ.<sup>(۱)</sup>

ترجممه: له ابوهریره رضی الله عنه شخه روایت دی چی ویلی بی دی: رسول الله صلی الله عليه وسلم فرمایلی دی: په الله تعالى قسم دی چی مومن نه دی، په الله تعالى قسم دی چی مومن نه دی، په الله تعالى قسم دی چی مومن نه دی. ورته وویل شو: ای دالله تعالی رسوله! خوک؟ وی بی فرمایل: هغه خوک چی دده گاوندی دده له زیانونو شخه په امن نه وی.

۲- وَعَنْ أَنْسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ لَا  
يَأْمُنُ جَارًا بِوَاقِفٍ. رواه مسلم<sup>(۲)</sup>

ترجممه: له حضرت انس رضی الله عنه شخه روایت دی چی ویلی بی دی: رسول الله صلی الله عليه وسلم فرمایلی دی: هغه خوک به جنت ته ننه نوئحی چی دده گاوندی دده له زیانونو شخه په امن نه وی.

۳- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ فُلَانَةً تُذَكَّرُ مِنْ كُثْرَةِ صَلَاتِهَا وَ  
صَيَامِهَا وَصَدَقَتِهَا غَيْرُ أَنَّهَا تُؤْذِي جِيرَانَهَا بِلِسَانِهَا قَالَ هِيَ فِي النَّارِ قَالَ يَا رَسُولَ  
اللَّهِ قَاتَنَ فُلَانَةً تُذَكَّرُ قَلْةً صَيَامِهَا وَصَدَقَتِهَا وَصَلَواتِهَا وَأَنَّهَا تُصَدِّقُ بِالْأُثُورِ مِنَ  
الْأَقْطَرِ وَلَا تُؤْذِي بِلِسَانِهَا جِيرَانَهَا؟ قَالَ هِيَ فِي الْجَنَّةِ، رَوَاهُ أَحْمَدُ وَالْبَيْهَقِيُّ.  
رواہ احمد والبیهقی<sup>(۳)</sup>

ترجممه: له ابوهریره رضی الله عنه شخه روایت دی چی ویلی بی دی: یوسفی وویل: ای دالله تعالی رسوله! دفلانی بسخی په باره کی ویل کسیری چی دیر لمونخونه کوی، دیری روژی نیسی او دیر

۱- مشکوقة ۲ ص ۴۲۲ باب الشفقة والرحمة على الخلق

۲- صحيح مسلم كتاب الإيمان حدث غبر ۷۳

۳- مشکوقة ۲ ص ۴۲۵-۴۲۶ باب الشفقة والرحمة على الخلق

خیراتونه ورکوی، مگر په زېه گاوندي يانوته دير زيانوته او تکلیفونه رسوی؟ نبی کريم صلی الله علیه وسلم وفرمایل: هغه دوزخنی ده او ددوزخ په اورکی به وي.

بيا هغه سپي ووبل: اي دالله تعالی رسوله! دهفي فلاتني بشخی په باره کي ويل کيږي چې ديرې لبر نفلی روزې نيسی، او ديرې لبر خیراتونه ورکوی او ديرې لرنفلی لوئخونه کوي او صرف دکور تو شو ته توې خیرات ورکوی مگر په خپلې ژبني سره خپلو گاوندي يانوته زيان نه رسوی. رسول الله صلی الله علیه وسلم ورته وفرمایل: دغه بشخه جنتی ده او په جنت کي به وي. دا حدیث امام احمد بن حنبل په خپل مسند کي او بېھقی په شعب الايمان کي روایت کړي دي.

نامتو محدث شیخ عبدالحق دهلوی (متوفی ۱۰۷۵ هـ کال) په خپله فارسی شرح اشعة اللمعات کي ددغه مبارک حدیث په شرح کي ليکلی دي:  
بسبب ايدای همسایه ها کشت نماز و روزه و تصدق با وجود آنکه افضل عبادات اند  
کفارات این گناه وی نخواهد شد و اما زن ثانی تقصیر وی در بسیار ینماز و روزه و تصدق  
دارد، ایدانا کردن همسایه ها را تلافی آن میکند.

۴- عنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي جَارًا يُؤذِنِي فَقَالَ: افْطُلْنَاقَأَخْرِجْ مَتَاعَكَ إِلَى الطَّرِيقِ. فَانْطَلَقَ فَأَخْرَجَ مَتَاعَهُ فَاجْتَمَعَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَقَالُوا مَا شَاءَتْكَ؟ قَالَ: لِي جَارٌ يُؤذِنِي فَجَعَلُوا يَقُولُونَ اللَّهُمَّ اعْنِهِ، اللَّهُمَّ إِخْرِجْ فَبَلَغَهُ فَقَالَ ارْجِعْ إِلَى مَتَزَلَّكَ فَوَاللَّهِ لَا أُؤْذِنُكَ. (۱)

ترجمه: له ابوهريه رضی الله عنه شخه روایت دی چې ویلى دي: یوسپی رسول الله صلی الله علیه وسلم ته ووبل: اي دالله تعالی رسوله! زما یو گاوندې دی ماته دير تکلیف رسوی. رسول الله صلی الله علیه وسلم ورته وفرمایل:

خه لارشه او دکور خپل تبول اسباب دکوشی لاری ته او بشه او په لاره کي بي وغور خوه.

هغه سري لاړ او دنبي کريم صلي الله عليه وسلم له هدایت سره سمه بي دخپل کور تبول اسباب دکوشی لاری ته وویستل او په لاره کي بي کوتیه کړل، خلک پری راتبول او پری راغوند شول او ورته وویبی ویل؛ ولی دی دخپل کور اسباب کوشی ته راویستلى دی، خه چل دی؟ هغه سري خلکو ته وویل؛ زما گاوندي ماته دې زیات تکلیف رسوي، زه لازم او پدی باره کي می رسول الله صلي الله عليه وسلم ته شکایت وکړ. راته ووی فرمایل؛ دخپل کور تبول اسباب لاری ته او بشه. خلکو چې دا اوږيدل نو تبولو وویل؛ يا الله! دده پر موزی گاوندي لعنت وکړ. يا الله! دده گاوندي وشرمه وړ او رسوانې کړه. دغه حالت دده گاوندي ته ورسیده او ورڅخه خبر شوا او په منډه دغه سري ته راغي او ورته وویبی ویل؛ اسباب دي بيرته خپل کور ته دنه کړه. په الله تعالى قسم درته کوم چې بیا به له ده دی وروسته زه تاته تکلیف ونه رسوم.

۵- امام شعراني ویلی دی: وَ كَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ مَنْ آذَى جَارًا فَقَدْ آذَانِي وَ مَنْ آذَانِي فَقَدْ آذَى اللَّهَ وَ مَنْ حَارَبَ جَارَهُ فَقَدْ حَارَبَنِي وَ مَنْ حَارَبَنِي فَقَدْ حَارَبَ اللَّهَ تَعَالَى. (۱)

ترجمه:نبي کريم صلي الله عليه وسلم فرمایلی دی: چاچې خپل گاوندي ته تکلیف ورساوه نو په تحقیق سره ماته یې تکلیف ورساوه او چاچې ماته تکلیف ورساوه نو په تحقیق سره الله تعالى ته یې تکلیف ورساوه، او چاچې له خپل گاوندي سره جنګ وکړ نو په تحقیق سره له ما سره یې جنګ وکړ او چاچې له ما سره جنګ وکړ نو په تحقیق سره له الله تعالى سره یې جنګ وکړ.

۱- الأدب المفرد ص ۴۲ حدیث ۱۲۶ باب شکایة الجار دلاهور چاپ مصنف امام بخاری متوفی ۲۵۶ هـ سنن ابن داود، كتاب الادب بباب فى حق الجوار ۷-۷ مخ ۱۴۰۷ هـ

مطلوب دا چي خوک له الله تعالى سره جنگ وکړي هغه کله مومن پاتسي کېږي. د اسلام مقدس دين د سوله ئيزژوند کولوله پاره دا هغه تعلیم او روزنه ده چي په بل هیثع دين او مسلک کې نشيته او نه به پیدا شئ.

### دايدا، او تکلیف لندې تفصیل:

په ذکر شويونبوی احاديشه کې د بوائی لفظ راغلی دی چې د ګرامر له مخی جمع تکسیبره ده او مفرد بې بائقة رادرومي چې په عربی زبدود کې دشرا او تکلیف په معنا سرددي. دغه راز دايدا، لفظ هم راغلی دی چې د تنگولو او یو چانه د تکلیف رسولو په معنا سره رادرومي.<sup>(۱)</sup>

دغه راز د جار لفظ له مجاوره خخه دی چې د ګاوندي او همسایه په معنا سرددي او دا عام دی په دولتی کچه وي او که په اولسی کچه وي په دواړو صورتونو کې داسی خه کول په اسلام کې حرام دی چې ګاوندي هيرواد یا کورته تکلیف رسوی او دهغوی ارام او سوله ئيزژوند تهدیدوي، په دولتی کچه د مثال په دول ۱ - عسکري خوختښتونه، ۲ - عسکري تمرینات، له تاکل شويو پولو خخه کله ناکله تیری کول، په ناحقه سره ګاوندي هيرواده جنگي ګوانين کول، دلوظ ناموماتول، دارتیاور شیانو منعه کول، یا په زور سره د ګاوندي هيرواد حق غصب کول، یا چل او دوکه ورسره کول او داسی نور...

دغه راز په اولسی کچه د ګاوندي په لاره کې خخلی او ګندکی اچول، په کوشه کې موتياري کول، د ګاوندي کورته په ديوال ورکتل، دهغوی دور له چولی ورکتل، په هسك

اوازله اړتیا پرته خبری کول، د ګاوندي له کور خخه غلاکول، د کوچنیانو ورته لمسول چې هفوی ته ستغی سپوری و وايې کنڅل ورته وکړي، شور ماشور جور کړي، د ګاوندي چغلی کول، د هغه غیبت کول، هغه ته مالی تاوان رسول، د هغه د عقیدی او دینی شعائرو سپکاوی کول، مسخری او ملندي پوری کول، په ګاوندي پوری تهمتونه او توروونه لګول او داسی نور، ان تر دی چې په اسلام کی خوداهم ناروا دی چې یوتن لموئح کوي او بل یې په څنګ کې په جګ اوaz تلاوت کړي.

## تولنیز عدالت

د تولنیز عدالت تامین د اسلام د مبین دین د اصلاحی برنامو په پیل کی قرار لري. د احکم چی د قرآن کريم د مبارک آیت پر اساس اسلامی امت دزمکی پرمخ له گردو امتونو خخه غوره امت دی، او د پانگه والی له افراط او د کمونستی نظام له تفریط خخه خورا لری دی. په دی هکله الله تعالى فرمایلی دی:

«وَكَذِلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أَمَّةً وَسَطاً.»

(دېقره سوره ۱۴۳ - آیت)

ترجمه: او همدارنگه موزیر تاسی و گرچولی منخومی تلوونکی امت.

يعني اسلامی امت له غوره امتونو خخه گنلی شی او د اعتدال غوره کوونکی پیرو امت دی.

په اسلام کي تولنیز عدالت خورا پراخه معنا لري او دژوند گردو اړخونو ته شامل دی او بشري و ګرو په منځ کي ددغه عدالت په نتيجه کي نسبی مساوات او برابری قائميری. خو ثروت د خو ګو تو په شمير کسانو په منځ کي مت مرکزنه شی؛ بلکي په نیا و منه تو ګه باید وو يشلي شی. د صدقاتو، زکاة، عشر، ماليه او نور مالي مکلفيتونه د تولنیز عدالت او د هر دو ل تو پیرونوندله منځه ورلوا او مخنيو په خاطر تاکل شوی او فرض کړای شوی دی، داحتکار، سود، په ژوند کي له ناروا ګټيو او اسراف خخه مانعت او مخنيو او د معاملاتو مشروعیت د تولنیز عدالت تامین په خاطر شوی دی.

دا زادی درناوی، انسانی کرامت ته په درنه کتل، د کار د حق تضمین تر هسکو در جاتو پوری دزده کړو عام والی، د معارف او طب په زده کړو کي توازن، له شرائط سره سمه

داهليت او کفایت له په نظر کي نيو لو سره هر چاته دکار او مسلک دانتخاب حق و رکول،  
داجباری کارونو تحریم د تولنیز عدالت ببکاروندو او خرگند دليلونه او شواهد دی. دغه  
راز په محکمو کي دقاضيانو په وراندي داسلام د تولنیز عدل داصل درناوي په خاطر  
مساوات په عملی توګه پلی کېږي او د عدالت په وراندي مسلمان او غير مسلمان يوشان  
برابر حقوق لري.<sup>(۱)</sup>

د شیعه مذهب فقهاء هم د اسلامی عدالت په اړوند دیر خه ليکلی دي چې دا دی زه یې د  
بیلګي په توګه نظریه په لنديز سره وراندي کوم:  
په حقوق او اخلاقو کي عدالت د اسلام له خورا مهمو بنستيونو خخه دي. له همدي کبله د  
اسلامی محققینو فقهاء او بیا په خاصه توګه شیعه فقهاؤ زیات تینګار پرې کېږي دی.  
ئکه چې پدی باره کي دیر قرآنی آیاتونه او زینت زیات احادیث مروی دی چې په هفوی  
کي په تولنه کي د عدالت په پلی کولو په داګه حکم شوی دی.

د مسلمانو حقوق پوهانو له نظره د عدالت تعريف عبارت دی له «اعطاء کل ذی حقه»  
يعنى هر حقدار ته د هغه حق و رکول چې په همدي وجه په هر ظای کي چې حق موجود وي،  
عدالت هم هرو مرو هلتله مطرح وي. او چېرته چې حق نه وي، عدالت هم وجود نه لري. او  
پردي باندي فلاسفه هم د اسلام ددي نظر تائید کوي چې عدالت د بشر له فطری حقوقو  
خخه دي. له همدي امله رسول الله صلی الله علیه وسلم په دېرو موادر د کي له خپلو حقوقو  
خخه دی. له همدي امله رسول الله صلی الله علیه وسلم په د هیچا پروانه کوله او نه یې  
د چا رعایت کاوه. او د رسول الله صلی الله علیه وسلم په متابعت کي على علیه السلام  
هم په خپله او ووه ديرشمہ (۳۷) خطبه کي فرمایلی دي:

۱- کشف الغمة دویم ټوک ۲۱۴ مخ، فصل فی ماجا، فی تاكید حق الجار، د مصر چاپ ۱۳۷۰ هـ ۱۹۵۱ م  
مصنف امام شعرانی مصری متوفی سنہ ۱۲۰۵ھ / ۱۶۴۵ م

«الَّذِلِيلُ عِنْدِي عَزِيزٌ حَتَّى أَخْذَ الْحَقَّ لَهُ وَالْقَوِيُّ عِنْدِي ضَعِيفٌ حَتَّى أَخْذَ الْحَقَّ مِنْهُ.»<sup>(۱)</sup>  
يعنى كمزوری زما په وراندي عزمن او پیاوري دی ترڅوزه دده حق ورته واخلم او پیاوري  
زما په وراندي کمزوری دی ترڅوزه له ده خخه حق وتروبم.

دغه راز علامه مجلسی په بحار الانوار کی له ابوسعید خدری خخه روایت کړی دی چې  
هغه له نبی کریم صلی الله علیه وسلم خخه د مهدی علیه السلام په او صافو کی واوریدل  
چې وبي فرمایل:

«أَبْشِرْكُمْ بِالْمَهْدِيِّ يَبْعَثُ فِي أَمْتَى عَلَى اخْتِلَافِ مِنْ النَّاسِ وَ زَلَازِلَ يَمْلأُ الْأَرْضَ  
قَسْطَلًا وَعَدْلًا كَمَا مُلْتَ ظَلَّمًا وَ جَوْرًا يَرْضِي عَنْهُ سَائِنُوا السَّمَاءِ وَ سَاكِنُوا الْأَرْضِ  
يَقْسِمُ الْمَالَ صَحَاحًا. فَقَالَ رَجُلٌ: مَا صَحَاحًا؟ قَالَ بِالسَّوْيَةِ بَيْنَ النَّاسِ.»<sup>(۲)</sup>

ترجمه: زه تاسی ته پر مهدی زیری درکوم چې زما په اامت کی به مبعوث کولی شنی پداسي وخت کي  
چې د خلکو تر منځ به اختلافات وی او زلزلې به دیری وي، مهدی به په خپل راتګ سره زمکه له عدل  
او انصاف خخه داسی دکه کړی لکه خومره چې دده له راتګ خخه دمخه له ظلم او تیری کولو خخه  
پکه وي، خوشال به شنی له ده خخه د آسمان او زمکی او سیدونکی. د خلکو تر منځ به مالونه په سمه  
دوټوګه وويشي، چا ورته ووپل: صحاح خه معنا؟ نبی کریم صلی الله علیه وسلم ورته وفرمایل:  
صحاحا معنا دا ده چې په برابري سره به یې د خلکو په منځ کي وويشي...

په اسلام کي دژوند هیڅ داسی اړخ نه میندل کېږي مګر دا چې په هغه کي د تولنیز عدالت  
د تامین خبره په نظر کي هرومره نیولی شوي دد. اسلامی دولت دا دنده لري چې کله  
صدقات غونډ کړی نو پکار دی چې هغه په مشروع لارو چارو کي ولګوی. لکه چې  
د اسلام دویم خلیفه د عراق د مفتوحه ئمکو په باره کي همدغه دول چلن کړي و، او هغه یې

دفاترخینو په منځ کي ونه ويشه او خلکو ته يېدا دليل وراندي کېچي که چېږي دی دغه ئمکي تقسيم کړي نو د دولت ماموريتو ته به تنخا خرنګ او له کومه ورکړي، لوبي لارې او جادۍ به په خهشی او خرنګ جوری کړي، روغتونونه او مدرسي به په خهشی جوروی او \* تولنيز عدالت به خرنګ تامينوی.

اسلام د خپلی تولني دو ګرو تر منځ تولنيزی اړیکې پردوه بنستیو ټونو عیباری کړي دی  
 ۱- د معنوی تړون او له یوبل سره دوروری احساس، چې خورا د اسی کروبلی تړون دی چې د تولني وګړي په خپل منځ کي سره نښلوی.  
 ۲- د حقوقو حفاظت، د یوبل دخان، مال او ناموس درناوی کول. نو هره هغه کړن لاره چې دغه اصل تر پښو لاندی کړي او یا یې داغجنه کړي هغه د اسلامي شريعت له نظره حرامه ده او تیری کوونکې یې تعقیب او مجازات کوي، او په عملی توګه د اجتماعي عدالت دارخونو په تطبیق کي د حجرات د سورت له ۱۰ تر ۱۲ آيت پوری الله تعالى تفصیلى لارښونه پکی کړي ده او د اسی یې فرمایلی دی:

«إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ أَخْوَةٌ فَاصْلِحُوهُمْ بَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرَحَّمُونَ \* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخِرُ قَوْمٌ مَّنْ فَوْمَ عَسَى أَنْ يُكَوِّثُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِسَاءٍ عَسَى أَنْ يُكَنُّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابِزُوا بِاللَّقَابِ بَلْ سَأَلْسَلُ الاسمَ الْفُسُوقَ بَعْدَ الدِّيْنَمَانَ وَمَنْ لَمْ يَتَبَّعْ فَأُولَئِنَّكُمْ هُمُ الظَّلَمُونَ \* يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الطَّنَنَ، أَنْ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجْسِسُوا وَلَا يَنْتَبِطْ بِعَضُّكُمْ بِعَضًا إِيْحَبْ أَحَدُكُمْ أَنْ يَكُلَّ لَحْمَ أَخِيهِ مَيَتًا فَكَرِّهْتُمُوهُ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَابُ رَحِيمٌ»

(د حجرات سوره ۱۱-۱۲ آياتونه ۲۶ سپاره ۴۹ سورت)

ترجمه: بېشکه چې مؤمنان تړول په دین کې سره ورونيه دی، نو تاسي سوله او جوړښت کوي په منځ دورو نو خپلو کې او له الله تعالى خخه وویرېږي او تقوی غوره کېږي بشائي چې درياندي رحم وکړي شي. ای مؤمنانو تړوکې او سپکاوی دې نه کوي هیڅ یو قوم له تاسي خخه په بل قوم باندي؛ ئځکه

بنایی چی دغه مسخره کپری شوی به له مسخره کوونکیبو خخه غوره وی دالله په نزد او نه دی تهوكی او مسخری کوی دبئخو یوتولی له تاسی خخه په نورو بئخو پوری خکه بنایی مسخره کپری شوی بنیخی دالله په نزد غوره وی له مسخره کوونکیبو خخه، او مه عیب لتونه کوی خینی دتاسی دخینی نورو خکه چی بیا دتاسی عیب جوئی هم کیری. او مه بولئی تاسی یوتربله په بدونومونواو القابو سره، بد دی دادری وارد خصلتونه: مسخری کول، تلمذکول او تنایز، دفاسقی له جهته له ایمان لرلو خخه وروسته، او هغه خوک چی توبه بی ونه ایستله نودغه کسان همدی ظالمان دی.

ای مؤمنانو! خان وساتی تاسی له دیرو بدگومانیو او تهمتونو لوگولو خخه بیشکه خینی بدگومانونه او تهمتونه گناه ده. او مه لتبیوی تاسی پت عیبونه دمسلمانانو او نه دی کوی غیبت خینی ستاسی دخینی نوروا یا خنسوی تاسی دا چی دمه شوی ورور غوبه و خوری پس بدگنی تاسی هغه نوهد مردنگه بدوجنی دمسلمان ورو غیبت او عیب لتبیول. او تاسی له اللہ تعالیٰ خخه وویریوی بیشکه اللہ تعالیٰ بنه توبه قبلونکی دیر رحم والا دی.

اللہ تعالیٰ په لومړی یعنی یو ولسم آیت کی ټول مسلمانان ورو نه سره ګنی دی خود دینی وروری او اخوت کروولی تیرون دوی په خپل منع کی سره ونبسلوی، او ددغه ګیون غوبښته داده چې دوی په خپل منع کی سره ورو نه او دوستان وی نه دا چی له یوبل خخه لری والی غوره کیری، او دوی ته پکار دی چې له خپل منځی دبئمنی کولو خخه ډډه وکری، سره یو شی او په یو صفت کی وی، یو پر بل صله رحمی وکری، خلکو ته دشوکی او قتل له پاره لاره ونه نیسي، دخلکو تر منع سوله او پخلاينه قائمه کری.

یو دله په بلی دلی ملنیدی او پسخندونه کیری، دیوبل دعیبونو پلتنه ونه کیری، یو بل ته له ناوره نومونواو القابو بللو خخه ډډه وکری، دیوبل له جاسوسی کولواو دپنیو عیبونو له جو تولو خخه پرهیزو کری، دخلکو دعزت او ناموس درناوی وکری، دهغو کافرانو خان، مال او ناموس محترم و ګنی چې له اسلامی دولت سره بی دسولی تیرون کپری وی.<sup>(۱)</sup>

۱- نهج البلاغه خطبه ۳۷، ص ۳۹، چاپ دوم تاریخ چاپ ۱۳۷۶ ،طبع انتشارات زرین، درامدی بر حقوق اسلامی، ص ۲۲۰-۲۳۱، تصنیف: سازمان تدوین کتب انسانی طبع بهمن قم ۱۳۶۸

امام غزالی رحمة الله عليه متوفی سنہ ۵۵۰ھ دتوںیز عدالت په هکله خانگری نظر لري.  
او هغه د «أَنْ لَا تَطْغُوا فِي الْمِيزَانِ وَ أَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَ لَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ»  
(dal الرحمن سورۃ ۸-۹ آیاتونه ۲۷ سپارہ ۵۵ سورت) په تفسیر کی داسی ويلی دی:

\* ددي له پاره چې له اندازي خخه تيرنه شی نو تله او دهغى دتول وزن په عدل قائم کرئ، او  
هغه داچى که يو خوک واده کولوته اړتیا لري، او دواده کولووس هم لري مګر بیاهم واده  
ونه کری، او ياداچى يو خوک غذا ددي له پاره و خوری چې ناروغ شی تر خوکارونکرای  
شی، نودغسى کول دوزن او دهغه عدالت نه قائمول دی پداسي دول چې وزن له کمبوت او  
زياتوالی خخه مستقر و ګرځيږي. که خوک په شهوت او دغذائي موادو په لګښت کي  
اسراف و کري نودوزن په برابر ساتلو کي يې زياتوالی کري دي.

امام غزالی دتوںیز عدالت د زيات تحقق له پاره د الله تعالى مطلق مالکيت او د دولت نه  
زيرمه کول اصل او بنست ګرځولي دي او ويلی يې دي:

په زمکه او اسمانونو کي چې هر خه دی د ګردو مالک يوازی او يوازی يو الله دی، دا ځکه  
چې په خپله انسان هم د الله تعالى ملکيت دی، مګر انسان کولی شی چې دخیل کار کولو  
په ذريعه له هغه خه نه چې د الله تعالى ملکيت دی په استفاده کولو سره خان ته مختص  
کري. دمثال په دول وکه په خپله نه شی کولی چې تولو خلکو ته میوه ورکري، او دامنلي  
شوی حقیقت دی هغه خوک چې دونی تخم په ئمکه کي کېږدی، هغه ته بیا او به ورکوی  
او د میوی ورکولو په تکل يې دهغى خدمت کري وي نوله هر چا خخه زيات همدی ددي  
مستحق ګنلي شی چې دهغى له میوی خخه استفاده و کري.

انسان کله چې له اشياو خخه استفاده کوي نو پرده باندی لازم دی چې په استعمال کي يې  
له اسراف کولو خخه دده وکري، او له هر شی خخه دخپلی اړتیا او ضرورت په انډول  
استفاده وکري او دادا معنا نه لري چې بشري و ګري ثروت زيرمه کري او له اړتیا خخه  
زيات له هغه خخه ګتیه واخلى چې ترلاسه کري يې دي او دهغو په زيرمه کولو او ثروت

غونيو لو اخته شی؛ بلکي پکار دادی هفه خه چی له خپلی ارتیا اضافه مال ولري دالله تعالى په لاره کي دواجو لگښتونو او مستحبو خیراتونو په بنو کي په لګولو سره خلکو ته ورکري.

غزالی زياتوی:

له دی امله چی خلک دخپل راتلونکی په باره کي اندیشنمن وی او له اندازی خخه زیات خپل شته له ځانو سره ساتی فقهاء ددی اجازه ورکري ده، مگر دغه اجازه ددغه کار دحقانیت دلیل نه دی بلکي حق عدل دی، او عدل دادی چی دالله تعالى بندگان دخپلی توښی او سورلي له اندازی خخه اضافه دالله تعالى له مال خخه وانخلی. له همدي کبله که چېري خوک دخپلی ارتیا له اندازی خخه زیات مال ولري نو داسي شخص ظلم کړي دی او زبیناک کوونکی دی. (۱)

په دې توګه امام غزالی تکل کړي دی چی دټولنیز عدالت تأمین د کمال دنگی خوکی ته ورسوی، او د هغه دغه پورتنی نظر او رأیه قرآنی استناد لري الله تعالى فرمایلی دی:

(دېقره سورت ۲۱۹ آیت دویمه سپاره ۲۷ رکوع)

**«وَيَسْتَأْتُونَكَ مَاذَا يَنْفَقُونَ قُلِ الْعَفْوُ»**

ترجمه: او دوی له تا خخه پونښنه کوي ای پیغمبره چی دوی دالله تعالى په لاره کي خپل خومره مال لګوی؟ دوی ته وواي هغه چی ستاسي له حاجت خخه زیات وی.  
ددغه مبارک آیت په تفسیر کي مفسرینو ويلى دی:

زمونه له رسول اکرم صلی الله عليه وسلم خخه خلکو داسي پونښني کړي وی چی دالله تعالى له پاره خومره مال صرف کړي شي؟ حکم وشو چې هفه مال دالله پاک په لاره کي صرف کړي چې ستاسي له مصارفو خخه زیات وی، ئکه خرنګ چې د اخترت فکر یو ضروري او حتمي کار دی، دنیا فکر هم یو ضروري کار دی. (۲)

۱- بخار الانوار، ج ۵۱، ص ۹۲ نوي چاپ

۲- په اسلام کي حلال او حرام، مصنف: داکټر یوسف قرضاوي، مترجم ابویکر حسن زاده له ۷۳ مخ خخه وروسته

امام غزالی له پیغمبر صلی الله علیه وسلم خخه مروی حدیث نقل کری دی چی فرمایلی  
بی دی:

**«اللَّهُمَّ اجْعِلْ قُوَّتَ آلِ مُحَمَّدٍ كَفَافًا.» (۱)**

گرچمه: آی الله! محمد صلی الله علیه وسلم دتیر او کهول اقتصاد او روزی دارتیا دبس والی به  
اندیول و گرخوه.

په دغه حدیث کي داخبره په داگه خرگند شوی ده چې په اسلام کي هرشی دارتیا په اندیول  
او خه ناخه لړ اضافه روادي او پانګه والی او زيرمه کولوته اجازه نهورکوي. دغه راز له  
ارتیا خخه کم هم نه قبلوی، چې بی وزلى او موتازی ده، ئکه دغه دواړه صورتونه کولی  
شی انسان بی لارتیا ته راکابری علامه عزیزن عبدالسلام متوفی سنه ۷۹۲ھ ۱۴۱۵ م ویلی  
دی:

دشريعت نول احکام پر مصالحو او ګټیو بنا، دی، دا ځکه چې دغه احکام یا خود مفاسدو په  
غندنه او ردکولوکی دی او یا هم د ګټیو په جبلولوکی دی. حافظ ابن القیم متوفی سنه  
۷۵۱ھ ۱۳۷۴ م ویلی دی:

داسلامی شريعت بنست له حکمتونو او دبندگانو له مصالحو خخه جور شوی دی. دنیا او  
آخرت دواړه ورپکی دی، او تبول عدالت، انصاف، منفعت او حکمت دی. تو هره پیښه چې  
له عدالت خخه ظلم ته، له مهریانی خخه غصی ته، له حکمت خخه فساد ته او له مصلحت  
خخه چتیاتوته وغڅولی شی. له اسلامی شريعت خخه نه ګنلی کېږي، که خه هم تاویل  
پکی و کړای شي، دبندگانو په منځ کي الهی شريعت او عدالت دالله تعالي له پلوه ددوی  
له پاره مهریانی ده. (۲)

۱- نظریات اقتصادی امام غزالی. ترجمه مؤید الدین محمد خوارزمی ۲۹- ۳۰ مخونه د جمهوری څېرونو چاپ

۲- کابل تفسیر لومړی توبک ۱۷۲ مخ د مکی مکرمی چاپ پښتونس

## ا سلام او دبشر حقوق

حقوق د حق جمع ده او حق په لغت کي د باطل د ضد او د يقين، عدالت، موجودوالی، ثابت،  
نصيب، مال او ملك په معناو سرهم راغلی دي.<sup>(۱)</sup>  
انسان د اسي عزمند موجود دي، چي د حکم کي پرمخ پرگرد و موجوداتو حکومت کوي، او  
الله ده ته په وجه او سمندرونو کي د سرلوري دنده ورکري ۵۵.  
داسلام له نظره د غوره والي بنسټ او تادو تقوی گرخولي شوي دي او قرآن مجید دغه  
تقوی د اسي انخوروی او فرمایي:

**«يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأَنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُونًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْفَاقَكُمْ».**

(دجرات سورت ۱۳- آيت)

ترجمه: اي خلکو! بيشکه موزير تاسي پيدا کري ياست له يوه نارينه او يوي بشخخي خخه چي بابا آدم او بي بسي حوا دي. او گرخولي ياست موزير تاسي قومونه او ديرې قبيلي، ددى له پاره خو په خپل منځ کي سره و پېشني بيشکه غوره او عزمند ستاسي دالله تعالى په نزد زيات تقوی لرونکي ستاسي دي.

په دي اړه د قرآن مجید تفسير: د غېښت، بدويلو، طعن او عېب لټيوني سرچينه زيات کبر او خان غوبښنه ده، ئکه کله چي کوم انسان خپل خان لوی او نور سپک و ګئي نودغه دول خبرو کولو ته اقدام کوي. له همدي کبله قرآن کريم د اخبره مونږ ته را يادوی چي په حقیقت کي وروکي او لوی، عزمند او حقیر کيدل په کورني او نسب پوري اړه نه لري؛ بيشکه يو

شخص چی هر خومره زیات پرهیزگار، نیک خویه او مؤدب وی، په هماگه اندازه دالله تعالی په نزد عزت منداو مکرم وی. دانسان حقیقت دادی چی گرد انسان دیونارینه او یوی بنخی یعنی آدم او حوا، اولادده. شیخ، سید، مغل، افغان، صدیقی، فاروقی، عثمانی او انصاری او نور هر خوک چی وی، ددغو گردو دنسب لری په بابا آدم او حوا، باندی ختمیری.

دغه بیلا بیل بشری قومونه او کورنی الله تعالی یواری دیوبیل دپیژند گلوی په خاطر پیدا کری دی. مگر الله تعالی ددوی له جملی خخه چی خوک عزمند پیدا کری هغه دده موهوبی شرف وی، هغه ته نه بنا یې چی ویار او غوره والی پری وکری او هغه فضیلت معیار و گرخوی، خپل ئاخان افضل او نور سپک و گنی؛ بلکی ده ته بنا یې چی دالله تعالی شکر او مننه وکری چی ماته یې زماله کسب او اختیار خخه پرته ماته دغه نعمت عطا، کر. او داهم په شکر کی شمیرل کبری چی انسان له غرور او ویار خخه لاس په سرشی، او دغه موهوبه نعمت په خپل ناوړو او بدرو خویونو سره ابته نه کری. په هر حال دلوی او عزت، فضیلت او شرف اصلی معیار نسب نه دی؛ بلکی تقوی او پاکی ده، نو پکار دادی چی متقی بنياد نور له خپل ئاخان خخه تیت ونه گنی. (۱۱)

امام بخاری روایت کری دی چی یو خل ابوذر او بلال چی دواړله او لنيو سابقينو خخه وو یوبل ته سره په غصه شول او یوبل ته یې ستغی سپوری سره وکری او دغصی په حالت کي ابوذر بلال ته ووبل: اى د تور پوستی بنخی زویه. بلال رسول الله صلی الله علیه وسلم ته شکایت وکر. پیغمبر ابوذر ته ووبل: آیا ته ده ته دده دمور د تورو والی پیغور ورکوی؟ په ربستیا هم ته هغه خوک او د اسی سری یې چی او س هم په تاکی د جاهلیت نسبی لا پاتی دی.

له حضرت ابوذر رضی الله عنہ خخه مروی دی چې رسول الله صلی الله علیه وسلم ددته و فرمایل: خبردار شه چې ته له سور پوستی او تور پوستی خخه او چتنه بې، مګرداجی زیاته تقوی ولری. او بیانبی کریم صلی الله علیه وسلم و فرمایل: تاسی ټول دیو آدم علیه السلام اولاد یاست او آدم علیه السلام له خاوری خخه پیدا کړی شوی دی.

اسلام پخپلو دغوغ قاطع او روښانه دساتیر و سره هیچاته هم دا اجازه نه ورکوی او حرام بې گئی چې مسلمان د جاھلی تایلاتو پر لاره او مسیر باند تگ و کړی او رهی شی، او پر خپل کهول، طائفه او نیکونو باندی و یا بر کول پر خلکو باندی و پلوری او ووایبی چې زه دفلانی زوی او دفلانی طائفی خخه یم او هغه فلانی له داسی طائفی خخه دی چې له ما خخه بنکته دی. او یا دا چې زه سپین یم او هاغه بل تور دی، او یا زه عرب یم او هاغه بل غیر عرب دی. ئکه چې دغه خبری کول د جاھلیت له خویونو او له اسلامی مساوات خخه خلاف دی. او ولی یوکس پر بل په نسب او طائفه افتخار و کړی پداسی حال کی چې د ټولو انسانانو اصل ایکی یودی؟!!

همدارنگه نبی کریم صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی «ستاسی کورنی او طائفه هیچاته هم عیب نه پیدا کړی، تاسی ټول دیو آدم اولاد یاست هیڅ یوله تاسی پر بل باندی فضیلت نه لری مګر په دین او تقوی سره.<sup>(۱)</sup> او هم بې فرمایلی دی:

«خلک له آدم او حوا، خخه پیدا شوی او دنیاته راغلی دی... د قیامت په ورځ کې الله تعالیٰ ستاسی د شرافت او نسب پوښتنه نه درخخه کوي دالله تعالیٰ په نزد له ټولو خخه

زيات محترم ستاسي زييات تقوالرونکي دي. » پيغمبر صلي الله عليه وسلم خپله غصه او  
قهر په سختو، پريکرو او شرموونکو کليماتو کي دهغه چا له پاره خرگند او بنکاره کړي چې  
• په خپلو پلرونواو نیکونونو باندۍ وياريکوي او ويبي فرمایل: « هغه وګري چې د خپلو پلرونوا  
په توسيه پرنوروباندۍ وياريکوي او دهغوي پلروننه مرد شوی او اوس د جهنم سکاره  
ګرخيدلى دي، دوي ته پکاردي چې نور نوله دغه کارڅخه لاس واخلي او که نه نودوي به  
له هغه غوباري - ګونګت خخه هم ناورد وي چې په خپلې پوزي سره دغوشيانو غونډاري  
ګرداري کشوي. الله تعالى له تاسي خخه، رنگ، خويونه او د جاهليت د زمانی پر پلرونوا  
او نیکونو ستاسي وياري در خخه لري کږي دي، هر يوله تاسي خخه به يوله دغودو وحالاتو  
خخه هرو مرو لري: يا مسلمان پرهيز ګاردي، او يا هم ګنهګار او ناسم، تول خلک د آدم  
اولاد د او آدم هم له خاوری خخه پيدا کړاي شوی دي.

دغه مبارک حديث نصيحت او پند هغه کسانو ته دی چې پر خپلو پخوانيو پلرونوا او  
نيکونوله فرعونيانيوند مصر او له اکاسره و، دايران او نورو د جاهليت د دورله عربو او  
عجمو خخه چې د رسول الله صلي الله عليه وسلم له قول سره سم د جهنم سکاره ګرخيدلى  
دي اوس هم وياري پري کوي. هغوي ته پکاردي چې له دغه کارڅخه لاس واخلي. په حجه  
الوداع کي په داسي حال کي چې د ذوالحجى په محترمه مياشت دمکي په محترم بناړکي  
د تشریق دورخو په منځ کي په زرگونو مسلمانانو په خپلو حواسو سرد رسول الله صلي  
الله عليه وسلم الوداعي در خصتي خطبې او تقرير ته پاملنې کوله. په دغه خطبه کي  
در رسول اکرم صلي الله عليه وسلم له پلود دهغه اسلامي بنسټيزو اصولو اعلانولو له جملې

خخه یو هم دا و چي و بي فرمایل:

«اي خلکو! ستاسي معبدو یودي، عرب پر عجم او عجم پر عرب، سور پوستي پر تور پوستي او تور پوستي پر سور پوستي هيچ فضيلت نه لري مگر په تقوی سره او دالله تعالى په ور اندي غوره له تاسی خخه زيات متقي ستاسي دي. (۱)

امير المؤمنين ابویکر صديق رضي الله عنه دخيل خلافت دشام امير حضرت يزيد بن معاويه رضي الله عنه ته یوه هدایت نامه ولیبر له چي دوه ديرش مادی بي لرلي او په نهه ويشتمه ماده کي بي حكم ورته کري وچي دجنگ په دوران کي ددبمن له مثله کولو خخه دده وکري. » مثله کول دانسان دبden داندا منونو جلاکولو، غوشولو او توتی توتی کولو ته ويل کيري چي په جنگ کي له وزلو خخه وروسته پر مقتول کولي شي، داسلام مبين دين حکم کوي چي وژلی شوي دي په حکمه کي دفن کراي شي، لکه چي رسول الله صلی الله عليه وسلم فرمایلی دي: «له مثله کولو خخه دده وکري که خه هم دبنيا دم خورونکي هم وي. » او په دي هکله داسلام په تاريخ کي ديری ژوندي گموني موجودي دي. (۲)

اسلام دانسانی کرامت در عایت او دبشر حقوقه داحترام په خاطر په جنگ کي چي نسبی او اثار بي هرو مرو پاتي کيري تلپاتي هدایت او وصيتونه لري، چي دھفو له جملی خخه ددبمن دبنخو، ماشومانو، بودا گانو، عبادت کوونکو، دجنگي تپيانو، او دھفه چا چي وسله پر حکمه کيردي او يا دخيلو کورو نو وروننه په ئاخان پسى بند کري ددغۇ تولو له وزلو خخه مانع特 کري دي، او انساني کرامت بي دھفو په نظر کي ن يولى دي.

۱- ديزار په سند دا حدیث روایت شوي دي.

۲- ابن جریر

دنبوت په وياريلى عصر کي دانسانى کرامت رعایت او درناوی داسى براوته رسيدلى وچى ديهودى قبيلى بنو قريظه په غزوه کي چى دهجرت په پنجم کال کي واقع شوي وه، پدغه غزا کي درى كسان ورژلى شوي وو، چى ديو ورژلى شوي نوغل بن عبدالله بن مغيرة مبرى دمسلمانانو لاس ته ورغى او دبسمنانو نبى کريم صلی الله عليه وسلم ته ورانديز وکر چى ددوی دوژل شوي مبرى جسد دوی ته دروبپوه اخیستلو سره دوی ته وسپاري. رسول الله صلی الله عليه وسلم دجسم خرڅول ردکړل او ورته وېي فرمایل: مونږ مبرى پلورونکي نه يواو دغه جسدته اړتیا نه لرو او نه يېي دقیمت پرواګيريو او بیا يېي دهغوي مبرى ورته وسپاره.<sup>(۱)</sup>

يو خل يوه جنازه دنسى کريم صلی الله عليه وسلم په مخه کي تيريدله په احترام کي يېي پاڅيده، ورته وویل شو: اى دالله تعالى رسوله! دا جنازه خود يو يهودي وه. نبى صلی الله عليه وسلم وفرمایل: ايا انسان نه دی؟»

پدی کي هیڅ شک نشته چى په اسلام کي هر انسان محترم دي او دغه احترام يېي دده دانسانيت او شرافت په خاطر دي، او که چيرى بیا اهل كتاب وی او بیا معاهداو اهل ذمه هم وی نواحترام يېي بیا دې زيات دي.

له دي خخه زيات احترام خرنگ وی چى دبسمن دالله تعالى او دده درسول په مقابل کي توره وياسي، خو کله چى بیا همده دبسمن ورژلى شي اسلام يېي دمرى له مثله کولوا او وندۍ کولو خخه مانعت کوي. او يا داچې ديو يهودي جنازه دنسى کريم صلی الله عليه

۱- الحلال والحرام ۸ - ۳۰ - ۳۱ مخونه، مصنف داکتر یوسف قراضوی، فارسی ترجمه

وسلم په مخه کي تيريرى او دى يې دانسانيت مقام داحترام په خاطر ورته پا خيرى او فرمایې چې: زده ته دانسانيت مقام داحترام په خاطر پا خيدم. انسان داسى يو موجوددي چې باید توهین او سپکاوی يې ونه کرای شى، او بى لامله زيان او تكليف ورنه کرای شى.

داسلام دويم خليفه يو يهودى سرى ولید چې درويزه کوي. خليفه له يهودى خخه درويزى کولو سبب پوبتى، يهودى ورته وايې: جزيه راباندى حواله شوي ده. خليفه هغه له لاسه ونيواو بيت الممال ته يې بوته او پر هغه باندى چې کومه جزيه حواله و هغه يې ورڅخه ساقطه کرداو ويې ويل: دا به انصاف نه وي چې دده له ئخوانى خخه موگتىه واخىسته او اوس چې زور شوي دى همداسى يې پرڅل حالت پرېردو، تردې چې هغه يهودى ته يې له بيت الممال خخه ده هغه تر مرگه خيره مقره کړه.

داسلام دويم خليفه دا خبره درک کري وه چې درويزه کول دانسان دسپکاوی او ذلت سبب ده او له انسانى کرامت سره منافي ده.

همدا اوس د ګردو اسلامى او غير اسلامى هيوا دونو که سوسيالستي دى او که کېپيتالستي ددوی سياسى قوانين او هم دبشر حقوقو په اړوند جاري شوي اعلاميه چې په ئانګرو باښونو او فصلونو کي د متعددو موادو په غوندي لوچى پکي خاي په ئخاي شوي ده. چې که چيرى د دغه منشور سريزه او دبشر حقوقو ديرش مادى په دقيقه توګه وکنلى شي نو د نتيجه به ورڅخه و اخلو په هغه صورت کي چې که پدغه اعلاميه کي داسلام

د حقوقو په اړوند تعدیلات او تجدید نظر و کړای شی نوددغه منشور په ډیرو مادو کې د اسلام له مقدسو تعلمیاتو خخه اخذ شوی دي، د ائکه چې د بشر د حقوقو احترام او رعایت د اسلام د مبین دین دبرnamo په پیل کې واقع دي. ولله الحمد اولاً و آخرأ.<sup>۴</sup>

## په اسلام کې مدنۍ او اقتصادي حقوق

مدنۍ حقوق د هغو قواعدو او مقرراتو له مجموعی خخه عبارت دي چې د معاملې د دواړو خواو ترمنځ مالی مناسبات قائموی او د دواړو خواو ترمنځ د مالی روابطو دقائیموله پاره ددری عناصر او یا ارکانو موجودیت ضروری وي او هغه ارکان دادی:

**لومړۍ رکن:** د مالی او نغدي معاملې دواړه خواوی.

**دوم رکن:** پر کوم شی باندې چې معامله صورت مومي.

درېم رکن: د هغو احکامو او مقرراتو تچور چې د غه اړیکې تنظیم او د دغو احکامو په زنا کې چې معامله صورت مومي، د اسلام د مقدس دین له نظره کورنۍ حقوق د شریعت دخانګړو قواعدو تابع دي چې په او سنی عربی اصطلاح کې د احوال شخصیه د قوانینو په نوم یاد یږي.<sup>(۱)</sup>

کورنۍ قانون په زیاتو حالاتو کې پختله پر شرعی نصوصو متکی وي او د ډیرو په هغو کې اجتهاد ته ضرورت لیدل کېږي، او یا په بل عبارت په اسلام کې د کورنۍ نظام د قانون نصوص له محکماتو خخه دي او هیڅ دول تاویل او تفسیر نه قبولی. دمثال په توګه لکه میراث، طلاق او نکاح. د ائکه چې کورنۍ قانون همدغه معنا افادة کوي، چې هغه له میراث، نکاح او له طلاق او هغو احکامو خخه عبارت دي چې په دوی پوری مربوط وي او

<sup>۱</sup>- مبادی القانون جزء اول ۱۰۰-۱۰۱ مخونه، مصنف داکټر عبدالرحمن

دا خبره دامعنا نه ورکوی چې کورنی نظام دشريعت له نورو فقهی احکامو خخه مستفید نه دی؛ بلکې د کورنی نظام گرد مدنی، جزائی، حقوقی او نور د دنیا په ژوند پوري لمور داسلام د مبین دین د شرع تابع دي. او د هغه له چوکات خخه وتلى نه شی. مګر له دې کبله چې د کورنی قانون پر محکمو نصوص متنکی دی او اجتهاد پېر لوبکی ليدلی شی له ئانگېری ارزښت خخه برخمن دی.

مدنی قانون د داخلی قانون برخه ده او که چېری له یودا سی چا سره مدنی دعوی منځته راشی چې هغه خارجی تبعه وي او دواړه د خپلی خپلی هستو ګنۍ له محل خخه بهروي نو په دغه صورت کي خبره بین المللی خصوصی قانون ته راجع کېږي، او که چېری د دوه دولتونو ترمنځ دعوی پېښه شی بیا نوباید د دوی د لانځی د غوشولو له پاره د بین الدول عمومی قانون په نظر کي ونيولی شی. دمدنی قوانینو تطور او انکشاف په مرحله کي د ټولنیز عدالت د تامین په خاطر د کار قانون منځته راغې او د هغه اهمیت له کبله چې دغه قانون یې لري په ئانگېری بنه کي تنظیم کړای شوا او د کار، کارګر او کافر ما ترمنځ یې اړیکې قائمی کېږي، او دا کوښن یې وکړ چې کارګرانو او د هغه کورنیو ته د هوسابینی او سوکالی اسباب تهیه او رامنځته کېږي.

دغه راز نور قوانین هم تدوین او د تطبیق په مرحله کي کیوتل. دمثال په دول لکه د کر هنې قوانین چې د حکمکی د خبین او اجاره نیونکی ترمنځ اړیکې قائموی، چې له همدي امله په مدنی قانون کي ئینې سمون او تعدیلات منځته را غل، او د اسلوب او مقاصد په اړخونو کي د نظرنوي والي پکي راوستني شو. مګر مدنی قانون داصل او بنست په توګه يا دعمومي قانون په صفت د نور او برخو له پاره یې خپل مرکزیت حفظ کړ او بنا په خاصه توګه د مال د کسب د لیارو په تعريفات او تقسیماتو کي، او هم د حق په استعمال کي او هغه احکام چې حق پری مرتب کېږي. سریره پردي که چېری په کوم حکم کي قوانین چې پاتی کېږي نو پکار د چې د هغه په هکله مدنی قانون ته مراجعيه وشي، او په هغه قضیه کي تطبیق کړای شي چې تربخت لاندی وي.<sup>(۱)</sup>

مۇنۇرۇيۇنچى دغە قوانین پە وروستى نىمە پېرى کى دا جرا، مىرھلى تە ننۇخى او نوى والى لرى او زىاتەرە مادى يې لە اسلامى فقەئى خەھە الام اخىستلى دى، دا ئىكە چى اسلامى فقە دكار، كارگراو كارفرما، دئىمكى دىخېتىن او اجارە كۈونكى تە منع دايرىكۆپە \* تىينگولو كى دخوارلىسو پېرىيۇ لرغۇن والى او ورلاندى والى لرى ئىكە چى پر اندرلس او سنى هىپانىيە، منخنى آسيا، دەند پە شېھە قارە او دارۋىپا پە لويھە بىرخە يې حەکومت كاوه. لەك چى دكتور عبدالرزاڭ سەنھورى رەحەمە اللە پە بارە كى پە پەرتلىز يعنى مقاييسى دەول پە شېپەر توکە كى كتاب لىكلى دى او مصادىرالحق نوم يې پرى كىيىبىسىلى دى، او پە هەرە مۇضوع كى يې غېر اسلامى قانون لە اسلامى قانون سەرە مقاييسە كېرى دى او داسلامى فقەئى حقانىت يې ھەم دزمانى ورلاندى والى پە لەخاظ او ھەم دذاتى اصالىت لە نظرە ثابت كېرى او پە خېل ئاخان يې مەتكى گەملى دى او دگەر دونرىپا لە قوانيندا اصل او مصدر يې گەنلى دى.

پە اسلامى فقە يعنى قانون دېبى پە پوهىدىلۇ پە تىكل يۇ لېزيات كوبىشىونە وشۇل او نوى اصطلاحات ورتە وضع كېرى اشۇل او بىا دغە اصطلاحات چى خلکو ورخنى اىرتىاۋى ورتە لرى پە تفصىلى توگە بىان شۇي دى چى دلتە پە لنەدە توگە دەھفوی يوپى بىرخى تە يې پە سادە او اسان دەول اشارە كولى شى.

### ئىينى فقەئى اصطلاحات:

**۱- ولايت:** دا يوه فقەئى اصطلاح دە چى پلاز، نىكە، غورنىكە پە ماشوم باندى ولايت يعنى واكمىنى لرى او دكۈچنى پە ئاماينىدگى دەغە پە مال كى دىشىعت لە احکامو سەرە سە ئاماينىدگى كۆي پە بارە كى دى دا فغانستان دەمدەنلى قانون دە خلۇيىنتىمە ۲ مادە وكتلى شى.

**۲- قوامىت:** دېپالنى پە معنا سەرە دە او هەفە داسى چى دە محکمى لە اىرخە يوشخى دلىيونانو دەمال دى سەرپەرسىتى لە پە بارە تاڭلى كېرى.

**۳- حجر:** دمحرومتيا او له تصرف خخه دمنع په معنا سره ده لکه مفلس پوروري چي شته يې پورنه پوره کوي، دغه راز دماشوم په مال کي له تصرف خخه منع کول.

**۴- افن:** داجازى په معنا سره او په اصطلاح کي ولی یا وصى چي له اووکلونو خخه دزيات عمر ماشوم ته د معاملې کولوا جازه ورکري. په دې باره کي دا فغانستان د مدنۍ قانون دوه پنځوسمه ۵۲ ماده وکتلى شی چي د ۱۳۵۵ هش کال د مرغومي په پنځلسمه نитеه نافذ شوي.

**۵- غيابت:** چي ديو غير موجود شخص د مال د سرپرستي له پاره یو خوك و کيل مقرر شي.

### اقتاصادي حقوق:

د اقتاصادي هلوخلو دارزښت په هکله امام غزالی رحمه اللہ متوفی سنه ۵۰۵ هـ د خپل کتاب په پيل کي د قرآن کريم خو آياتونه ذکر کړي دی او دا هغه آياتونه دی چي په هغو کي اللہ تعاليٰ بنیادم اقتاصادي هلوخلو کولو ته هخولی دی او پرده یې احسان کړي دی چي ورغ یې دده د اقتاصادي فعالیت له پاره تاکلی ده. او په بل آيت کي اللہ تعاليٰ اقتاصاد ته نعمت ويلی دی، او دده د شکر کولو غوبښنه یې کړي ده. او په بل آيت کي دا جازه ورکړي ده چي حتى د حج په سفر کي هم کولي شی اقتاصادي کاروبارو کړي. او په بل آيت کي یې مسلمانانو ته حکم کړي دی چي په بين الملل اقتاصاد او اقتاصادي فعالیت لاس پوری کړي او روزی لاس ته راوړي.

بياله دی خخه وروسته امام غزالی هغه احاديث او روایات ذکر کړي دی چي د اقتاصادي فعالیتونو داهمیت په باره کي راغلی دی او ويلی یې دی: رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم فرمایلی دی: د ګناهونو یوه برخه د هغو فکرونو جز، گرځوی چي د معیشت په لته کي

کولي شى.

او فرمایلى بى دى: هغه سوداگران چى په راکىره ورکىره کى سم چلن کوى له صادقينواو شهيدانوسره به محسورشى. امام غزالى په خپل كتاب کى له نبى كريم صلى الله عليه وسلم خخه يوه قصه نقل كرى ده چى يوه ورخ له خپلو صحابه كرامو سره ناست و چى يوه پياوري خوان بى وليد چى په اقتصادي کاراخته دى. درسول الله صلى الله عليه وسلم ئىينى يارانو دهغه خوان په باره کى وobil: كەچىرى دغه خوان خپله خوانى دالله تعالى په عبادت کى مصرف كرى واي نوله اقتصادي فعالىت خخه به ورته غوره واي. نبى كريم صلى الله عليه وسلم دغۇ يارانو تە وفرمايل: داسى مە واياست ئىكە چى كە دغە خوان ددى لە پاره کار کوى چى دنورو له احتجاج خخه نجات و مومئ ياد دى لە پاره کار کوى چى خپل ضعيف مورا او پلاز داولاد او تېر خپل اقتصادي زوند تامىن كرى، داھم يودول دالله تعالى په لاره کى عبادت گىل كىرى، او كەچىرى دى ددى لە پاره دولت غوندۇرى چى شتمن شى او پىرنورو باندى مالى لورتىا ترلاسە كرى نوبىدا شىطان په لاره درومى. امام غزالى داياتونو او احاديثو له ذكر كولو خخه وروسته دااقتصادى هلوخلۇ دارزىنت په باره کى دىزىرگانولكە لقمان، سلمان او نورۇ نظرىيات هم ذكر كرى دى او وىلى بى دى: كە چىرى زەتا دمعىشت پەلتىه کى وينم نو دالله دى خخە غورە گىيم چى دجومات پە كونج کى كېنىنى. (۱۱)

طاھر بن حسن خپل زوي عبدالله تە وصيت نامە ولىكىله چى دھفى پە دريم بند کى بى داعتدال او نىك گومان كولو تر عنوان لاندى داسى وىلى دى: پدى بىھ پوه شە چى په زوندون کى اعتدال او اقتصاد لرل عزت پىدا کوى او دگناھونو دارتکاب پە مقابل کى محكم حجاب دى، او تە نە شى كولاي چى دخپل نفس ئىغۇرنە

وکولي شى او خپل مقام و ساتلى شى او ستا تولى چارى په سمه لاره برابرى شى مگر داعتمال او اقتصاد ترسيرى لاندى. نوله همدى كبله ته په هر خه کي اعتدال كوهچو ستا تولى چارى په بنه توگه ترسره شى، قوت به دى زييات شى او ستا درعيت عام او خاص به اصلاح شى، او دالله تعالى په باره کي باید ستا گومان نيك وی خوستا رعيت هم په سمه لاره رهى شى. اعتدال خپل خوى و گرخوه او كوبىش كوه چى اعتدال ستا دژوند په تولو چارو کي ستا لارښود وي خوپرتا باندى دالله تعالى نعمتونه تداوم و مومى.<sup>(۱)</sup> دنومورى دغه وصيت قرآنى استناد لري، ئىكە چى الله تعالى په تول زوند کي او بيا په خاصه توگه په خوراک خبناك کي اسراف غندلى دى، داعتمال او اقتصاد بى امر او توصيه فرمایلى ده.

لکه فرمایلى بى دى: «**كُلُوا وَاشْرِبُوا وَ لَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لِيُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ**».

(سوره، اعراف، آيت ۳۱)

**ترجمه:** او خورى او خبى او اسراف مه کورئ تاسى، بيشكە چى الله تعالى مسرفان نه خوبىوي. په مال کي اسراف هغه وخت تحقق مومى چى په حرامو چارو او شيانو کي لکه شراب، جوارى، نشه بى خيزونه دسروززو او سپينو ززو دظرفونو پر اخيستلو ولگولى شى. په حرام کار کي دمال لگول لپروي او كه دې اسراف گنلى شى. دغه راز دمال او دولت ضائع کول که دغان له پاره وى او كه دبل له پاره وى اسراف دى. او نبى كريم صلى الله عليه وسلم دمال له ابته کولو خخه مانعت کرى دى. پداسى امورو کي زييات لگېست کول چى ضرورت ورته نه وى او دمال خبتن ته چندان گتىه هم نه لري اسراف دى. يعني هغه خه چى الله تعالى داغوستلو، خببلو او خورلوله پاره عطا کرى دى له هفو خخه گتىه واخلى خو پدې شرط چى اسراف ورپكى نه وى. داسراف معنا په يوشى کي له حد خخه تيريدل دى.

او دا په خودله دی: دمثال په دول حلال حرام گرخول، حلال پرینبسودل او له حرامو خخه گتبه اخیستل، چتی او حریصانه او له توپیر خخه پرته هرشی خورل، له اشتها پرته خوراک کول، بی وخته خورل، یا دومره لبو خورل چی دجسمانی روغتیا او دکارکولو دقوت له پاره بس والی نه کوی، یا داسی شی خورل چی روغتیا ته زیافن وی او داسی نور... داسراف دکلیسمی اطلاق او حکم پر دغو تولو چارو باندی کولی شی. بی ظایه لگبست له دغوشخه یو توک دی. ئینئی سلفوددغه مبارک آیت دعومومی گتیورتیا په باره کی ویلی دی: جمع الله الطب کله فی نصف آیة «يعنى الله تعالى دطب گرد علم ددغه آیت په نیمه برخه کی بیان او جمع کړی دی.

په اسلامی امت کی په اقتصادی علومو کی ستر متخصصین پوهان: فارابی متوفی سنه ۵۳۹ هـ ۹۵ مـ ابن مسکویه متوفی سنه ۴۲۱ هـ ابن سینا متوفی ۴۲۸ هـ ۱۰۳۷ مـ، امام فخر رازی متوفی سنه ۶۰۹ هـ ۱۲۰۹ مـ، امام غزالی متوفی ۵۰۵ هـ ۱۱۱۱ مـ او خواجہ نصیر الدین طوسی متوفی سنه ۶۷۲ هـ بنودلی شوی دی.

اقتصاد دهر مسلمان په ژوند کی دعزت او شرف سبب او وسیله ده، امام رازی په خپل تفسیر کی دبقری دسورت ددوه سوه نولسم ۲۱۹-آیت: ویسئلونک ماذا ینفقون قل العفو «ترجمه: او دوی له تاخخه پوښتنه کوی چې دوی له خپل مال خخه دالله په لاره کی خومره نفقة کړی؟ ورته وواي هغه چې ستاله ضرورت خخه اضافه وی. په تفسیر کی ویلی دی:

الله تعالى په دغه مبارک آیت کی خلکو ته تعليم ورکړی دی او دنفعی په باره کی بې بنودنه ورته کړی ده او خپل بیغمبر ته یې فرمایلی دی:

«وَأَنَّ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمُسْكِينُونَ وَأَنَّ السَّبِيلَ وَلَا تُبَذِّرْ تَبَذِّرًا، إِنَّ الْمُبَذِّرِينَ كَانُوا إِخْوانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ كَفُورًا» (داسرا، سورت ۲۶-۲۷، ایاتونه، ۱۵، سپاره، ۱۷ سورت)

ترجمه: او ورکوه ای بنده! خاوند دخلوی ته حق دهغه او مسکین بې وزلى ته او لا روی مسافرته د

هغه حق ورکوه او اسراف مه کوهه! په اسراف کولو سره بیشکه چې اسراف کونکي دی دوي ورونيه دشیطان.

او بیا بی یو آيت وروسته ورسی فرمایلی دی:

**«وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَعْلُولَةً إِلَى عُنْقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلُّ الْبَسْطِ فَتَفْعَدْ مَلْوَمًا مَعْسُورًا»**

(داسرا، سورت ۲۹ - آيت ۱۵ سپاره ۱۷ سورت)

ترجمه: او مه نيسه لاس خپل تړلی شوی تر غاړي دتا پوري يعني شومتیا مه کوهه او مه بې غخووه په بیخی غخولو سره نو کښینې به ته ملامت کړي شوی بې ماله پښیمانه شوی. يعني اسراف مه کوهه. همدارنګه الله تعالی دمسلمانانو ستاینه کړي او داسي بې فرمایلی دی:

**«وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا مِمْ مُسْرِ فُرُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَاماً»**

(الفرقان سورت ۶۷ - آيت ۱۹ سپاره ۲۵ سورت)

ترجمه: او در حمن الله بندگان هغه کسان دی کله چې نفقه يعني لګښت کوي دمال خپل نونه اسراف کوي او نه تنګي شومتیا او ووی دغه ورکړه ددوی په منځ د اسراف او تقصیر کي ميانه حاله. رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایلی: کله چې تاسی خه لری نو لوړۍ پڅله استفاده ورڅخه وکړئ بیا وروسته د خپلی پالنې لاندې وګرو، کهول او نزدی خپلوانوته بې ورکړي او په همدغه ترتیب سره هغه ولګوئ. (۱)

دغه راز رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی:

بهترینه ورکړه او بخشش هغه دی چې دانسان د هغه له ورکړي وروسته بې حاجته پاتې شي. (۲)

له جابر بن عتبه رضی الله عنہ خخه روایت شوی دی چې ویلی بې دی:

۱- المدخل الى قيادة الاسلاميه ۲۴۹ مخ

۲- الحلال والحرام، يوسف قراضاوي

هغه وخت چي ما دنبي کريم صلي الله عليه وسلم خدمت کاوه يو سيری راغي اونبي صلي الله عليه وسلم ته يبي دچرگي دهگي په اندازه سره زراوپول او وبي ويل: اي دالله تعالى رسوله! دغه دصدقی په توګه له ما خخه قبولي کړه، په الله می دي قسم وي چي له دی خخه پرته نور هیخ نه لرم. پیغمبر صلي الله عليه وسلم مخ ور خخه و ګرځاو، هغه سيری بیا مخني ته ورغی او په تینګار سره يې ورته وویل: اي دالله رسوله! داراخخه قبولي کړه.نبي کريم صلي الله عليه وسلم هغه ور خخه واخیست او داسي يې ایسته ګوزار کړي که دی پري لګيدلى واي نوارومرو به يې خود کړي واي او بیا يې وفرمایل:

«له تاسی خخه یوشخص خپل تول ما راوري او خپل خان ته هیخ هم پري نبودي او بیا ناست وي له خلکو خخه مرسته غواړي. تاسی باید پوه شی چي بخشش او احسان پکار دی چي په غنا سره وکړاي شي. دا خپل راوري سره زراو چت کړه زه اړتیا ورته نه لرم. (۱۱) له رسول الله صلي الله عليه وسلم خخه روایت شوي دی چي ديو کال دا ذوقی زيرمه کولو اجازه يې کړي ده. حکما وویلى دی: له اړتیا خخه زيات هغه دی چي له افراطا او تفريط خخه خالي وي، زيات بخشش کول اسراف او تبذير دی، او لو بخشش کول شومتيا او امساك، مګر منخومي حالت، رعایت، عدالت او فضيلت دی. او دالله تعالى ددي فرمان چي قل العفو مقصد هم همدغه حد وسط رعایت کول دی. داسلامي شريعت مدار ددغه چلن په رعایت مبني، او ديهنود دشريعت اساس او بنست پر سختي کولو او عدم بخشش کېښودل شوي دی، او دمسيح دشريعت تادو پر اسان提اده او داسلام دمبين دين پر منخومي حالت او اعتدال بناء دی.

د شيعه مذهب فقهاء او خيږونکو په اسلام کي د اقتصادي حق د ثبوت په باره کي تفصيلي ليکنی کړي دی چي یوه بیلګه يې دلته وراندی کوم:

۱- تفسير معالم التنزيل ۶ توك ۵ مخ مصنف امام رازى

په اسلام کي د حقوقو د آزادی له جملی خخه یوه هم د اقتصادي آزادی حق دی. پدی معنا چی و گری تول د ئخان له پاره د کار په انتخابولود هستوگنی او مسكن په تاکلو کي، د دولت او پنگي په لاس ته را اورلواود هغى په لگښت کي آزاد دی. له همدي امله اسلام هيچا ته هم اجازه نه ورکوي چي د چا د اقتصادي گنو او کار مزاحم شى او یا يې د داسى کار په کولو و گوماري چي دی له هغه خخه کر که کوي، او په زره کي مينه ورسنه لري. او نه دا حق لري چي د چا په شتو او گنلى مال کي د ئخان له پاره تاکلى ونده مقرر کري، او یا

پر لگښت کي بنديز پري ولگوي: مگر هغه چي اسلام پري باندي مقرر کري وي.

گردو، و گرو ته د شارو ئمکو په آبادولو کي اجازه ورکول، له انفالو او معادنو خخه د هرچا گته اخيستل په دا گهه ددي خبری خرگند دليل دی چي اسلام هرچا ته اقتصادي آزادی ورکري ده. مگر دغه آزادی له هفو ضوابط او مقررات سره هیچ منافات نه لري چي اسلام په اقتصادي د گر کي د گيودي او هرج و مرجد مخنيوي په خاطر وضع کري دی. او پدی هکله د پاملننى ور خبره دا ده چي په اقتصادي آزادی کي په اسلامي کي د نارينه او بنهئي په منع کي هیچ توپير نشته بلکي بنهئي هم په هماماغه دول په اقتصادي د گر کي د مالکيت له گردو حقوقو خخه په بشپره آزادی سره گته اخيستلى شي، او د دوى ميرونه د دوى له اجازى خخه پرته د تصرف هیچ حق نه لري او بنهئه د خپل مال که د مهر وي که د وراثت وي او که په سودا گری یې گتنلى وي په زيرمه کولو او لگولو کي بشپرده شرعى آزادى لري. پداسى حال کي چي په نورو ادپانو کي با خوبنهه بيختي له دغه حق خخه محرومeh ده او یا هم محدوده آزادى ورته ورکري شوي ۵۵.

دغه راز د اسلام په حقوقى مكتب کي د کسب او کار کولو آزادى په رسميت پيژندي او شوي ده. هر خوک کولى شي په آزاده توگه ئخان ته د خپل خوبنى کار او کسب و تاکى او

له مشروع لارو چارو خخه چپلي اقتصادي ارتياوي پوره او تامين کري، او هر کسب او کار  
چي اسلام ورته روا کري دي کولي يبي شى پرته له داسى چارو خخه چي با خوبه داگه سره  
• تولنى ته زيانن وي او يا په اسلام کي د هغه کول منوع وي.<sup>(۱)</sup>

### نتيجه

دقراآن مجید له هدایاتو او دنبى کريم صلی الله علیه وسلم له احاديثشو او دسلفو علماء او  
داسلامي اقتصاد پوهانوله نظریاتو خخه داخله خرگندېري چي داسلام هدف اقتصاد او  
اعتدال دی او اسلام شومتیا، امساك او ددي ضد اسراف دژوند په تولو چارو کي مردود  
گنلى دی، او په داسى اقتصاد باندي تېينگار کوي چي په چپله دعدالت او اعتدال پر معنا  
دی.

### دانتقام په پرتله عفوه

#### کوم خوند چي په ببننه کي ده په انتقام کي نشته

عفو عربى کليمه ده چي په لغت کي له گناه خخه دېرىدلو او له مجازات خخه صرف نظر  
کولو په معنا دی. او دبنىنى په معنا هم راغلى ده.<sup>(۲)</sup>

دفعو اصطلاحى معنا: دعفوی لغوی او اصطلاحى معناوی په خپل منع کي تداخل سرد  
لري. فرهنگ عميد دعفوی په لغوی او اصطلاحى معناوکي پورتنى تعریف ته ورته

۱- دامام مسلم په روایت

۲- طبراني، ابردادود او حاکم په روایت

تعریف کری دی.

دقرا آن مجید او در رسول الله صلی الله علیه وسلم له تلپاتی تعالیم او دنیکو سلفوله کر  
نچاری او چلن خخه په داگه خرگندیوری چی داسلام مبین دین ببننه له بدل اخیستلو خخه  
غوره گنیلی ده او له تیریدنی او ببننی خخه په متعددو حالاتو کی استفاده شوی ده، که  
چیری داوتیا او مصلحت پر اساس کله ناکله انتقام اخیستلى شوی وی هغه عمومی جنبه  
نه لری په حدیث کی راغلی دی:

ترخومره چی کولی شئ دحدودو اجرا له مسلمانانو خخه و زغوری؛ ئکه ددی پرخای چی  
امام المسلمين او امير المؤمنین په سزاور کولو کی خطائی و کری داغوره ده چی په عفو کولو  
کی خطائی و کری.

امام غزالی پدی اړوند ویلی دی: که چیری گناه کوونکی بشبل کیری پروانه لری مگر مهمه  
داده چی بی گناه په ناحقه مجازات شی، یعنی سزاور کرای شی. په هر صورت له قرآنی  
ایاتونو، نبوی سنتو او در رسول الله صلی الله علیه وسلم له کړنو خخه دا په داگه خرگندیوری  
چی عفو پر انتقام مقدمه ده چی دادی خو آیاتونه دفونی په دول دلتله له قرآن مجید خخه  
راوړلی شی:

- «فَتَلَقَّى آدُمْ مِنْ رِبِّهِ كَلِمَاتٍ فِي قَاتَابَ عَلَيْهِ.»

(دبقری سورت ۳۷ آیت - لمبری سپاره)

ترجمه: پس زده کری آدم له پروردگار خپل خو کلیمی پس رجوع و کړه الله تعالی پر هغه باندی په  
رحمت خپل سره.

او فرمایلی بی دی:

- «ثُمَّ عَقَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعْلَكُمْ تَشْكُرُونَ.»

(دبقری سوره ۲۵ آیت - لمبری سپاره)

**ترجمه:** بیا عفو و کره مونبر له تاسی شخه و روسته دخوسي له دغه عبادت کولو شخه دپاره ددی چی تاسی شکر و کبرئ.  
او فرمایلی بی دی:

\* - «فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ.»

(دبقری سوره ۱۰۹ - آیت - لومبری)

سپاره (۴)

**ترجمه:** پس عفووه و کبری دوی ته او منع تری و گرخوئ ترهه پوری چی را ولیبری الله تعالی امر خپل، په جهاد یا په جزیه اخیستلو له دوی شخه.  
او فرمایلی بی دی:

- «فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ.»

(بقره ۱۸۷ آیت - دویمه سپاره)

**ترجمه:** پس رجوع بی په رحمت سره و کره پرتاسی باندی او عفووه بی و کره له تاسی شخه.  
او فرمایلی بی دی:

- «وَالْكَاظِمِينَ الْفَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنَ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ.»

(دآل عمران سوره ۱۳۴ آیت - ۴ سپاره)

**ترجمه:** او چې خغمونکی د تهه دی سره له قدرته او عفووه کوونکی دی. له خلقو چې زیاتی او ظلم پېږی و کبری او الله خوبنوي نیکی کوونکی.  
او فرمایلی بی دی:

- «وَلَئِذْ عَنَّا عَنْهُمْ.»

(دآل عمران سوره ۱۵۵ آیت - ۴ سپاره)

**ترجمه:** او خامخا په تحقیق عفووه کبری ده الله له دوی نه.

او فرمایلی بی دی:

- «فَبِمَا رَحْمَةِ مِنَ اللَّهِ لَنَتَ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَقَطًا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا انْقَضُوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ.»

(آل عمران سوره - ۵۹ آيت - ۴ سپاره)

ترجمه: نويوازی په سبب در حمت دالله نرمی کوي ته دوي ته او که وی اي محمده! بدخوي سخت زره لرونکي هرو مروبه خواره او تار په تارشوی وو دوي له چاپيره ستا شخه، نو عفووه وکړه له دوي نه او دوي ته له الله مغفرت وغواړه، او په او په ځينې کارونو کولوکي مشوره وغواړه له دوي نه.

او فرمایلی بی دی:

- «إِنْ تُبْدِوا حَيْرًا أَوْ تُخْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُواً قَدِيرًا.»

(دنسا، سوره - ۱۴۹ آيت - ۶ سپاره - ۴ سوره)

ترجمه: که تاسی خير نېکاره کوي يا پتيوي دغه خير يا عفوه کوي له بدی شخه نو بيشکه الله هم دي به عفووه کونونکي به قادر.

او فرمایلی بی دی:

- «فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفُحْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُخْسِنِينَ.»

(دمائده سوره ۱۰۱ - آيت ۷ سپاره - ۵ سوره)

ترجمه: پس عفووه وکړه له دوي نه او مخ وګرځوه ددوی له سزانه بيشکه چې الله خوښوی احسان کونونکي.

او فرمایلی بی دی:

- «عَفَّا اللَّهُ عَنْهَا.»

(دمائده سوره - ۱۳ آيت - ۶ سپاره ۵ سوره)

ترجمه: عفووه کړي ده الله له هغه تویره پوښتنو.

په اسلام کي عفوه پر انتقام مقدم ده او نوره بير آياتونه هم په دی باره کي موجود دی چې عفوه له انتقام خخه غوره ده، او که په ئيني حالتوكى عفوه او تيريدنه راغلى نه وي هغه هم دانتقام بنىه نه لرى، بلکى هفه د مصلحت غوبتىنه ده. ئىكە چې اسلام عفوی ته پر انتقام ترجیح ورکوي. او د اسلام دين دعفوی دين دى نه دانتقام اخىستلو.

**دانتقام په مقابل کي دعفوی په باره کي دېيغىمېر «صلى الله عليه وسلم» سيرت**

نبى كريم صلى الله عليه وسلم زبنته زياته عفوه او تيريدنه لوله چې دادى دلتە دھفه دعفوی خونونى دنورو د تعليم په خاطر وراندى كولى شي:

هبار بن اسود درسول الله صلى الله عليه وسلم لور حضرت زينب هفه مهال په نيزه ووھله چې هغى له مكى مكرمى خخه مدینى منورى ته هجرت کاوه، چې دهبار د دغۇو وھلو له امله بى بى زينب پداسى حال کى له اوپىش خخه پر ئىمكە پريوتله چې اولاد يې په نس و، او دغور خيدو په سبب يې زوى ضائىع كر، او داولاد د زيان كولو له امله زبنته ديره وينه ورخخه لاره چې دزياتى وينى تللو په سبب په خپله بى بى زينب رضى الله عنها هم شپىركلونه وروسته وفات شو.

رسول الله صلى الله عليه وسلم دهبار پدی عمل دير په غصه شوا او اعلان يې و كېرچا چې هبار ووازه وينه يې هدر ده. او وې فرمایيل: «هبار موچى هر چىرتە و نیوھ په اور کى يې ژوندى و سوچوئى، مىگر بىا يې وروسته و فرمایيل: په اور يې مە سوچوئى ئىكە چې داور خالق الله دى او الله تعالى پر اور باندى سوچول كوي، مىگر كە چىرى موھغە و نیوھ نوھرو مرو يې قتل كرئ.

خو هبار و نې يولى شوا او دمکى له فتح خخه وروسته يې ايمان را وور، او رسول الله صلى الله عليه وسلم هغه ته په خطاب کى ووبل: «اي هباره! ئە ما تە وېنىلى او معافي مى درته

وکره او الله تعالیٰ پرتا باندی احسان و کرچی تاته یی داسلام په لاره دتللو هدایت وکر. (۱۱) او بیا وریسی نبی کریم صلی الله علیه وسلم دمکی خلکو ته عمومی عفوه اعلان کرده.

دقدرت په مهال کی عفوه خومره بنه ده! خومره لویه ارواده چی دکینی او انتقام له حدودو خخه په تیریدو سره دانسانیت د کمال له مقام خخه هم هسکه لاړه. دا هغه قريش وچی درسول الله صلی الله علیه وسلم دوزلو پریکړه یی کری وه. او دا هغه قريش وو چی دیارلس کلونه یی حضرت محمد صلی الله علیه وسلم او دده یارانو ته تکلیفونه رسول. دا هغه قريش وچی په بدر، احد او احزاب کی درسول اکرم صلی الله علیه وسلم په خلاف جنگ ته راغلی وو، او په غزوه خندق کی یې له خپلوا یارانو سره کلا بند کری و او د عربو تول قبائل یی دده په خلاف په دغه جنگ کی راغوند کری وو. دا هغه قريش وچی که وس یی رسیدلی واي چی حضرت محمد صلی الله علیه وسلم قتل کری او تکری تکری یی کری نوداسي به یې هرو مرو کری واي او یوه شیبې به یې هم دیل نه واي کری.

خواوس دمکی دفتح په مهال په سنه ۶۳۱ھ کی تول دحضرت محمد صلی الله علیه وسلم په ولکه او اختیار کی دی، مرگ او زوند یی دده په فرمان پوری تېرلی و دده لس زره خواکمن فوع کولی شوای چی په یوه شیبې کی مکه و یجاره او تول هستوگنی یې له منځه یوسی. مګر محمد صلی الله علیه وسلم دالله تعالیٰ پیغمبر دی او دده استاذی او رسول دی. او هغه داسی خوک نه وچی دبمنی کوونکی او غوبښتونکی وی یا وغواړی چی دغه شومه او ناوړه مفکوره په خلکو کی تبارز وکری، هغه ظالم او خان غوبښتونکی نه و. الله تعالیٰ هغه ته پردېمنانو برلاسی ورکړه مګر ده خپلودېمنانو ته عفوه وکړه چی پدی توګه

دبیگری، وفا او عظمت هفه مقام ته ورسیده چی هیخ کس ورته رسیدلی نه شی.  
دمکی په فتح کی حضرت محمد صلی الله علیه وسلم صرف اوولس ۱۷ کسان له خپلی  
عفوی خخه محروم کړل او مکی ته دننوتو په مهال کی بی فرمان صادر کړی وچی  
مسلمانان په هر ئای کی هفوی بیا مومی که شه هم خانونه بی دکعبی په پردو پوری  
څورند کړی وی باید قتل بی کړی. حضرت محمد صلی الله علیه وسلم دغه فرمان  
دغوصی او کینی له امله صادر کړی نه و، ئکه چی هفه کینه بیخی نه پیژنده، مګر دغه  
وګړی دخورا استر خیانت مرتكب شوی وو چی وژل بی لازم ګنیل. مګر سره له دی هم  
دهفوی زیات شمیر بی معاف کړل. (۱)

دغه راز رسول الله صلی الله علیه وسلم ددومة الجندل دپاچا اکیدره جرم او ګناه خخه  
تیریزی لکه چی نامتو اسلامی مؤرخ ابن اسحق ویلى دی:  
حضرت خالدرضی الله عنه اکیدر در رسول الله صلی الله علیه وسلم حضور ته لاس ترلی  
وراندی کړ، مګر رسول الله صلی الله علیه وسلم دغه له وژلو خخه صرف نظر وکړ او  
دجزیه په ورکولو سره بی له هفه سره سوله وکړه. (۲)

دغه راز دخیبر په غزا کی په ۶۳۰ هـ کی یوی یهودی بشئی چی زینب بنت حارث  
نومیده او دسلام ابن مشکم میرمن وه رسول الله صلی الله علیه وسلم ته دپسه په غوبنه  
کی زهر ګډ کړی و، چی رسول الله صلی الله ونه خوره، حضرت محمد صلی الله علیه  
 وسلم هفه معاف کړه مګر په دغه میلمستیا کی ورسره ملګری یو جلیل القدر صحابی  
حضرت بشر بن براء ددغی زهر جنی غوبنه دخورلو له امله په دریمه ورخ شهید شو چی بیا

۱- وسائل الشیعه، ج ۱۲، ص ۳۹، مصنف: شیخ حر عاملی. په لنديز سره

۲- تهذیب سیرت ابن هشام ۲۳۲ مخ، ستن ابی داود ج ۲ ص ۴۵ باب فی اخذ الجزية

نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم دھفه په قصاص کی زینب بنت حارث یہودی ووژله،<sup>(۱)</sup> داسلامی امت له پخوانیو زعیمانو خخه یو هم دا فغانستان نام تو زعیم احمد شاه بابا، پدی باندی تاریخ پوهان ټول متفق دی چې احمد شاه یو متمنی او پرهیز گار حاکم تیرشوی دی. نوموری پر چل نفس حاکم او له اخلاقی رذائلو خخه پاک او دانسان ورثی مینه بې نه لرله.

دغه راز تاریخ پوهانو ویلى دی چې کله احمد شاه بابا لا ہور ته لا پنونه د مرہتیانو هندوانو یو شخص چې د ملہارورا کوله پلوه د ملتان والی تاکلی شوی و غازیانو ونیوا او احمد شاه بابا ته بې خنخیر زولانه ور اندي کړ، احمد شاه درانی چې یو جرم بنسونکی، او عیب پتیونکی میرنی پاچاو نو د خپلی فطری میرانی او خوغردی په مقتضاد نوموری کافر له قتل کولو خخه تیر شوا هفه بې روغ رمت خپل هیواد ته ولیروه او پخپله هم د خپل او امراوا او د فوځونو د مشرانو په ګيون دوا به ته رهی شولکه چې یو شاعر ویلى دی:

زلا ہور کوس عزیمت نواخت  
به سوی دوا به علم بر افراخت<sup>(۲)</sup>

او د همدغه کتاب له ۶۱۲ مخ خخه معلوم میری چې د نصیر خان بلوچ مور له خپلورئیسانو او د بلوچستان له معتبرو سپین رو بوسره د احمد شاه بابا حضور ته د خپل زوی د پنیمانیتا دا ظهار له پاره دھفه له ندامت نامی سره راغله چې دھفی ندامت نامی خوبیتونه په لاندی کربنکی ور آندی کولی شي:

سرانجام نادانی پشیمانی است	گناهی که کردم زنا دانی است
ز حکمش نه پیچم ازین بعد سر	همین دفعه بخشد گناهم اگر

۱- تهذیب سیرت ابن هشام ۱۸۶ مخ، صحیح البخاری دویم توک کتاب المغازی باب غزوہ خیبر، ۶۱، قسطلانی او زرکشی ویلى دی: د مر شوی صحابی نوم برا، بن معورو، والله علم

۲- افغانستان په وروستیو پنځو پېږيو کې دریم توک ۱۳۴ مخ مصنف محمد صدیق فرنگ

## کنم خدمت بندگانش مدام نیایم به اخلاص کیش قیام

له دی کبله چی احمدشاه بابا درانی دخپلی فطری میر آنی په مقتصدا هیخوک هم له خپلی  
مهربانی خخه نه محرومول، او دهیله منونا امیدی بی دمیر آنی او مسلمانی خلاف گنه  
دمیر محمد نصیر خان بلوش التماس بی قبول کړ او دهغه له تقصیر خخه تیر شو او دهغه  
جرمونه بی ورته معاف کړل او هم بی دهغه تول استاذی وینسل او تول بی دبلوخي قلات  
کلاته ولیبل او تولو بلو خو ته بی دپاچا له پلوه دخان او مال دامن زیری ور کړ.

## امنيت مسئونیت راولی

په کوم ئاخای کی چی امنیت قائم او تینګ شی هلتہ بنستیز مسئونیت را درومی او  
مسئونیت تل دامنیت تابع وي؛ که چیری دامنیت ارکان ګډوډ شی مسئونیت هم په بی  
نظمی بدليږي، له همدی کبله همدا امنیت دی چی داسلامی شريعت دپنځو مهموا اصولو  
دين، خان، مال، شرف او ناموس او عقل مسئونیت منځته راوري، او اسلام دهمدغو  
پنځو اصولو دساتني او خارني کوشش کوي، دا خکه چی ددغۇ پنځو اصولو ساتنه او خارنه  
په ژوند کی مسئونیت راولی. او دين خارنه، ددين کلیمه دهغی په پراخه معنا سره ده چی  
دژوند تولی چاری لکه تجارت، اقتصاد، فرهنگ او نوری تولی تولنیزی چاری پکی را  
درومی.

لكه خرنګه چی ما وویل مسئونیت دامنیت زیرنده ده، دمجازاتو، حدود او قصاص  
تطبیق دهمدغو پنځو ګنو اصولو دساتني په مينا ولاړ دي، او په حدیث شریف کی راغلی  
دی چی له حضر موت خخه به ايکي يو سري او يا بنځه کعبي ته راتلله طواف به بې وکړ او

بیرته به هم تنها تلله او له هیخ شی خخه به نه ویریده. او په بل حدیث کی راغلی دی چی یو سری به دیمن له هیواد خخه حجاز ته بوازی ته او په داسی حال کی چی طاف به یی هم وکړ او هیخ ویره او اندیښنې به یی نه کوله ئکه چی امنیت قائم و خپل دین، خان، مال او ناموس یی مصئون وو، مګر که چېری امنیت نه وی مصئونیت بیخی وجودنه لري. د اسلام د مبین دین شریعت دغو تعمیری اهدافو ته درسیدو په خاطر یولو وسائل تجویز کړی دی

څوله هفو چخه په استفاده کولو سره د پنځو ګونو اصولو ساتنه وکړای شي. (۱)

په همدی اساس جهاد، د دین د حفاظت له پاره، قصاص د نفس د حفاظت له پاره، د شرابو تحریم د عقل د سلامتی د تامین په خاطر، د زنا او قذف د حدودو اجراء، آبرو د تحفظ په خاطر او د غلاد د حداجراء، د مال د ساتنه او حراست په خاطر مشروع شوي دي. (۲)

او له دی امله چی امنیت او بیا ورپسی مصئونیت د سولی او جنگی متارکی له لاری کیدلی شی چی تامین شی. همداوجه وه چی د اسلام دویم خلیفه امیر المؤمنین عمر بن الخطاب رضی الله عنہ د حضرت عبیده بن جراح رضی الله عنہ چی دده والی و مرستی ته لار خوبیت المقدس د سولی له لاری فتح کړی، خوا منیت او مصئونیت بیرته هفه سیمی ته راولی. ئکه چی د بیت المقدس هستو ګنو نصرانیانو د خلیفه نوموری والی ته دا وړاندیز وکړ چی تر خو په خپله خلیفه رانه شی له بل هیچا سره به هم مونږ د سولی تړون لاس لیک نه کوو، همانه و چی په سنې ۶۳۷ هـ کی له سنې ۱۶ مسیحی کال سره سم په خپله حضرت عمر رضی الله عنہ پر آس باندی سور فلسطین ته لار او د سولی تړون یې په خپله ورسه لاس لیک کړ او په هفه چا پیریال کی یې بیرته امنیت او مصئونیت اعاده کړ. د همدغو علتو نو له مخی مونږ وینو چی دنې ری د ګردو هیوادونو اسلامی وی او که غیر اسلامی

۱- فی ظلال سورة التوبه ۱۱۰ مخ مصنف داکټر عبدالله عزام شهید

۲- الوجيز في أصول الفقه ۲۳۶ مخ داکټر عبدالکریم زیدان تصنیف

د گردوپه اساسی قوانینو کی ددین دسانی او دمذبی شعار ادا، کولو، نفس، مال، ناموس عقل او آبرو دخوندی ساتلو له پاره ئانگوئی تدابیر وضع کری دی، او ددوی دخارنی له پاره بی داگیزی قانونی مادی تجویز کری دی. چی دهفو له جملی خخه کولی <sup>\*</sup> شود مثال په دول داغستان د سنه ۱۳۴۳ دتلی دمیاشتی دنهمی نیتی داساسی قانون او له هغه خخه دمخده د سنه ۱۳۱۰ هش کال اصول اساسی، او د داود خان دعصرد ۱۳۵۶، په دغوغه کی دخلکو داساسی حقوقو په فصلونو کی دولتونو تضمینات موجود دی چی په هفو کی ویل شوی دی چی دولت دامنیت او مصئونیت دسانی ذمه وار دی.

او دا له دی کبله چی مصئونیت دامنیت له تأمین خخه پرته راتللى نه شی او امنیت هغه مهال دعمل په د گر کی پیل کیبری چی خلک دسوی، پخولاينی او سوکالی په فضا کی زوند و کبری.

حضرت عدی بن حاتم رضی الله عنه متوفی سنه ۶۷۰ هـ یوغل له نبی کریم صلی الله عليه وسلم سره ناست و چی دوه کسان نبی علیه الصلاة والسلام ته راغلل، یوتن له فقر او بی وزلی خپلی خخه شکایت و کړ او هغه بل له عدم امنیت خخه او د مصئونیت له فقدان خخه. حضرت عدی ددغه دول خبرو له اوریدلو خخه زړه تنګی شواو له ئان سره وايی: ددغه دین چی مونږ بی پیروان یودبنه والی او غوره والی خه او صاف لري، پداسي حال کی چی تول فقیران دی او نه شی کولای چی دمدينی امنیت تأمین کری. رسول الله صلی الله عليه وسلم عدی ته وکتل او پوه شوئکه چی دهفه بنه بدله شوی وه نورته و بی فرمایل: ای عدی؛ د حیره د سیمی په باره کی معلومات لري؟ حضرت عدی په خواب کی وویل: د حیره په باره کی می اوریدلی دی مګر په خپلو سترګومی لیدلی نه ده. نبی کریم صلی الله عليه وسلم ورته و فرمایل: که زوندی وی او عمر دی اورید شو، نو دا ده او سه هرومرو به

هغه بسخه وويني چي ايکي يوازي به له حيره خخه راشي او له کعبي خخه به طواف وکري، او په توله لاره کي به دسفر په اوړدو کي له الله تعالى خخه پرته له بل هيچا خخنه ويږيده.

حضرت عدي باورنه کاوه. نومړي وايې: له خان سره می وویل: چيرته به وي د طئه دقبيلي غله. هغه بدمرغه او تېست فطرتى چي انسان د یودرهم له پاره چي په جيپ کي بي وي وزني او. که پيسى ونه لري نولباس او خپلي ورخخه تروري او خوشاله وي چي مال بي ترلاسه کري دي. نوما وویل: هغه مهال چي هاغه بسخه به له دومره لري واتنه خخه رائي او دکعبي له طواف کولو خخه به وروسته بيا يوازي ئي او له الله تعالى خخه پرته به له بل هيچا خخه هم نه ويږيدې نو غله او دلاري شوکماران به چيرته وي؟ نبی کريم صلي الله عليه وسلم ورته وفرمايل:

او که چيرى ژوند وي نووبه گوري چي دايران د پاچا کسرى خزانى به خرنګ د مسلمانانو په ولکه کي لوږي؟ حضرت عدي وویل: دهرمز دزوی د کسرى خزانى؟!! ورته وي په فرمایل: هود کسرى بن هرمز خزانى. هرومرو به د کسرى خزانى د مسلمانانو په ولکه کي رائي او دجهاد په لاره کي به مصرف کيري، او که چيرى ته ژوندي پاتي شوي هرومرو به و گوري چي يوكس به خپل موتى له سروزرو يا سپينوزرو خخه ډک کري وي او په خلکو کي به ناري وهى چي که د چا دغه مال ته ارتيا وي رادي شي چي زه بي په ورکرم، مګر هيڅوک به هم نه پیدا کيري.

حضرت عدي وايې: ربنتيا هم بيا ما په خپل ژوند کي په خپلو ستر ګوليدل چي بوي بسخئي ايکي يوازي د کعبي طواف کاوه او له الله تعالى خخه پرته له بل هيچا خخنه ويږيده. او زه په تاسی کي له هفوکسانو خخه یم چي مونږ د کسرى د خزانو ورونه

پرانستل، او که تاسی ژوندی وئ در رسول الله صلی الله علیه وسلم در یمه خبره به هم هرو مرو، ووینی چی متحققه او ثابته شی.

دامیر المؤمنین حضرت عمر رضی الله عنہ زمانه راغله او یوکس یی دافریقا په امارت و گوماره چی یحیی بن سعید نومیده او دافریقا زکاۃ یی جمع کړ او بیا یې یوه میاشت پرله پسی اعلان کاوه چی که خوک پیسوته اړتیا لری رادی شی او دغه مال دی واخلي، مګر هیڅوک هم د اسی پیدا نه شو چې مسکین وی او مال ورڅه واخلي، له همدی امله خلیفه خپل دافریقا والی ته ولیکل او حکم یې ورته وکړ چی په دغور و پیو مریونه واخلي او د الله په لاره کې یې ازاد کړي.

په پورتني بیان کی مونږ بسکاره ولیدل چی لياري خرنګ په امن وی، او د تلوراتلو مسئونیت یې منځته را پوړی واو خلکوله انديښنی او سرخوگی پرته په سوکالی ژوند کاوه. او کله چی د سنه ۱۳۵۶ کال د افغانستان د جمهوری دولت اساسی قانون مطالعه کړای شي، په هغه کي د حکومت د وظائفو په پنځم فصل یونوی یمه ۹۱ ماده کي لیکلی شوی دي: د عمومي امن او نظم د تأمین په خاطر لازم تدبیرونه و نیویل. دغه راز په پنځم فصل کې یې راغلی دي: د قانون له احکام و سره سه د هردوں فساد دله منځه و پرلو له پاره لازم او اغیزمن تدبیرونه نیویل.

هر هیواو د خپلو خلکو د ژوند په تولو اړخونو کې دامنیت او مسئونیت د ساتلو په خاطر لازم تدبیرونه نیسي، او د استخباراتی مراکزو پراخه تشکیلات او د ملي امنیت د انجمنوونو جوروں د کورنۍ او بهرنۍ مسئونیت د تأمین په خاطر وی، او له فساد سره د مبارزی په لاره کې غتنې بود یجی لګولی کېږي. له همدې کبله مونږ ګورو چې په اسلام کې قصاص خاص او خان ګری ارزښت لری لکه چې الله تعالی فرمایلی دي:

**«وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَاةٌ يَا وُلِّي الْأَلَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ»**

(دېقري سوره - ۱۷۹ آيت - دويمه سباره)

**ترجمه:** او تاسی ته په قصاص کي لوی ژوند دي ای عقلمندانو! ددي له پاره چي له ناحقه قتل خخه ئخان و ساتئ.

که خده هم په ظاهره کي دقاصاص حکم دروند معلوميري مگر عقلمند و گري پوهبي چي په حقيقت کي دغه الهي حکم دلوی ژوندون سبب دي. دا خکه چي دقاصاص له ويری خخه خلک ديوبل له وزلوج خخه ئخان ژغوري چي پدی صورت کي قاتل او مقتول دواړه مامون او مصئون پاتي کيږي او دقاصاص له ويری خخه دمعنوی ويری نه هموينه سره نه توبيوي او فساد نه کوي له یو بل خخه ډاډه او مصئون وي. دجالهليت په زمانه کي به عربوتل دقاتل او غیرقاتل ترمنځ توپرنه کاوه؛ بلکي دمقتول وارثانوته به چي دقاطل دقابيلي هرڅوک په لاس ورغی هغه به قتل کاوه، او ديو قتل په وجه به له دواړو خواو خخه خوکسان تلف کيديل. پداسي حال کي چي که قاتل دقاصاص شنی نو معلومه خبره ده چي دومره ډير قتلان بیانا نه کيږي او نفسونه، نه ابته کيږي. چي له همدي کيله دامعننا هم لري چي دقاطل په باره کي دقاصاص اخروي ژوند او تلپاتي ډاډ دي.

نود اخبره په خرګنده توګه ثابته شوه چي دقاصاص دامن دتامين او دخان، او دخلکو ژوندون دامان په خاطر مشروع شوي دي، او دغه دقاصاص بدبن په نورو اندامونو کي هم له هغو معیارونو سره سم داجرا، ويردي چي فقهاؤ تاکلى دي. او دنورو هفواديانو په پرتله چي دبشر په لاسونو جور شوي دي دا اسلام مقدس دين امنيت ته زياته پاملننه کري ده او ده ګه له پاره یې اصول او قواعد او خانګړي اسالیب وضع کړي دي چي ده ګوله بارزو ګونو خخه یوه هم له مکي خخه مدينې منوري ته در رسول الله صلی اللہ علیه وسلم ده جرعت نیکمرغه نوبنت دي.

کله چي موږ دنبې کريم صلی اللہ علیه وسلم د برنامې جوړولو مبادۍ ؤ او قواعدو مطالعه

کونو نودی نتيجى ته رسپيرو چى مونبرتە بې دا تعلمىم را كېرى او راتە فرمایلى بې دى: چى مونبر باید پەزوند کى هيڭ قول او فعل له ناخچى او برنامى پرته ونه كېو. او له نظم او نسق خەستىرگى پتىول، او بىا پە خاصە توگە دژوند لە اسبابو او لوازمۇ خەنە صرف نظر كول داسلام پە قاموس کى وخدۇنە لرى. نولە همىدى املە مقصىد تە درسىدولە پارە باید پە اسبابو لاس پورى كېرى شى، او دژوند لە خەطرونۇ خەنە پە دەكە لارە پە هوشىيار تىا سەرە گام كىبسىو دلى شى. ئىكە مۇنۈزۈنۈچى نبى كريم صلى الله عليه وسلم سەرە لە دى چى داللە تعالى پە نصرت معتقد او مؤمن و او داكوتلى باور بې لارە چى الله تعالى بې يوازى نە پېرىدى او بىرالى توب دده پە بىرخە كوى مىگىبىا بې هم پە اسبابو او لوازمۇ منگولى لىگولى وي.

دمثال پە دول: كله چى دھجرت اذن ورتە وشۇنۇ دامنىت او مصتۇنىت پە خاطرى بې دسفر مەھال پە بشپېرە توگە پتى وساتە يوازى حضرت ابوبىكر صديق او حضرت علی رضى الله عنھما خبىر وو. درسول الله صلى الله عليه وسلم دھجرت دسفر وخت پتى ساتل او دھەغدا حكم چى «خېل حاجتنونە پە پتە او سرى توگە ترسە او پورە كوى» دا ثابتى چى پەزوند كى داسبابو توسل ضرورى دى.

دشپى دريمە بىرخە پاتى و چى رسول الله صلى الله عليه وسلم دحضرت ابوبىكر صديق رضى الله عنھ لە كورخە دھجرت پە سفر ووت او لە كورخە دوتلو پە مەھال كى ابوبىكر صديق دخېل كور لە عمومى دروازى خەنە استفادە ونه كېرە بلکى دكور شاتە بې چى كوه دريخە او كېرى كى وە دوارە پە هەغى ووتل، خوھىشىو كەم ددوى پە حرڪت پوھ او رتە متوجه نەشى او دخېل خوب پە بىستە بې حضرت علی خەملاۋە خۇددە دكور محاصرە كونىكى مشركان دا گومان و كېرى چى پەخېلە حضرت محمد صلى الله عليه وسلم موجود او

ویده دی، او له مکی خخه مدینی ته دحرکت لوری یې دمکی جنوب تثبتیت شونه په شمال لارل او نه هم په لویدیغ پلو، ئىكە چى رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم پتیلى وە چى كە دشمال په او بودو كى لارشى نوبنان یې چى دبىمنان یې پىدا كىرى ئىكە چى دمکی لاره تر مدینى پورى له جنوب خخه تیرىپى او هيچا هم دافىنە کاوه چى يو نابلدە مسافر بە پردى لاره لارشى، او كە چىرى قريش دده په لتيون کى پسى لارشى نودشمال او لويدیغ لورى به تعقىبى.

له مکی خخه په وتلو سره یې سم لاسى مدینى ته په سفر كولو بريدونه كې بلکى دثور دغره په سمخه كې یې پناه واخىستە خوقريش هر لورى ته دده لته و كېرى. دېتىدو له پاره دثور دغره دسمخى انتخابول او پەھەنە كى الونيا كىدل يو عقلمندانە نوبنت و. ئىكە هەنە ئاي بىدیاوه او پەھەنە وخت کى ابادى پكى نە وە، او اوس هم پەھماغانە بىنە کى دە. او كە يو زلى و غوارى چى دثور سمخى تە و خىبرى باید دېر رېرونە و گالى، پداسى حال کى چى رسول اللہ صلی اللہ علیه وسلم دغى سمخى تە دخلۇ پە مھال کى درى پىخۇس ۵۲ كلن و. نېمى كريم صلی اللہ علیه وسلم عبداللە بن ابى بکر تە استخباراتى دنده او سپارلە خوپە مكە کى دقرىشولە عكس العملونو خخە دوى تە رېپوت تىيار كېرى او بىا دشپى سمخى تە راشى او دورئى تۈل جريان ورتە ووايى: او پە پرلە پسى دول دبىمن لە خبرونو او اقداماتو خخە خير رسىرى، چى دھفوى دتىرى ددفع كولولە پاره تصميم ونيسى.

او ددى لە پاره چى دعبداللە بن ابويكىر رضى اللہ عنە په تلوراتلو دېنىپۇر قدمونو خاپونە پاتى كىدل او له دبىمن سره یې پە كشف کى مرستە كولە نو دابويكىر صديق درمى شپۇن عامر بن فهيرە تە یې حكم و كې چى كله عبداللە بن ابويكىر دشپى لە پلۇھ و وئى نورپىسى تە خپلى رمى تە حرکت ور كوه خو دعبداللە دېلۇنۇ خاپونە رنگ شى او پاتى نەشى.

حضرت اسماء بنت ابوبکر دطعم و روبرو دنده پرغاره لره. لاربندونکی یوبت پرست عبدالله بن اریقط و چی رسول الله صلی الله علیه وسلم ته بی له مکی خخه مدینی ته لاربندونه کوله او دا چی رسول الله صلی الله علیه وسلم ولی یوبت پرست لاربلدی دخان له پاره و تاکه او خپل کوم صحابی بی تعین نه کر، ددی په خاطر چی دهجرت راز بی پت پاتی شی، او دا بوبکر صدیق دشپونکی عامر بن فهیره او دعبدالله بن اریقط ترمنع اریکی په دقیقه توگه سنجولی شوی وی، ظکه عادتاً شپونکیان کوشش کوی چی په خپل منئ کی سره کیبني مجلس سره کوی او دیوبل له حالت خخه خان خبروی، او دغه اریکی شکمنی نه وی چی خطر و رخخه وی، دغه راز دعلی بن ابی طالب کردار او دعبدالله بن ابوبکر او اسماء، بنت ابی بکر له کردارونو خخه توپیر لرو تکی و د دغه راز دعبدالله بن اریقط برخه اخیستل دعبدالله بن فهیره له برخی اخیستد سره، سره له دی چی دواړه شپانه وو توپیر لاره. (۱)

له دغه جریان خخه دا نتیجه لاس ته راخي چی دنبی اکره حسی الله علیه وسلم دامنیت دسانی په خاطر او دخپل خان دمصنونیت له پاره له خپل خان سره ابوبکر صدیق ملګری کر او په راتلونکی کی له اسلامی امت سره دمینی لرلو په نفط بی و کولی شودامنیستی تدابیر و په نیولو سره اسلامی ټولنی ته له یو قریب الوقوع خطر خخه نجات ورکړی.

## پای

وصلی الله علی محمد و علی آله وصحبہ وسلم

---

۱- مدخل الى قادة اسلامية ۸۷ مخ مصنف شیخ ابیرهان.

ARIC

B

5.72

AHM

93.61

د سولې په نامه کتاب د اسلام د مقدس دین له  
نظره لومړنی خیرنیز، تحقیقی اثر ده چې د  
سولې او پېوستون لپاره د همکاری د ټولنۍ له  
خوا چاپ شوی. دا کتاب د دوو نومياليو او  
مشهورو دینی عالمانو د هلو څلوا نتیجه ده چې په  
دوو ملي ژبوا، پښتو او دری خپور شویدی. د  
یادونی ود ده چې دا کتاب مخکی له دی چې  
چاپ شی د یو دری ورځنی ورکشاب په لر کې د  
افغانی پوهانو له خوا تر غور او خیرنی لاندی  
و尼ول شو او هر ارخيز بحثونه پرى ترسره شول  
او د قبول ود و ګرځید.